

BOARD OF APPEALS, CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO

Appeal of
ZHONG YU WANG,)
Appellant(s))
vs.)
ARTS COMMISSION,)
Respondent)

Appeal No. **26-041**

NOTICE OF APPEAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT on August 4, 2026, the above named appellant(s) filed an appeal with the Board of Appeals of the City and County of San Francisco from the decision or order of the above named department(s), commission, or officer.

The substance or effect of the decision or order appealed from is the three-month SUSPENSION, on July 31, 2026, of Zhong Yu Wang's Street Artist License (The license is suspended for verbal threats against an art vendor and disrupting the business of the market on November 28, 2025. This conduct violates the Street Artists Ordinance and Items 2, 3 and 20 of the Code of Conduct).

LICENSE NO. 9021

FOR HEARING ON September 16, 2026

Address of Appellant(s):

Address of Other Parties:

Zhong Yu Wang, Appellant(s)
c/o Yao Yuan, Agent for Appellant(s)

N/A



Date Filed: August 4, 2026

**CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO
BOARD OF APPEALS**

PRELIMINARY STATEMENT FOR APPEAL NO. 26-041

I / We, **Zhong Yu Wang**, hereby appeal the following departmental action: **Suspension of Street Artist License No. License No. 9021** by the **Arts Commission** which was issued or became effective on: **July 31, 2026**.

BRIEFING SCHEDULE:

Appellant's Brief is due on or before: 4:30 p.m. on **August 27, 2026 (no later than three Thursdays prior to the hearing date)**. The brief may be up to 12 pages in length with unlimited exhibits. It shall be double-spaced with a minimum 12-point font. An electronic copy shall be emailed to: boardofappeals@sfgov.org, julie.lamarre@sfgov.org, maysoun.wazwaz@sfgov.org and Anne.trickey@sfgov.org

The Department's Brief is due on or before: 4:30 p.m. on **September 10, 2026, (no later than one Thursday prior to hearing date)**. The brief may be up to 12 pages in length with unlimited exhibits. It shall be doubled-spaced with a minimum 12-point font. An electronic copy shall be emailed to: boardofappeals@sfgov.org, julie.lamarre@sfgov.org, and yyforever_iron@hotmail.com

Hard copies of the briefs do NOT need to be submitted to the Board Office or to the other parties.

Hearing Date: **Wednesday, September 16, 2026, 5:00 p.m., Room 416 San Francisco City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place**. The parties may also attend remotely via Zoom. Information for access to the hearing will be provided before the hearing date.

All parties to this appeal must adhere to the briefing schedule above, however if the hearing date is changed, the briefing schedule MAY also be changed. Written notice will be provided of any changes to the briefing schedule.

In order to have their documents sent to the Board members prior to hearing, **members of the public** should email all documents of support/opposition no later than one Thursday prior to hearing date by 4:30 p.m. to boardofappeals@sfgov.org. Please note that names and contact information included in submittals from members of the public will become part of the public record. Submittals from members of the public may be made anonymously.

Please note that in addition to the parties' briefs, any materials that the Board receives relevant to this appeal, including letters of support/opposition from members of the public, are distributed to Board members prior to hearing. All such materials are available for inspection on the Board's website at www.sfgov.org/boa. You may also request a hard copy of the hearing materials that are provided to Board members at a cost of 10 cents per page, per S.F. Admin. Code Ch. 67.28.

The reasons for this appeal are as follows:

See attachment to the Preliminary Statement of Appeal.

Appellant or Agent:

Signature: Via Email

Print Name: Yao Yuan, agent for appellant

To the San Francisco Board of Appeals,

My name is Yao Yuan, and I'm writing as an authorized point of contact on behalf of my mother, ZhongYu Wang, to respectfully appeal the decision suspending her Art Vendor License (#9021) for three months. This disciplinary action was issued by San Francisco Arts Commission on July 31, 2026.

We believe there is insufficient evidence to support the findings, thus we respectfully request that the Board of Appeals review and reverse the decision.

We also respectfully request a waiver of the filing fee due to financial hardship and ask that a Mandarin interpreter be provided for any upcoming public hearing(s) related to this appeal.

The Notice of Decision is attached.

Thank you for your time and consideration. We appreciate your review of this appeal.

Sincerely,

Yao Yuan

Authorized Point of Contact for ZhongYu Wang

[REDACTED]

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Matthew Goudeau
Executive Director of Arts & Culture

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

Grants for the Arts
401 Van Ness Avenue, Suite 321
San Francisco, CA 94102

Film SF
City Hall, Room 473
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2266
fax 415-934-1022

sf.gov/artscommission
sf.gov/gfta
sf.gov/filmsf



City and County of San Francisco

July 31, 2026

Zhong Yu Wang


Dear Ms. Wang,

A report has been filed with the Arts Commission that you allegedly violated the Street Artist Ordinance (Ord.41-83), Article 24 of the Police Code on the following date and in the following manner:

November 28, 2025

Verbal threats against an art vendor and disrupting the business of the market.

Article 24.2, Section 2408 of the San Francisco Police Code empowers the Arts Commission to deny, suspend or revoke a street artist's certificate for violation of the street artist regulations after a public hearing and for good cause shown.

The Street Artists Committee made the following finding and recommendation for submittal to the Program Director:

That Zhong Yu Wang is found in violation of the Street Artists Ordinance and actions prohibited by items number 2, 3, 20 of the Code of Conduct.

The above finding and recommendation are hereby approved by the Program Director, as follows.

You are found in violation of the Street Artists Ordinance and actions prohibited by items number 2, 3, and 20 of the Code of Conduct. Your license is hereby suspended for three months, until October 31, 2026.

Art Vendors with a suspended license may not sell at any locations under the Art Vendor program and are barred from entering the location lottery. You may not set up as an art vendor during this time.

Rehearing Process

If new evidence becomes available that was not possible to present at the time of the hearing or if the artist was unable to attend for good cause shown, they may be granted a rehearing if they make the request within (5) five days of the Committee meeting. After (5) five days, the Program Director issues a formal notice of decision not appealable to any level of the Arts Commission.

Appeal Process

As provided by the Ordinance 291-94, this decision is not appealable to any level of the Arts Commission.

Pursuant to the San Francisco Charter and Ordinance No. 291-94, Section 2409, you are entitled to appeal the decision of the Program Director to the San Francisco Board of Appeals. Any such appeal must be filed not later than fifteen (15) days after receiving this Notice of Decision. The address and telephone number of the Board of Appeals are as follows:

Board of Appeals
49 South Van Ness Avenue
Suite 1475
San Francisco, CA 94103
[File an appeal of a permit or decision | SF.gov](#)

File by email: boardofappeals@sfgov.org

File by phone: Make an appointment by calling 628-652-1150

This determination does not bar you from accessing the Department of Public Work's (DPW) street vendor permit. You can find more information about the DPW permit by following these links:

- <https://sfpublicworks.org/services/permits/street-vendor>
- <https://www.sf.gov/step-by-step--get-street-vending-permit>

Sincerely,

Denise Pate
Director of Community Investments
San Francisco Arts Commission

BRIEF SUBMITTED BY APPELLANT

CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

BOARD OF APPEALS

RE: APPEAL NO. 26-041

APPELLANT'S BRIEF STATEMENT

To the Honorable Members of the San Francisco Board of Appeals:

I, the Appellant ZhongYu Wang, respectfully submit this brief statement to ask that the Board of Appeals overturn the San Francisco Arts Commission's decision to suspend my Street Artist Certificate (also known as a permit or license) No. 9021 for three months.

My appeal is based on insufficient evidence to support the Arts Commission's findings that I violated Code of Conduct Nos. 2, 3, and 20. I respectfully ask the Board to consider the complete circumstances of the November 28, 2025 incident, including the physical assault that occurred before the later verbal confrontation, the limited portion of the incident captured on video, and the distinction between my conduct and the conduct of other individuals.

STATEMENT OF FACTS

1. Event 1 —The Initial Physical Assault

On Friday, November 28, 2025, an initial verbal conflict occurred between me and Art Vendor YingZhi Ge (license No. 10088) while I was setting up the tent at Embarcadero Plaza. This conflict immediately escalated into a physical confrontation in which I was struck and physically injured (Photos documenting my injuries are included as Exhibit A).

2. The Role of Art Vendor JianFu Wei (No. 8970):

During the physical confrontation, Art Vendor JianFu Wei (No. 8970) held my arms while I was being struck. This prevented me from moving away or protecting myself. JianFu Wei (No. 8970) also told me that he would take responsibility if I was injured.

3. After the Physical Assault:

After the incident, I was physically injured and upset. I was concerned about my injuries and what had happened.

4. Event 2: Attempt to Discuss the Incident with Wei and Subsequent Verbal Confrontation

After the physical confrontation, my son came to check on me after learning that I had been involved in the incident. I was physically injured, and I was trying to discuss with JianFu Wei (No. 8970) why he had held my arms and what he meant when he said he would take responsibility if I was injured.

I was accompanied by my son and daughter-in-law. We remained in the public walkway outside Wei's booth when talking to Wei. We did not enter his booth or intentionally interfere with his business. While we were in the area, Art Vendor YingZhi Ge and her family members became involved, and a second, heated verbal confrontation occurred. (Part of the verbal argument was captured on video, Exhibit B).

I acknowledge that I was upset, and spoke loudly during this later verbal confrontation. I also acknowledge that some words used during the argument were inappropriate. However, the video clip should not be interpreted as showing the entire sequence of incidents or as establishing that I intended to threaten anyone.

5. Delayed Reporting and Ongoing Effects

Because of distress caused by the incident, my fear of further conflict or retaliation, and the language barrier, I did not immediately file a police report or seek medical care. Months later, I completed a formal report with the San Francisco Police Department (SFPD Report No. 260411168, see Exhibit C) and began seeing a mental health therapist concerning the effects of the incident (Supporting documents are included in Exhibit C).

6. Related Disciplinary Enforcement

The San Francisco Arts Commission also issued suspensions concerning other participants in connection with this incident, including Art Vendors Jie Yin (No. 10086) and Yingzhi Ge (No. 10088).

RESPONSE TO THE ARTS COMMISSION's STATEMENT

1. Insufficient Evidence to Establish Code of Conduct No.2

According to the Artist Code of Conduct No. 2: "Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists, Arts Commission Staff, Advisory Committee members and the public. A major factor in the existence of the program is its continued good relations with the public and the business community."

I acknowledge that I was upset and the later verbal confrontation became heated that day. However, the video captures only part of the incident and must be considered together with circumstances that preceded it, including the physical assault in which I was injured. Additionally, I am always respectful to others (Letter of Support, Exhibit D).

2. Insufficient Evidence to Establish Code of Conduct No.3

Artist Code of Conduct No.3: "Do not physically or verbally threaten or assault another artist, an Arts Commission staff member, an Advisory Committee member or other departmental personnel, a store merchant, or any member of the public, or engage in any other serious mistreatment of persons, or acts that present an immediate danger to the public health and safety."

The Arts Commission characterized my interview as an admission that I made threats. I respectfully disagree with that characterization.

During my interview, I explained that I was angry and upset after being physically assaulted, that I was trying to discuss the incident with JianFu Wei. I did not state that I intended to threat or harm anyone.

I acknowledge that I used inappropriate words and loud voice during the argument. However, an upset argument and inappropriate words are not necessarily the same as a threat. I respectfully ask the Board to consider the exact words attributed to me, and the incomplete nature of the video clip.

The conduct of my son should also not automatically be attributed to me. Although he seems angry and used inappropriate language in the video clip, I explained to the Arts Commission that my son was trying to protect me when Ge family approached us. Additionally, I was also trying to de-escalate the confrontation between my son and the Ge family by pulling my son away (Exhibit B).

3. Insufficient Evidence to Establish Code of Conduct No.20

Artist Code of Conduct No.20: "Respect the business of your fellow artists. Do not enter their spaces without permission, interfere, or hinder the interaction between customers and other artists. Please ensure that your customers do not block or interfere with the displays of neighboring artists."

I respectfully submitted that the evidence does not establish that I entered another Art Vendor's booth, interfered with customers, or intentionally interfered with another Art Vendor's business.

During the entire incident, me and my family remained in the public walkway. The fact that I moved through the area in order to talk with JianFu Wei should not, without additional evidence, be treated as intentional interference with other artist's business.

CONCLUSION

For the reasons set forth above, I respectfully ask the Board to consider the complete circumstances, including the physical assault that occurred before the verbal confrontation, the limited portion of the incident shown in the video clip, the distinction between my conduct and the conduct of other individuals, and the explanations I provided during my interviews.

I have participated in the Street Artist Program for almost 20 years and I have not had any prior disciplinary incidents. I have always treated other Art Vendors, the Program Staff as well as the public with respect (Letter of support, see Exhibit D). I respectfully request that the Board overturn the Arts Commission's decision.

In the alternative, if the Board determines that some violation occurred, I respectfully request that the three-month suspension be substantially reduced.

Thank you for your time and consideration.

Respectfully Submitted,

ZhongYu Wang

Appellant (Street Artist Certificate No. 9021)

Exhibit A

Photos of hair and bruise











EXHIBIT B

Video Clip:

https://drive.google.com/drive/folders/1Ka0BG72Nk_cbMETLQEFZccgZ4b0JkkLx

EXHIBIT C

Police Report #260411168

San Francisco Police Department									
INCIDENT REPORT									
Report Type: Initial									
Incident Number 260411168		Occurrence From Date / Time 11/26/2025 10:00		Occurrence To Date / Time 11/26/2025 11:00		Reported Date / Time 07/21/2026 08:01		CAD Number 260220511	
Type of Incident BATTERY 04134									
Location of Occurrence 1 THE EMBARCADERO									
At Intersection with/Premise Type MISCELLANEOUS OUTSIDE AREA OR STORE									
District CENTRAL									
Confidential Report? ☐		Arrest Made? ☐		Suspect Known? ☒		Suspect Unknown? ☐		Non-Suspect Incident? ☐	
Domestic Violence? ☐		(Type of Weapon Used)		Use of Force? ☐		Reporting Unit 3ASK			
Location Sent / On View: 766 VALLEJO ST									
At Intersection with									
Reporting District CENTRAL									
Owner and Clearance Status 0		Reported to Bureau		Name		Star		Date/ Time	
Elder Victim? ☐		Gang Related? ☐		Juvenile Subject? ☐		Prejudice Based? ☐			
Have you reviewed the attached list of procedures required by Department General Order (DGO) 7.04?									
I declare under penalty of perjury, this report of 4 pages is true and correct, based on my personal knowledge, or is based on information and belief following an investigation of the events and parties involved.									
PROP 115 CERTIFIED 5 Year Post									
Reporting Officer LOVRIN, JARED A		Star 2235		Station Central Station		Watch 2		Date 07/21/26 09:54	
Reviewing Officer DITTMER, BRENT A		Star 2277		Station Central Station		Watch 0530-1530		Date 07/21/26 10:15	
OIC DITTMER, BRENT A		Star 2277		Station Central Station		Watch 0530-1530		Date 07/21/26 10:15	
Related Case		Related Case		Re-assigned to Copies to 5G200		Assigned to 5G200		Assigned by JL 2235	
R / V I C T I M									
Code R/V-1		Name (Last, First Middle) WANG, ZHONG YU				Alias		Email No Email	
Day Phone		Type		Home Address		City		State Zip Code	
Night Phone		Type		Work Address		City		State Zip Code	
DOB / Age 55		DOB Unk		or age between 30 and 49		Race A		Sex F	
Height 5'1"		Weight 110		Hair Color BLK		Eye Color BLK		ID Type Jurisd. ID No.	
Confidential Person? ☐		Violent Crime Notification ☒		253 PC Notification ☐		Star 2235		Follow-up Form YES ☒	
Statement YES ☐		Relationship to Subject ACQUAINTANCE		Other Information/If Interpreter Needed Specify Language					
School (if Juvenile)		Injury/Treatment							
Interpreter Needed ☒		Language Mandarin		Language Description (if Other)		Language Line Service/Interpreter ID#		Bilingual Ofc Star# Xu, Ya Qi (Star # 4736)	
W I T N E S S									
Code W-1		Name (Last, First Middle) UNKNOWN, XIU				Alias		Email	
Day Phone		Type		Home Address		City		State Zip Code	
Night Phone		Type		Work Address		City		State Zip Code	
DOB / Age Unk		DOB Unk		or age between 30 and 49		Race A		Sex F	
Height		Weight		Hair Color		Eye Color		ID Type Jurisd. ID No.	
Confidential Person? ☐		Violent Crime Notification ☐		253 PC Notification ☐		Star		Follow-up Form YES ☐	
Statement YES ☐		Relationship to Subject UNKNOWN		Other Information/If Interpreter Needed Specify Language MANAGER OF VENDORS AT FERRY BUILDING					
School (if Juvenile)		Injury/Treatment							
Interpreter Needed ☐		Language		Language Description (if Other)		Language Line Service/Interpreter ID#		Bilingual Ofc Star#	

Incident# 260411168

Report Type: Initial

San Francisco Police Department
INCIDENT REPORT

260411168

S
U
S
P
E
C
T

Code S 1	Name (Last, First Middle) GEE, YING ZHI	Alias	Email
Day Phone	Type	Home Address	City
Night Phone	Type	Work Address	City
DOB Unknown ☒	Date of Birth	Age	or age between 30 and 39
SFNO	J/D# (if Juv)	ID Type/Jurisdiction/Number	ID Type/Jurisdiction/Number
Booking Charge(s)		Booking Location	
Warrant #	Court#	Action#	Dept#
Warrant Violation(s)		Enroute to	
Citation#	Violation(s)	Appear Date/time	Location of Appearance
☐ CA Form Booked Copy Attached	Mirandized: Star ☐	Date Time	CWB Check Star
Book/Cite Approval	Star	Mass Arrest Code	M X-Rays ☐
Other Information: Citation/Warrant/Booking Charge(s)/Missing Person-Subject Description; Scars, Marks, Tattoos NO FURTHER INFORMATION		School (if Juvenile)	Statement ☐
Interpreter Needed ☐	Language	Language Description (if Other)	Language Line Service/Interpreter ID# Bilingual Cfc Star#

S
U
S
P
E
C
T

Code S 2	Name (Last, First Middle) WEI, JIAN FU	Alias	Email
Day Phone	Type	Home Address	City
Night Phone	Type	Work Address	City
DOB Unknown ☒	Date of Birth	Age	or age between and
SFNO	J/D# (if Juv)	ID Type/Jurisdiction/Number	ID Type/Jurisdiction/Number
Booking Charge(s)		Booking Location	
Warrant #	Court#	Action#	Dept#
Warrant Violation(s)		Enroute to	
Citation#	Violation(s)	Appear Date/time	Location of Appearance
☐ CA Form Booked Copy Attached	Mirandized: Star ☐	Date Time	CWB Check Star
Book/Cite Approval	Star	Mass Arrest Code	M X-Rays ☐
Other Information: Citation/Warrant/Booking Charge(s)/Missing Person-Subject Description; Scars, Marks, Tattoos NO FURTHER INFORMATION		School (if Juvenile)	Statement ☐
Interpreter Needed ☐	Language	Language Description (if Other)	Language Line Service/Interpreter ID# Bilingual Cfc Star#

Incident# 260411168

Page 2 of 4

San Francisco Police Department

Report Type: Initial

INCIDENT REPORT

260411168

S U S P E C T	Code S 3	Name (Last, First Middle) YIN, JIE		Alias		Email				
	Day Phone	Type	Home Address		City	State	Zip Code			
	Night Phone	Type	Work Address		City	State	Zip Code			
	DOB Unknown ☒	Date of Birth	Age	or age between 50 and 59	Race A	Sex F	Height	Weight	Hair Color BLK	Eye Color BLK
	SFNO	J/D# (if Juvi)	ID Type/Jurisdiction/Number		ID Type/Jurisdiction/Number		ID Type/Jurisdiction/Number			
	Booking Charge(s)				Booking Location					
	Warrant #	Court#	Action#	Dept#	Enroute to					
	Warrant Violation(s)				Bail (\$)					
	Citation#	Violation(s)		Appear Date/Time	Location of Appearance					
	☐ CA Form Booked Copy Attached	Mirandized: Star ☐	Date	Time	CWB Check	Star				
Book/Cite Approval	Star	Mass Arrest Code	☐ M X-Rays	School (if Juvenile)	Statement ☐					
Other Information: Citation/Warrant/Booking Charge(s)/Missing Person Subject Description: Scars, Marks, Tattoos										
NO FURTHER INFORMATION										
Interpreter Needed ☐	Language	Language Description (if Other)		Language Line Service/Interpreter ID#	Bilingual Ofc Star#					
P R O P E R T Y	Code/No EVD 1	Item Description PHOTOGRAPHS - PRINTED			Brand		Model			
	Serial No.	Gun Make	Caliber	Color	Narcotics Lab No.	Quantity 3	Value			
	Seized by (Star) 0	From Where 766 VALLEJO ST (FRONT LOBBY)								
	Additional Description/Identifying Numbers (5) PHOTOGRAPHS ON 3 PRINTED PIECES OF PAPER Submitted at: A - Central									

Report Type: Initial

San Francisco Police Department
INCIDENT REPORT

260411168

NARRATIVE

On the above listed date and time, I was working as the station keeper at Central Station when (R/V1) Zhong Yu Wang came into the station to make a cold battery report that occurred on 11/28/25.

Wang is a Mandarin speaker and PSA Xu #4738 who is a Mandarin certified speaking member assisted me with the interview of Wang.

Wang brought with her five (E1) photographs that she had taken of her injuries after the incident occurred. The pictures showed Wang to have bruising on her right thigh, loss of hair on her scalp and a clump of hair that Wang lost as a result of the incident in a plastic bag. I took custody of the pictures Wang provided. Wang did not seek medical treatment after the incident occurred but has since started therapy as a result of the incident.

Wang told me in essence that she is a permitted vendor to sell items at the Ferry Building. Wang has been selling items for the past three years at the Ferry Building. Each day that she sells items at the Ferry Building there is a lottery that is conducted for the different vending sites. When this lottery occurs, the names of the vendors that will be allotted the different sites are announced and that is how she has learned the names of the suspects in this incident. On 11/28/25 at approximately 1000 hours, Wang began setting up her vendor tent at the site she was instructed to, which was near a fish statue in front of the Ferry Building. At some point between the hours of 1000 and 1100, the vendor next to Wang's site, whom she knows as (S1) Ying Zhi Ge approached Wang and asked, "Why did you push my tent?" (In Mandarin). Ge is a vendor who has been working in the Ferry Building area for the past 2-3 years. Wang had not pushed Ge's tent, so Wang tried to ignore Ge. After Ge felt ignored, she got closer to Wang. Wang asked Ge in Mandarin, "Why are you being so mean and intimidating?" Ge responded to Ge in Mandarin, "I'm not mean. I'm not intimidating. I'm beautiful. You're ugly." Wang asked Ge to go back to her tent and Ge continued to make derogatory remarks towards Wang. Wang again asked Ge to return to her tent. Ge approached Wang and with both hands, grabbed onto Wang's hair while both were facing each other. Ge pulled Wang's hair with enough force to pull Wang's head forward and down, also hair was being pulled out of Wang's scalp by Ge. While Ge was pulling Wang's hair, another vendor, (S2) whom Wang knows as Jian Fu Wei and has been a vendor in the area for over 10 years, came up and grabbed Wang by her right forearm, which prevented Wang from fighting back or defending herself. The grabbing of Wang's forearm by Wei was enough force to cause bruising to Wang's right forearm. While Wei and Ge were holding Wang, Ge kicked Wang with an unknown leg at least three times to Wang's right thigh, causing bruising to Wang's thigh. A third vendor, who Wang knows to be (S3) Jie Yin and the mother of Ge began to approach the altercation but was prevented from entering it by the manager of the vendors at the Ferry Building, (W1) Xiu. The altercation ended after other vendors in the area broke it up and had Ge move her vending tent to a separate location. At the time, Wang did not know that she could report the incident to the police and only notified the management of the vendors in the area. Wang was unsure if she wanted to press criminal charges against Ge at this time. Wang was unaware of any video that may have captured the incident. Ge had her vending permit suspended in February of 2026 but appealed the decision and returned to selling items in the area before having the permit suspended again in June of 2026. Wang was asked to document this incident with the police department as there are more scheduled hearing for Ge's vending permit.

I gave Wang a follow up form with the case number, a victim of violent crimes notification form and a Marsey's card.

I booked the photographs I seized from Wang into evidence at Central Station.

Mental Health Therapist Appointments

Cadence Scheduling NORTH EAST MEDICAL SERVICES Page: 1
Printed: 7/8/25 1330

Patient Appointments

Name: Wang, Zhong Yu Gender Identity: Female
Address: [REDACTED] Home: [REDACTED] Work: [REDACTED]

Date	Time	Appt Len	Information
Patient Instructions			Location Directions
7/8/26 Wed	9:45 AM	45	Stockton Dental 4th Floor for Exam & Cleaning with: Mark Ryan Abad, DDS Chun Mei Chan, RDH
If you need an antibiotic before dental work, take it according to the instructions on your prescription. Please proceed to the waiting area of Stockton Dental 4th Floor. When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.			
7/15/26 Wed	8:00 AM	40	Polk Behavioral Health for Follow Up Appointment with Xiaojun Dai, AMFT
Please bring any insurance information and a copayment if required by your insurance company. Please proceed to the waiting area of Polk Behavioral Health. When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.			
7/22/26 Wed	10:40 AM	40	Polk Behavioral Health for Follow Up Appointment with Xiaojun Dai, AMFT
Please bring any insurance information and a copayment if required by your insurance company. Please proceed to the waiting area of Polk Behavioral Health. When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.			
7/29/26 Wed	8:40 AM	40	Polk Behavioral Health for Follow Up Appointment with Xiaojun Dai, AMFT
Please bring any insurance information and a copayment if required by your insurance company. Please proceed to the waiting area of Polk Behavioral Health. When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.			
8/5/26 Wed	8:40 AM	40	Polk Behavioral Health for Follow Up Appointment with Xiaojun Dai, AMFT
Please bring any insurance information and a copayment if required by your insurance company. Please proceed to the waiting area of Polk Behavioral Health. When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.			

Adherence Scheduling

NORTH EAST MEDICAL SERVICES

Patient Appointments

Page: 2

Printed: 7/8/26 1330

Name: Wang, Zhong Yu

Gender Identity: Female

Address:

Home

Work

Date	Time	Appt Len	Information
Patient Instructions		Location	Directions
8/12/26 Wed	8:40 AM	40	Polk Behavioral Health for Follow Up Appointment with Xiaojun Dai, AMFT

Please bring any insurance information and a copayment if required by your insurance company.

Please proceed to the waiting area of Polk Behavioral Health.

When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.

8/17/26 Mon	10:30 AM	45	Stockton Dental 4th Floor for Exam & Cleaning with Chun Mei Chan, RDH
-------------	----------	----	---

If you need an antibiotic before dental work, take it according to the instructions on your prescription.

Please proceed to the waiting area of Stockton Dental 4th Floor.

When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.

8/19/26 Wed	8:40 AM	40	Polk Behavioral Health for Follow Up Appointment with Xiaojun Dai, AMFT
-------------	---------	----	---

Please bring any insurance information and a copayment if required by your insurance company.

Please proceed to the waiting area of Polk Behavioral Health.

When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.

11/23/26 Mon	3:15 PM	45	Stockton Dental 4th Floor for Exam & Cleaning with Chun Mei Chan, RDH
--------------	---------	----	---

If you need an antibiotic before dental work, take it according to the instructions on your prescription.

Please proceed to the waiting area of Stockton Dental 4th Floor.

When you arrive, you will receive either a text message or push notification close to your appointment time. Please respond to the message to complete your check in process.

EXHIBIT D

Letter of Support

Letter of Support for Zhong Yu Wang

To the San Francisco Arts Commission,

We are writing to express our support for Zhong Yu Wang.

Many of us have known Zhong Yu Wang for several years through our work and daily interactions within the community. Throughout that time, she has consistently been kind, friendly, respectful, and helpful to everyone around her.

She is someone who genuinely cares about people and is always willing to offer support, guidance, or a helping hand when needed. Many of us have come to see her as a motherly figure within our community, and she has earned our respect and appreciation through her warmth, generosity, and positive presence.

Zhong Yu Wang has been a valued member of our community for many years, and we are grateful for the kindness and encouragement she brings to those around her.

Sincerely,

• Gohar Yepremyan 8964 *G. Yepremyan*

• Walter Xu 9124 *Walter Xu*

• Christien Chavez 8388 *Christien Chavez*

• Peter O'Loughlin 8812 *Peter O'Loughlin*

• Mauricio Trabuco *Mauricio Trabuco*
Wenzhong Sha 7926

• Xu, 7548.

• MARIA SKY 3656

• Raquel H. Figueiredo 10066

• Gabriel Lynn Hart 10111

• x Matt Buys 10109

Wanda Wener #7839

Weiming Huang 8319

Aung Nay Soe 10078

ENRIQUE PEREZ 0.5866

Sheila Taylor-Hill 4583

Brenda Adams 8358

John 8592

Norma 9094

Robert 4059

Mori 7877

Olaf 7054

William 1006

Gloria 10114

Rae 6030

Maura 6030

Phyllis Williams Hood

Anne Datt 7604

Abel Peters 8038

MARLON BEAVER 9161

Alexandro 8864

Kaung Ko 10122

BRIEF SUBMITTED BY RESPONDENT DEPARTMENT

September 10, 2026

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Matthew Goudeau
Executive Director of Arts & Culture

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

Grants for the Arts
401 Van Ness Avenue, Suite 321
San Francisco, CA 94102

Film SF
City Hall, Room 473
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2266
fax 415-934-1022

sf.gov/artscommission
sf.gov/gfta
sf.gov/filmsf



City and County of San Francisco

City & County of San Francisco

BOARD OF APPEALS

1650 Mission Street, Suite 304

San Francisco, CA 94103

RE: APPEAL NO. 26-041, RESPONDENT'S BRIEF

To the Honorable Members of the Board of Appeals:

The Arts Commission respectfully requests that you uphold the decision to suspend Zhong Yu Wang's #9021 Street Artist Certificate (also known as a permit or license) for three months for violating the art vendor Code of Conduct (Exhibit C). The Street Artists Committee found that after a physical altercation with other art vendors, Wang engaged in a verbal altercation with Jian Fu Wei #8970 on Friday, November 28, 2025. Wang's actions violate Code of Conduct Nos. 2, 3, and 20 (previously 19) as further described below, which prohibit these activities. Article 24 of the Police Code (Exhibit A) lays out the Street Artist Program's disciplinary procedure. Section 2408 of Article 24 "Issuance, Denial, Suspension or Revocation of

Certificate” Section (a) states, “[t]he violation by a street artist of any provision of Proposition “L,” this Article or any rules or regulations issued pursuant to this Article of which the person has been given notice, shall be grounds for denial, suspension or revocation, after a public hearing and for good cause shown, of the Street Artist Certificate.”

On August 6, 2018, the Arts Commission approved a formal Code of Conduct (Exhibit C) for the art vendor (also called the Street Artist) program. Wang received a copy of these policies after their adoption (Exhibit D). The policies are easily accessible on the Arts Commission’s website, posted online in an ADA (Americans with Disabilities Act) accessible format, and translated for the language groups most represented in the program, including Traditional Chinese. The Arts Commission regularly distributes this document through an art vendor newsletter (Exhibit D) which was most recently distributed to vendors in the program before the incident on September 10, 2025. The Code of Conduct was approved by the Commission and issued pursuant to Article 24. The Code of Conduct is policy and binding for all artists in the program.

Summary of Findings

On July 27, 2026, after hearing evidence, the Street Artist Committee found Wang in violation of numbers 2, 3, and 20 of the Code of Conduct. Specifically:

Code of Conduct #2 provides: Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists, Arts Commission Staff, Advisory Committee members and the public.

A major factor in the existence of the program is its continued good relations with the public and the business community.

Wang made verbal threats towards art vendor Jian Fu Wei #8970 after a violent physical altercation on the morning of Friday, November 28, 2025. This is confirmed by witness accounts (Exhibit C, Exhibit E, Exhibit F).

Code of Conduct #3 provides: Do not physically or verbally threaten or assault another artist, an Arts Commission staff member, an Advisory Committee member or other departmental personnel, a store merchant, or any member of the public, or engage in any other serious mistreatment of persons, or acts that present an immediate danger to the public health and safety.

Wang is seen verbally threatening Wei on video. (Exhibit E, Exhibit F, Exhibit G).

Code of Conduct #20 provides. Respect the business of your fellow artists. Do not enter their spaces without permission, interfere, or hinder the interaction between customers and other artists. Please ensure that your customers do not block or interfere with the displays of neighboring artists.¹

¹ The Code of Conduct was updated earlier this year and #19 was changed to #20. The text of the provisions is the same.

Wang interfered with Wei's business by going to his booth with her son, disrupting Wei's business and the business of the market (Exhibit C, Exhibit E, Exhibit F, Exhibit G).

Factual History

On December 5, 2025, Arts Commission staff received a formal incident report about a violent altercation that took place Friday, November 28, 2025. The report states that Wang was physically attacked by a group of artists, including Jian Fu Wei (Exhibit C) during tent set up. Program Officer Jen Atwood and Program Associate Kingsley Sun received the report from an email submitted by Wang's daughter Yao, who filed it on Wang's behalf to assist with English translation. Atwood and Sun followed up with an interview with Wang on December 9, 2025, which detailed the altercation, noting that Wei grabbed and physically restrained Wang which kept her from defending herself, leading to injuries from other parties. Wang submitted photographs of her injuries including bruises on her legs and scalp (Exhibit C).

Atwood and Sun followed up with witnesses, conducting an interview with Xiu Hua Shi #7548 on November 16, 2025. Shi corroborated Wang's account (Exhibit C). Atwood and Sun then interviewed Wei who did not admit to restraining Wang, but did say, "I was told I didn't stop the fight fairly and I feel bad about it," (Exhibit C).

Atwood and Sun followed up with all named witnesses, but very few would speak with staff, or said that they did not remember the incident. A full summary of the incident is included as Exhibit B. It is common for witnesses to decline to give evidence due to fear of

retaliation. However, since Wang's account was supported by Shi's statement, staff moved forward with the Arts Commission disciplinary procedures which require that violent incidents be immediately taken to the Street Artists Committee (see Notice to Street Artists in Exhibit C).

Notice to Street Artists provides. CHARGES OF SERIOUS VIOLATIONS OF THE STREET ARTIST ORDINANCE—including violations of a violent or threatening nature and violations that significantly threaten integrity of Street Artists Program.

First Verifiable Violation: "NOTICE OF WITHHOLDING OF CERTIFICATE OR RENEWAL PENDING HEARING" from Director of Cultural Affairs.

At the February Board of Appeals hearing, regarding the suspension of Yingzhi Ge's, Jie Yin's, and Jian Fu Wei's licenses, Yingzhi Ge showed video evidence of Zhong Yu Wang saying, as translated, "If I have a problem, I will definitely come to you." This video was previously submitted to staff, but Wang was not identified until the February Board of Appeals hearing. When staff followed up with Wang about this, she claimed this statement was not a threat and instead explained that she was speaking to Jian Fu Wei. She said, "I [was] saying if there was anything wrong with my body, I would come back to speak to them because Jian Fu Wei did not understand that what he did was wrong." It appears in the video that Wang was making a threatening statement towards someone, whom Wang identified as Wei, which is a violation of the program Code of Conduct.

The Arts Commission has zero-tolerance for violence in the program. Historically, art vendors who were violent towards others often received suspension instead of revocation, which allowed them to remain in the program, or used intimidation tactics to ensure people did not report to staff or give witness statements against them. This led to a program rife with bullying, including regular use of threatening language, disruption, and assaults of a sexual or otherwise violent nature. To more effectively address ongoing issues, art vendor staff worked with the City Attorney to create the Code of Conduct and the incident report, which allow for a strategic response to program issues. Because Wang's actions towards Jian Fu Wei after the initial November 28, 2025 incident included a verbal threat, staff recommended revocation for Wang's license at the July 27, 2026 Street Artist Committee. The Committee reduced this recommendation to a three-month suspension after reviewing the evidence and statements presented by Zhong Yu Wang and other parties.

Wang admitted to violating the Code of Conduct during the July Street Artists Committee meeting that "Later that day, my son and I went to the public walkway outside Jian Fu Wei's booth to discuss the assault and his earlier statement that he would take responsibility if I had been injured. We remained in the public walkway and never entered his booth. While we were there, Yingzhi Ge, her sister and their mother approached us aggressively. In light of the previous assault minutes ago and their sudden approach, my son and I were both afraid and he tried to protect me." The video taken from this altercation shows Wang and her son yelling and engaging in verbally and physically intimidating behavior. Code of Conduct #3 specifies, "Do not physically or verbally threaten...another artist...or engage in

any other mistreatment of persons, or acts that present an immediate danger to the public health and safety.” Wang’s statements and demeanor indicate a verbal threat, and this behavior in the public walkway presents an immediate danger to public health and safety. Code of Conduct #2 provides that art vendors must “Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists...and the public.” Yelling at another art vendor and bringing family members into the confrontation is not respectful, courteous or considerate to other art vendors in the market or the public walking through the plaza. Code of Conduct #20 states. “Respect the business of your fellow artists. Do no enter their spaces without permission, interfere, or hinder the interaction between customers and other artists.” A loud verbal altercation disrupts the entire business of the market and makes it unsafe for others to conduct business as usual. No customers want to exchange money or purchase items near verbal altercations. No artists can manage their business or sales while an ongoing verbal altercation with potential escalation to physical violence is happening in the plaza. Wang’s actions as self-described during her subsequent interviews, the video evidence, and statements at the July 27, 2026 Street Artists Committee violate these three provisions of the Code of Conduct, which requires disciplinary action as stated in the “Notice to Artists” [Exhibit C].

Response to Appellant’s Brief

Zhong Yu Wang did not file an appellant brief. In her initial filing for appeal, Wang’s daughter, Yao Yuan, writing on her mother’s behalf, states, “We believe there is insufficient evidence to support the findings,” however, the video evidence submitted by Yingzhi Ge is very clearly a verbal and physical threat to the public safety, as Wang herself admitted in

subsequent interviews (Exhibit C) towards Jian Fu Wei. Even if the intent was to discuss Wang's injuries, the presence of her other family members, the language used, and the continuing intervention of other art vendors at the plaza show clear violations of the Code of Conduct.

Summary and Conclusion

At the July 27, 2026 hearing, the Street Artists Committee voted to find Wang in violation of the Street Artist Ordinance, Police Code Article 24, based on her violation of numbers 2, 3, and 20 of the Code of Conduct. This is in accordance with SEC. 2408 Section (a) which allows the Street Artists Committee to deny, suspend or revoke an artist's certificate, after a public hearing and for good cause shown.

The Arts Commission has complied with all aspects of the program's governing legislation, including Sec. 2408, and believes that a three-month suspension is aligned with program policies and goals. As such, the Board of Appeals should uphold the Street Artists Committee's decision to suspend Wei's license.

Matthew Goudeau

Executive Director of Arts & Culture

San Francisco Arts Commission

Appeal No. 26-041, Arts Commission Brief

TABLE OF CONTENTS

- EXHIBIT A:** Article 24 of the Police Code, “Regulating Street Artists”
- EXHIBIT B:** Incident Summary
- EXHIBIT C:** Zhong Yu Wang Report
- EXHIBIT D:** Code of Conduct Notifications
- EXHIBIT E:** July 27, 2026 Street Artists Committee Minutes
- EXHIBIT F:** July 27, 2026 Street Artists Committee Recording and Transcript
- EXHIBIT G:** Materials Submitted by Yingzhi Ge and Zhong Yu Wang

Exhibit A

ARTICLE 24:

REGULATING STREET ARTISTS*

Sec. 2400.	Statement of Purpose and Text of Street Artist Ordinance.
Sec. 2401.	Additional Definitions.
Sec. 2402.	Compensation of Advisory Committee.
Sec. 2403.	Age Eligibility for Street Artists.
Sec. 2404.	Street Artist Certificate: Disclaimer, Transfer, and Display.
Sec. 2404.1.	Street Artist Certificate: Fee.
Sec. 2404.1.1.	Street Artist Application/Examination Fee.
Sec. 2404.2.	Fee Setting Procedure.
Sec. 2404.3.	Street Artist Certificate Fee Waivers for Honorably Discharged Veterans.
Sec. 2405.	Regulations for Street Artists.
Sec. 2406.	Lottery.
Sec. 2407.	Director of Public Works to Provide Markings.
Sec. 2408.	Issuance, Denial, Suspension or Revocation of Certificate: Appeals.
Sec. 2409.	Appeals to Board of Permit Appeals.
Sec. 2410.	Criminal Violations: Penalties.
Sec. 2411.	Severability.

SEC. 2400. STATEMENT OF PURPOSE AND TEXT OF STREET ARTIST ORDINANCE.

This ordinance is enacted to implement an initiative ordinance approved by the electors of San Francisco as Proposition "L" at the election held on November 4, 1975. The provisions of Proposition "L" are set forth herein for convenience and may only be amended by the electors of San Francisco. Proposition "L" reads as follows:

REGULATING STREET ARTISTS AND CRAFTSPERSONS.

SEC. 1	Definitions
SEC. 2	Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners; Establishment; Appointments; Compensation; Terms; Chairperson; Secretary
SEC. 3	Application
SEC. 4	Examination
SEC. 5	Issuance of Certificate
SEC. 6	Certificate Fee; Period
SEC. 7	Regulating Street Artists and Craftspersons
SEC. 8	Designation of Sales Areas
SEC. 9	Repeal

"SEC. 1. DEFINITIONS.

For the purposes of this ordinance the following words or phrases shall mean or include:

- (a) "Art Commission." The Art Commission of the City and County.
- (b) "Advisory Committee." The Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners of the City and County.
- (c) "City and County." The City and County of San Francisco.
- (d) "Family Unit." Two or more persons jointly engaged in the creation or production of an art or craft item, no one of whom stands in an employer-employee relationship to any of the other members thereof, or, two or more physically or mentally handicapped persons participating in a formal rehabilitation program a part of which includes activities for the creation of arts and crafts by said persons.
- (e) "Person." Any individual, copartnership, firm, association, joint stock company, corporation, or combination of individuals of whatever form or character; provided, however, that whenever a right, privilege, or power is conferred upon a person by the provisions of this ordinance, the term "person" shall mean an individual natural person.

"SEC. 2. ADVISORY COMMITTEE OF STREET ARTISTS AND CRAFTS EXAMINERS; ESTABLISHMENT; APPOINTMENTS; COMPENSATION; TERMS; CHAIRPERSON; SECRETARY.

There is hereby established an Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners, who shall advise the Art Commission on matters relating to the wares produced by street artists and to perform such other functions as shall from time to time be deemed appropriate by the Commission. The Advisory Committee shall consist of five members to be appointed by the Mayor. Four of said members shall be experienced artists or craftspersons and each such member shall be appointed from among three persons whose names shall have been submitted to the Mayor for appointment by the Art Commission, and one of the members shall be an art educator. Each member shall be compensated for the time he or she spends in this capacity as assigned by the Chairperson at a rate of pay to be established from time to time by the Board of Supervisors. The term of each member shall be two years, provided that the five members first appointed by the Mayor shall, by lot, classify their terms so that the terms of two members shall be for a period of one year and the terms of three members shall be for a period of two years, and upon the expiration of these and successive terms, the Mayor shall appoint their successors for a two-year term in a manner similar to that described herein for the initial members. In the event a vacancy occurs during the term of office of any member, the Mayor shall appoint for the unexpired term of the office vacated, a successor in a manner similar to that described herein for the initial members. The Advisory Committee shall elect from its members a Chairperson and a Secretary to hold office for one year, or until their successors are duly elected and qualified. The Secretary shall keep an accurate record of all proceedings of the Advisory Committee which shall be open to inspection by the public at all times.

"SEC. 3. APPLICATION.

Every person desiring certification as a street artist or craftsperson pursuant to this ordinance shall file an application with the Art Commission upon a form provided by said Commission. Except as otherwise provided herein, said application shall specify:

- (a) The applicant's residence address, place of employment where the work of art is produced and the mailing address of a person through whom the applicant may always be reached shall appear on the application.
- (b) A description of the art or craft item for which the applicant seeks certification.
- (c) A declaration under penalty of perjury that the art or craft item for which applicant seeks certification is of the applicant's own creation or the creation of the applicant's family unit, and that the applicant neither employs other persons nor is employed by another person in the production of the art or craft item for which applicant seeks certification.

"SEC. 4. EXAMINATION.

Upon receipt of an application filed pursuant to this ordinance, the Executive Director of the Art Commission shall fix a date for Advisory Committee consideration and action upon said application and shall notify the applicant of said date. In its consideration of an application, the Art Commission shall examine representative samples of the applicant's work for the purposes of verifying the information set forth in the application. After such examination, and for the purposes of further investigation, the Art Commission may designate one or more of its members to visit the studio or workshop of the applicant to view the applicant's facilities and to further verify that the art or craft item for which the applicant seeks certification is his or her own creation or those of his or her family unit.

"SEC. 5. ISSUANCE OF CERTIFICATE.

If the applicant's examination is satisfactory, and if no charges of deception resorted to in obtaining the certificate, or any other violation of the applicable provisions of the San Francisco Municipal Code, have been filed with the Commission, upon payment of the certificate fee fixed by this ordinance, the Executive Director of the Art Commission shall issue a certificate to the applicant, duly signed, and shall show therein that the person named therein passed the examination and is entitled to engage in the display and sale of the specific art or craft item set forth in said certificate in accordance with the provisions of this ordinance.

"SEC. 6. CERTIFICATE FEE; PERIOD.

The fee for any certificate issued pursuant to the provisions of this ordinance shall be \$20 and said certificate shall be valid for a period of three months from the date of issuance; except that any person certified pursuant to the provisions of this ordinance shall have the option of purchasing for \$80.00 a certificate valid for a period of one year from the date of issuance. The Board of Supervisors may increase the certificate fee when necessary in order to finance the costs of the Art Commission in administering and enforcing the provisions of this ordinance.

"SEC. 7. REGULATING STREET ARTISTS AND CRAFTSPERSONS.

(a) It shall be unlawful for any person to sell, offer for sale, expose for sale, or solicit offers to purchase, any art or craft work of the person's own creation on any public street or public place where such activities are permitted, unless duly certified as a street artist or craftsman pursuant to the provisions of this ordinance, or duly licensed as a peddler pursuant to the provisions of Section 869 of Part II, Chapter VIII of the San Francisco Municipal Code (Police Code).

(b) It shall be unlawful for any person certified as a street artist or craftsman pursuant to the provisions of this ordinance to sell, offer for sale, expose for sale, or solicit offers to purchase, any art or craft work of the person's own creation on any public street or public place where such activities are not permitted, unless duly licensed as a peddler pursuant to the provisions of Section 869 of Part II, Chapter VIII of the San Francisco Municipal Code (Police Code).

(c) All or part of funds derived from the fees paid by street artists and craftsmen may be assigned by the Board of Supervisors to the Art Commission for use in paying members of the Advisory Committee as set forth in Section 2 above and to the San Francisco Police Department for enforcement of this proposition.

"SEC. 8. DESIGNATION OF SALES AREAS.

The Board of Supervisors, by resolution after public hearings thereon, may designate areas in or on any public street or public place where any street artist or craftsman certified pursuant to the provisions of this ordinance may sell, offer for sale, expose for sale, or solicit offers to purchase any art or craft item of his or her own creation, provided, however, that any designation of an area in a public place under the jurisdiction of an officer, board or commission of the City and County shall be subject to the approval of such officer, board or commission. In designating such areas, the Board of Supervisors may impose such conditions and limitations as, in its discretion, are necessary to prevent any undue interference with normal pedestrian or vehicular traffic, or any damage to surrounding property, including interference with use, view or enjoyment of public parks.

"SEC. 9. REPEAL.

The initiative ordinance relative to permits and licenses for street artists, approved by the electorate as proposition "L," on the ballot for the election held in the City and County of San Francisco on June 4, 1974, is hereby repealed."

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83; Prop. K 1983)

SEC. 2401. ADDITIONAL DEFINITIONS.

For the purpose of administering Proposition "L," the following words or phrases shall mean or include:

- (a) "Art" or "Craft." The terms "art" or "craft" do not include any item intended or suitable for human consumption.
- (b) "Handcrafted Item." An item predominantly created or significantly altered in form by the street artist.
- (c) "Proposition 'L'." Proposition "L" on the November 4, 1975 ballot in San Francisco, an initiative ordinance.
- (d) "Street Artist." Any person who has been certified as a street artist or craftsman pursuant to the provisions of Proposition "L."
- (e) "Street Artist Certificate." A certificate issued by the Art Commission pursuant to the provisions of Proposition "L" and this Article.
- (f) "Street Artist Program." A program of the Art Commission which implements the provisions of Proposition "L" and this Article.
- (g) "Street Artist Program Committee." A committee appointed by the Art Commission and consisting solely of Commission members. The Committee shall have responsibility for oversight of the Street Artist Program.
- (h) "Program Director." The director of the Street Artist Program, responsible for administering the provisions of Proposition "L" and this Article, on behalf of the Executive Director of the Art Commission.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83; Ord. 291-94, App. 8/4/94)

SEC. 2402. COMPENSATION OF ADVISORY COMMITTEE.

Pursuant to the provisions of Section 2 of Proposition "L," the compensation of the appointive members of the Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners shall be as follows:

- (a) A member shall receive \$100.00 plus reasonable travel expenses for each meeting of the Advisory Committee actually attended by said member for 50 percent of each meeting of four or more hours.
- (b) A member shall receive \$100.00 plus reasonable travel expenses for each visit to the studio or workshop of a certified street artist or an applicant for a Street Artist Certificate for the purpose of viewing the applicant's facilities and verifying that the art or craft item for which the applicant seeks certification is his or her own creation or those of his or her family unit, for an assignment of monitoring or inspecting street artist wares being sold in public locations, or for the performance of such other function as shall from time to time be deemed appropriate by the Arts Commission.
- (c) In no event shall the aggregate amount paid each member exceed 35 meetings/studio visits or \$3,500.00 per year excluding reimbursement for reasonable travel expenses. For the purposes of this section, the term "reasonable travel expenses" shall include travel to and from a member's office or home.

(Amended by Ord. 418-84, App. 10/5/84; Ord. 345-90, App. 10/12/90; Ord. 451-94, App. 12/30/94; Ord. 63-02, File No. 011788, App. 5/10/2002; Ord. 260-06, File No. 061030, App. 10/13/2006; Ord. 103-08, File No. 080514, App. 6/18/2008)

SEC. 2403. AGE ELIGIBILITY FOR STREET ARTISTS.

No person under the age of 16 is eligible for certification as a street artist.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2404. STREET ARTIST CERTIFICATE: DISCLAIMER, TRANSFER, AND DISPLAY.

(a) **Disclaimer.** On each Street Artist Certificate the following words shall appear:

"The issuance of this Certificate does not constitute an endorsement by the City and County of San Francisco or the Article sold pursuant to the terms of this Certificate."

(b) **Transfer.** Any Street Artist Certificate issued pursuant to the terms of this Article cannot be transferred to any other person as defined in Proposition "L."

(c) **Display.** The Art Commission shall issue to each Street Artist a Certification Card which shall contain a photograph of the Street Artist, the certificate number of all members of the family unit and the number of the certificate in figures plainly discernible. The Art Commission, or its designee, shall determine the manner and form of any other information that may be placed upon this Certification Card. The Certification Card shall be displayed by the Street Artist at all times when said Street Artist is selling or soliciting offers to purchase any art or craft work. The photograph shall be furnished by the Street Artist.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2404.1. STREET ARTIST CERTIFICATE: FEE.

Pursuant to the provisions of Proposition K, adopted by the voters at an election held on November 8, 1983, the Board of Supervisors hereby establishes the fee for a Street Artist Certificate to be as follows: Beginning July 1, 2021, the fee for a quarterly Street Artist Certificate shall be \$20 and said certificate shall be valid for a period of three months from the date of issuance; except that any person certified as a street artist pursuant to the provisions of this Article shall have the option of purchasing for \$80 an annual certificate valid for a period of one year from the date of issuance.

(Added by Ord. 511-84, App. 12/21/84; amended by Ord. 295-88, App. 6/29/88; Ord. 216-91, App. 6/12/91; Ord. 240-03, File No. 031333, App. 10/10/2003; Ord. 103-08, File No. 080514, App. 6/18/2008; Ord. 189-10, File No. 100710, App. 7/23/2010; Ord. [174-13](#), File No. 130550, App.

■ 8/2/2013, Eff. 9/1/2013; Ord. [132-21](#), File No. 210655, App. 8/4/2021, Eff. 9/4/2021)

SEC. 2404.1.1. STREET ARTIST APPLICATION/EXAMINATION FEE.

Every person applying for street artist certification, whether for the first time or for reissuance of certification after a lapse in payment of the certificate fee, shall pay a nonrefundable application/examination fee. The fee shall initially be set at \$20 and shall be paid upon filing of an application for certification. The application/examination fee collected shall be equal to, but shall not exceed, the fee necessary to support the costs of processing applications and examinations under the Street Artists Ordinance. As part of the report required by Section 2404.2 of this Article, each year the Arts Commission shall report to the Controller the costs incurred in administering the application and examination process.

The funds credited to the Arts Commission pursuant to this Section, in combination with funds derived from Sections 2404.1 and 2410 of this ordinance, shall not exceed the actual cost to the Arts Commission of administering and enforcing Proposition "L" and this Article.

■ (Added by Ord. 383-96, App. 10/15/96)

SEC. 2404.2. FEE SETTING PROCEDURE.

Each year the Arts Commission shall cause a report to be made of the revenues collected for Street Artist Certificates, the costs incurred in administering and enforcing the provisions of the Street Artist Ordinance (Proposition "L" adopted by the electors of San Francisco at the election held on November 4, 1975), the anticipated costs for the ensuing year, and the fee which would be necessary to support such costs. Said report shall be filed with the Controller no later than April 1st of each year pursuant to the provisions of Section 3.17-2 of the San Francisco Administrative Code. The Controller shall file said report with the Board of Supervisors no later than May 15th of each year and the Board of Supervisors shall, by ordinance, establish or readjust the fee for a Street Artist Certificate. The fee set shall be equal to, but not greater than, the fees necessary to support the costs of administering and enforcing the provisions of the Street Artist Ordinance.

■ (Added by Ord. 511-84, App. 12/21/84; amended by Ord. 240-03, File No. 031333, App. 10/10/2003)

SEC. 2404.3. STREET ARTIST CERTIFICATE FEE WAIVERS FOR HONORABLY DISCHARGED VETERANS.

Notwithstanding Sections 2404.1 and 2404.1.1, the Director of Cultural Affairs, or his or her designee, shall waive all Street Artist Certificate fees, including any application/examination fees, for any individual who is honorably discharged or honorably relieved from the military, naval, or air service of the United States and who is a resident of California ("Honorably Discharged Veteran") upon receipt of the Honorably Discharged Veteran's Certificate of Release DD Form 214 (Certificate of Release or Discharge from Active Duty) or other equivalent U.S. government document reflecting honorable discharge. The Street Artists Program Director shall keep such documentation on file to help expedite future renewals.

(Added by Ord. [192-14](#), File No. 140774, App. 9/12/2014, Eff. 10/12/2014)

(Former Sec. 2404.3 amended by Ord. 415-86, App. 10/10/86)

Editor's Notes:

Former division (b) of the current version of this section expired on 7/1/2015.

Former Sec. 2404.3 ("Street Artist Certificate: Priority to Veterans") expired on 12/1/1986.

SEC. 2405. REGULATIONS FOR STREET ARTISTS.

(a) Street artists shall sell, offer for sale or solicit offers to purchase only for those specific handcrafted art or craft items created personally by the street artist or the street artist's family unit for which the street artist has been certified.

(b) Street artists shall sell, offer for sale or solicit offers to purchase only in those areas designated by the Board of Supervisors by Resolution.

The designation of any area in a public place under the jurisdiction of an officer, board or commission of the City and County is subject to the approval of, and to rule or regulations imposed by, such officer, board or commission.

(c) In areas designated by the Board of Supervisors which are not under the jurisdiction of an officer, board or commission of the City and County, street artists shall sell, offer for sale or solicit offers to purchase subject to the following regulations:

- (1) No more than 4½ feet from the curb line of any sidewalk.
 - (2) Not within 18 inches of the curb line of any sidewalk.
 - (3) No more than five feet above any sidewalk.
 - (4) In an area not more than four feet long.
 - (5) Sprinkler inlets, standpipe inlets (both wet and dry) are to be kept clear for 7½ feet on each side, measured from the outer edge of standpipe bank from the building line to the sidewalk edge.
 - (6) Not within 10 feet from the outer edge of any entrance to any building including, but not limited to, doors, driveways, emergency exits measured in each direction parallel to the building line and thence at a 90-degree angle to the curb.
 - (7) Fire escapes be unobstructed underneath and perpendicular from building to the street five feet from both ends of fire escape.
 - (8) Not on any sidewalk adjacent to curb which has been duly designated pursuant to local ordinance or regulation as one of the following:
 1. White zone
 2. Yellow zone
 3. Bus zone
 - (9) Not within five feet of any crosswalk.
 - (10) Inflammable liquid vents and fill pipes to be kept clear for five feet in both directions on the sidewalk when tanks are not being filled or within 25 feet while tank is being filled.
 - (11) Not within five feet of the display of any other street artist.
 - (12) Fire hydrants to have five feet sidewalk clearance.
 - (13) No street artist shall sell, offer to sell, or solicit offers to purchase between the hours of 12:00 a.m. (midnight) and 6:00 a.m. of the following day.
 - (14) All displays and objects placed in those areas designated by the Board of Supervisors shall be removed by 12:00 a.m. (midnight) and shall not be placed prior to 6:00 a.m. of the following day.
 - (15) No street artist shall sell, offer for sale, or solicit offers to purchase, from any vehicle.
 - (16) Street artists shall engage in their activities on the public sidewalks of the City and County of San Francisco in such a manner that at all times there shall remain open for the passage of pedestrians a space of at least 8 feet in width, as measured on a line perpendicular to the curb line, between the edge of the sidewalk farthest from the curb and the edge of the street artists' activities. No portion of a street artist's activities shall be included in measuring the 8-foot clear pedestrian passageway. Notwithstanding the foregoing, the Board of Supervisors, by resolution, may temporarily permit street artists to engage in their activities in specified locations where 8 feet of clear pedestrian passageway cannot be maintained. Such temporary permission may not be granted by the Board of Supervisors for any period exceeding 18 months.
- (d) In the Resolution designating or redesignating an area where street artists may sell, offer for sale or solicit offers to purchase, the Board of Supervisors may exempt the area from one or more of the regulations set forth in Subsection (c) above if the Board finds that the exemption will not be inconsistent with or interfere with the purposes of the regulation from which the area is exempted.

■ (Amended by Ord. 388-83, App. 7/14/83; Ord. 199-03, File No. 030909, App. 8/1/2003)

SEC. 2406. LOTTERY.

(a) The Art Commission shall establish and supervise a lottery system whereby those persons certified by the Art Commission as street artists and possessing a valid State Board of Equalization Resale Permit shall be chosen by lot for the available selling areas as designated by the Board of Supervisors by resolution.

(b) The Art Commission shall specify three days in each week for the holding of a lottery for selling areas which are designated by the Board of Supervisors.

(c) The Art Commission, at its discretion, may postpone any lottery if sufficient volunteers to conduct the lottery are not available. No fees shall be paid to the volunteers conducting the lottery or collected by the Art Commission to establish or supervise the lottery. Each volunteer conducting the lottery shall be compensated for his or her service with a single sales space of the volunteer's choice selected prior to and from the lottery the volunteer conducts and for the duration of the day in which the volunteer conducts the lottery.

(d) The Art Commission shall not be liable for any damage, injury or loss occasioned by the lottery.

(e) The Art Commission may make such reasonable rules and regulations as are necessary to effectuate the lottery.

(f) The Art Commission shall design and distribute to those chosen in the lottery on each day a lottery is held, a document identifying the person chosen, the craft of the person chosen and the location where the person chosen will be allowed to sell, offer for sale, or solicit offers to purchase.

(g) The lottery document shall be in the possession of the street artist at all times and shall be displayed to a police officer upon request.

(h) It shall be unlawful to sell, offer for sale, or solicit offers to purchase goods and crafts in those areas subject to the lottery without first obtaining a document from the Art Commission indicating the seller has been chosen for the area or a document from the Art Commission indicating that no lottery document is necessary for that area.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2407. DIRECTOR OF PUBLIC WORKS TO PROVIDE MARKINGS.

The Director of Public Works shall place identifying markings in public streets or curbs designated as sales areas by the Board of Supervisors. Said markings shall be consistent with the regulations contained in this Article.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2408. ISSUANCE, DENIAL, SUSPENSION OR REVOCATION OF CERTIFICATE: APPEALS.

(a) The issuance of Street Artist Certificates is governed by Section 5 of Proposition "L." The violation by a street artist of any provision of Proposition "L," this Article or any rules or regulations issued pursuant to this Article of which the person has been given notice, shall be grounds for denial, suspension or revocation, after a public hearing and for good cause shown, of the Street Artist Certificate.

(b) The Art Commission shall adopt rules and regulations governing appeals from a denial, suspension or revocation of a Street Artist Certificate. A public hearing on the suspension or revocation of a Street Artist Certificate shall be conducted by the Street Artist Program Committee. The findings and recommendations of the Street Artist Program Committee shall be submitted directly to the Program Director, who shall approve or disapprove such findings and recommendations. The Program Director shall not amend such findings and recommendations. The Program Director may disapprove the findings and recommendations of the Street Artist Program Committee and order a rehearing only if: (1) the Program Director finds that a fair and public hearing has not occurred; (2) evidence critical to the street artist's case was not introduced except that a street artist shall not be relieved of his or her failure to put on evidence unless it was improperly excluded, or it constitutes new evidence which the street artist using reasonable diligence could not have obtained until after the hearing; or (3) the artist failed to appear at the hearing and has, for good cause, subsequently requested another hearing. A street artist shall have five business days following his or her hearing before the Street Artist Program Committee in which to request a rehearing, after which time the Program Director shall render his or her decision on the Program Committee's findings. The decision of the Program Director shall be made in writing, and may only be appealed in accordance with Section 2409. The Program Director's decision concerning the suspension or revocation of a Street Artist Certificate shall not be appealable to any level of the Art Commission.

■ (Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83; amended by Ord. 291-94, App. 8/4/94)

SEC. 2409. APPEALS TO BOARD OF PERMIT APPEALS.

Appeals to the Board of Permit Appeals from the final decision of the Art Commission to grant or deny a Street Artist Certificate shall be governed by Article 1, Section 30 of Part III of the Municipal Code and shall be filed not later than 15 days after the final decision of the Art Commission. Appeals to the Board of Permit Appeals from the final decision of the Program Director to suspend or revoke a Street Artist Certificate shall be governed by Article 1, Section 30 of Part III of the Municipal Code and shall be filed not later than 15 days after the Program Director's decision approving or disapproving the Program Committee's findings and recommendations.

■ (Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83; amended by Ord. 255-88, App. 6/22/88; Ord. 291-94, App. 8/4/94)

SEC. 2410. CRIMINAL VIOLATIONS: PENALTIES.

(a) Except as provided in Subsection (b), any person violating any provision of Proposition "L," this Article or any rules or regulations issued pursuant to this Article of which the person has been given notice, shall be guilty of an infraction and subject to a fine of not in excess of \$100.

(b) The violation of any provision of Proposition "L" or this Article which would otherwise be an infraction shall be a misdemeanor if the person who has violated such provision has previously been convicted of two or more violations within the 12-month period immediately preceding the current offense and the prior convictions are admitted by the person charged with the violations or are alleged in the accusatory pleading. For this purpose, a bail forfeiture shall be deemed to be a conviction of the offense charged. A person convicted of a misdemeanor pursuant to this subsection shall be subject to imprisonment in the County Jail for a period not exceeding 30 days or a fine not exceeding \$500, or both.

■ (Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2411. SEVERABILITY.

If any section, subsection, subdivision, paragraph, sentence, clause or phrase in this Article or any part thereof, is for any reason held to be unconstitutional or invalid or ineffective by any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity or effectiveness of the remaining portions of this Article or any part thereof.

The Board of Supervisors hereby declares that it would have passed each section, subsection, subdivision, paragraph, sentence, clause or phrase thereof irrespective of the fact that any one or more sections, subsections, subdivisions, paragraphs, sentences, clauses or phrases be declared unconstitutional or ineffective.

(Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

Exhibit B

Incident Summary- 11/28/2025

Art Vendors physically involved in Incident:

Family unit 082



Active since 2024
Sells: Beaded items
Speaks Mandarin



Active since July 2024
Sells: Beaded items
Speaks Mandarin



Active since July 2024
Sells: Beaded items
Speaks Mandarin

Family Unit 070



Active since 2011

Sells: leather, wood items, wire and
beaded jewelry, ribbon and Chinese
knots

Speaks Mandarin



Active since July 2011

Sells: leather, wood items, wire and
beaded jewelry,
ribbon and Chinese knots

Speaks Mandarin



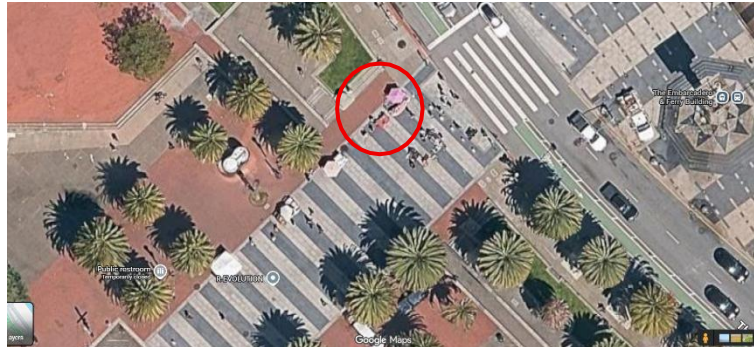
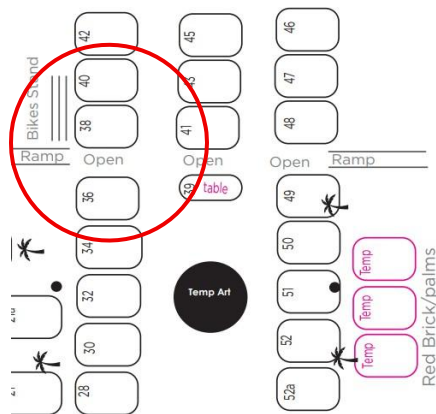
Son and Sister-in-Law
(Not Art Vendors)
Speaks Mandarin

Other



Active since 2014
Sells: bead craft
Speaks Mandarin

Zhong Yu Wang (9021) submitted an incident report to SFAC staff on 12/5/2025 for an incident that took place on **11/28/2025 around 10:30am near the 40 and 38 spaces on Embarcadero Plaza.**



The following is a summary of what took place based on interviews of those who were involved and witness statements:

10:30AM - Tent pushing/argument begins

Zhong Yu Wang (9021) claims that **Yingzhi Ge** (10088) came over to Zhong Yu Wang (9021) and yelled at Zhong Yu Wang (9021) after her tent accidentally touched Yingzhi Ge's tent.

Yingzhi Ge (10088) when interviewed, claimed that Zhong Yu Wang (9021) physically pushed **Yingzhi Ge** 's tent with her hands.

Yingzhi Ge (10088) and Zhong Yu Wang (9021) said they engaged in verbal argument where Zhong Yu Wang (9021) claims Zhong Yu Wang (9021) apologized about the tent and asked Yingzhi Ge (10088) to stop yelling at Zhong Yu Wang (9021) and to leave Zhong Yu Wang (9021) alone.

We do not have any witnesses to corroborate the tent pushing/touching or the beginning of the argument.

10:35 - Arguments turn physical

Yingzhi Ge (10088) claims that Zhong Yu Wang (9021) pushed Yingzhi Ge (10088) first, then Yingzhi Ge (10088) retaliated by pushing Zhong Yu Wang (9021) back and that it escalated until they were both hitting, kicking and hair pulling each other and that Zhong Yu Wang (9021) used a white hard-plastic water bottle to hit Yingzhi Ge (10088) and that Zhong Yu Wang's (9021) husband Xingzhi Yuan (9022) pulled Yingzhi Ge's (10088) hair.

Zhong Yu Wang (9021) claims that Yingzhi Ge's (10088) started hitting Zhong Yu Wang (9021) and Zhong Yu Wang (9021) did not retaliate at all. That Zhong Yu Wang (9021) was holding a white hard-plastic water bottle that Zhong Yu Wang (9021) could have used but didn't retaliate in any way.

SFAC received images of bruises and hair that that Zhong Yu Wang (9021) provided.

10:36 - Additional people join the fray

Zhong Yu Wang's (9021) incident report claims that Yingzhi Ge's (10088) and Yingzhi Ge's (10088) sister Yazhi Ge's (10087) and Yazhi Ge's (10087) mother (Jie Yin - 10086) also started hitting her, however when interviewed, Zhong Yu Wang claimed that only Yazhi Ge (10087) hit Zhong Yu Wang's (9021). Zhong Yu Wang's (9021) incident report also claimed that Jianfu Wei (8970) came over and intervened by restraining both of Zhong Yu Wang's (9021) arms.

Yingzhi Ge (10088) when interviewed said that Yingzhi Ge's (10088) sister Yazhi Ge (10087) was parking the car and Yingzhi Ge's (10088) mother (Jie Yin 10086) was setting up Jie Yin's (10086) booth a few tents away when the argument broke out. Yingzhi Ge (10088) could not confirm if anyone else was involved in the physical fight as Yingzhi Ge (10088) was too engaged with Zhong Yu Wang at the time.

Jie Yin (10086) when interviewed said that Jie Yin (10086) did not see the argument start, but when Jie Yin (10086) ran over, she saw Zhong Yu Wang (9021) attempt to hit Jie Yin's (10086) daughter Yingzhi Ge (10088) with a white hard-plastic water bottle, Jie Yin's (10086) other daughter, Yazhi Ge (10087), was parking the car at the time the argument took place. Jie Yin (10086) tried to intervene in the fight, but Peter O'Loughlin (8812) and other vendors stood in Jie Yin's (10086) way.

When requesting to interview Peter O'Loughlin (8812) claimed Peter O'Loughlin (8812) did not remember the incident.

When requesting to interview Wenzhong Sha was unavailable due to being in China until the end of February 2026.

Witness Xiu Hua Shi (7548) when interviewed said that Xiu Hua Shi (7548) did not see the argument begin but heard a loud argument and upon arrival **saw Jie Yin (10086) attempting to hit ZhongYu (9021)** and intervened to stop Jie Yin. Witness

Xiu Hua Shi (7548) then heard Yingzhi Ge (10088) accusing ZhongYu's husband Xingzhi Yuan (9022) of physically assaulting her (Yingzhi Ge).

Witness Xiu Hua Shi (7548) also **confirmed that she saw Jianfu Wei (8970) physically restraining ZhongYu (9021) while she was being struck by Yingzhi Ge (10088)** which contributed to additional injuries.

We do not have any witnesses to corroborate that Xingzhi Yuan (9022) assaulted Yingzhi Ge (10088).

Yazhi Ge (10087) was unavailable for an interview because she is out of the country.

When interviewed, Jianfu Wei (8970) admitted to intervening in the fight, but did not describe in detail how Jianfu Wei (8970) intervened but said that Jianfu Wei (8970) felt guilty afterwards because Jianfu Wei (8970) was told by others (not named) that he had not been fair in how he had tried to stop the fight.

11:40AM - Threats made an hour later

When interviewed, Yingzhi Ge (10088) said that after the fight was broken up Yingzhi Ge moved to a location farther away from Zhong Yu Wang (9021) next to Philz Coffee and about an hour later, around 11:40AM a group of people approached Yingzhi Ge that included Yingzhi Ge's mother (Jie Yin -10086) and sister Yazhi Ge (10087), Zhong Yu Wang (9021) and Zhong Yu Wang's (9021) son and daughter-in-law. The daughter-in-law started filming Yingzhi Ge so Yingzhi Ge (10088) also started recording on Yingzhi Ge's phone. In the video Zhong Yu Wang's (9021) son is threatening and cursing Yingzhi Ge (10088).

SFAC has received the recording of the video and images of bruised hands that Yingzhi Ge's (10088) provided.

Accused who we have not yet been able to interview:

- Xingzhi Yuan (9022) (ZhongYu Wang's husband) who Yingzhi Ge claimed pulled Yingzhi Ge's hair – no witness can corroborate

Named Witnesses who We have not been able to interview/question:

- Yazhi Ge (10087) – Unavailable due to being out of the country
- Erin Cowan (8950) – Pending, unresponsive to email/phone
- Zhi Jian Mei – Says they were not present on that day and has not been out selling since 2019.

- Wenzhong Sha – Unavailable due to being out of the country until end of February 2026

Exhibit C

Zhong Yu Wang Report

Zhong Yu Wang, License 9021

Prepared by Jen Atwood, Program Officer

Issue: Yingzhi Ge, License 10088 provided video evidence that Zhong Yu Wang, License 9021 had engaged in behavior prohibited by the program's Code of Conduct:

Verbal threats against an art vendor and disrupting the business of the market.

Recommendation: Based on the investigation of this report, including the video evidence provided that confirms ZhongYu Wang made threats to an art vendor, staff are recommending that the Committee revoke the art vendor license for Zhong Yu Wang, License 9021.

Supporting Evidence: Arts Commission staff interviewed Zhong Yu Wang, 9021 and Yingzhi Ge, License 10088 regarding this incident. Please see the attached documents for more information.

Code of Conduct

Notice to Artists

Incident Report from Zhong Yu Wang, License 9021

Interview with Zhong Yu Wang, License 9021

2nd Interview with ZhongYu Wang, License 9021

3rd Interview with ZhongYu Wang, License 9021

Interview with Yingzhi Ge, License 10088

Interview with XingZhi Yuan, License 9022

Witness Statement Xiu Hua Shi, License 7548

1st Witness Statement Zi Jie Mei, License 8719

2nd Witness statement Zi Jie Mei, License 8719

Witness Statement Mauricio Trabuco, License 8940

Photos of hair and bruise provided by Zhong Yu Wang, License 9021

Photos of bruised hands provided by Yingzhi Ge, License 10088

Art Vendor Code of Conduct

[English](#)

[Chinese - 中文](#)

[Spanish - Espanol](#)

[Korean - 한국어](#)

[Vietnamese - Tiếng Việt](#)

Artist Code of Conduct

The Art Vendor program (also known as the Street Artist program) is a program of the San Francisco Arts Commission. As a participant in this program, the Arts Commission expects each artist to uphold and embody the mission, vision, and values of the Arts Commission. As a licensed artist, you are a cultural ambassador of the Arts Commission and as such, are expected to adhere to standards of behavior appropriate for this role. The market is a community of artists and all artists are responsible for its care and upkeep. Please respect the market and your role as one of the public representatives of the San Francisco arts community.

The Arts Commission has adopted as part of its strategic plan the following Mission, Vision and Values:

Mission

The San Francisco Arts Commission is the City agency that champions the arts as essential to daily life by investing in a vibrant arts community, enlivening the urban environment and shaping innovative cultural policy.

Vision

The San Francisco Arts Commission envisions a San Francisco where the transformative power of art is critical to strengthening neighborhoods, building infrastructure and fostering positive social change. We believe the arts create inspiring personal experiences, illuminate the human condition and offer meaningful ways to engage with each other and the world around us. We imagine a vibrant San Francisco where creativity, prosperity and progress go hand in hand. We advance artists' ideas to improve the quality of life for everyone through a united cultural sector whose contributions are vital and valued.

Values

- Cultural equity and access to high quality arts experience for all
- The arts as a vehicle for positive social change and prosperity
- Artists as integral to making San Francisco a city where people want to live, work and play
- The arts as critical to a healthy democracy and innovative government
- Responsiveness to community needs
- Collaboration and partnerships
- Accountability and data-driven decision-making

Code of Conduct

By signing your name to this document or checking the box online you confirm that you have read and reviewed this material. The Program Officer

will keep a receipt of your acknowledgement on file. ***A violation of these rules may result in the denial, suspension, or revocation of your license. See San Francisco Police Code Section 2408(a).***

1. It is the City's policy to prohibit discrimination or harassment on the basis of: **Race, color, ancestry, national origin, ethnicity, place of birth, sex, age, religion, creed, disability or medical condition, HIV/AIDS status, sexual orientation, marital or domestic partner status, gender identity, parental status, pregnancy, weight or height or any other characteristic protected by state or federal employment discrimination laws or by the San Francisco Charter or local ordinance. The Arts Commission expects all licensees and program participants to keep derogatory and discriminatory language out of the market and this program.**
2. Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists, Arts Commission Staff, Advisory Committee members and the public. A major factor in the existence of the program is its continued good relations with the public and the business community.
3. Do not physically or verbally threaten or assault another artist, an Arts Commission staff member, an Advisory Committee member or other departmental personnel, a store merchant, or any member of the public, or engage in any other serious mistreatment of persons, or acts that present an immediate danger to the public health and safety.
4. Present a neat and clean display that follows market location specifications. Make sure you have your signs and labels visible so that the public knows that your items are handmade.
5. All artists must ensure that their displays are secured. Winds are unpredictable and therefore every physical display shall be held down by weights or in another manner to prevent movement by the wind. The City and County of San Francisco is not responsible for any damage caused by any display.
6. Keep your space clean while you are in it, and remove everything when you leave. There should be no evidence of your craft or display once you leave a location.
7. Do not display items that appear to be for sale that you have not made, even if you are not selling the items.
8. Display for sale only handmade items that are listed on your license.

9. Set up in designated locations only.
10. Do not “sell” your lottery number or selected occupied space to any person at any time for any purpose.
11. Keep your display within space allowance. None of your equipment, display or other belongings should intrude into any walkways or into another space.
12. You must personally sell your items. Only you as the licensed artist may take money from a customer in exchange for anything from your display. You may have another person watch your display for short periods, but that person cannot make sales on your behalf.
13. Do not attach anything to any piece of public property or private property that is not yours. For example, do not hang your merchandise, signage, or part of your display on trees, lampposts, railings, fences, fireplugs, or other objects that do not belong to you.
14. Arrange any umbrella used as part of a display such that it does not interfere with visual access between storefronts and public walkways. Please arrange any merchandise in a manner that maintains this visual access.
15. If you set up prior to the day's lottery, you must vacate if the space is allocated through the lottery.
16. Do not interfere with or hinder any City employee, Advisory Committee member or contractor who is engaged in the discharge of such person's duties. This includes both physical and verbal abuse of any employee.
17. Do not make false reports or use deception to gain an advantage over other artists.
18. The approved selling locations are drug and alcohol free zones. Do not drink, smoke, or use illegal drugs at the market.
19. Artists shall vacate the areas used for loading and unloading of displays and equipment as soon as possible. No artist shall use these areas for parking except while loading or unloading.
20. Respect the business of your fellow artists. Do not enter their spaces without permission, interfere, or hinder the interaction between customers and other artists. Please ensure that your customers do not block or interfere with the displays of neighboring artists.
21. Loud or constant music or noise (radios, drums, instruments, filing,

hammering, cutting, etc.) can greatly disturb the artists who spend many hours a day in close proximity to each other. Please be considerate of the neighboring artists and merchants, and work with them to address concerns about music and noise.

22. Do not "hawk" your merchandise by shouting to people who pass your table.
23. Artists shall not replicate another artist's work.
24. You must comply with all applicable ordinances and rules. As a reminder, artists are prohibited from selling or setting up between 12 a.m. and 6 a.m. and selling, offering or soliciting offers to purchase from any vehicle.

Program Violations

[Article 24 of the San Francisco Police Code](#) (online link) sets forth the procedures for addressing violations of the ordinances and the Commission's rules and regulations applicable to the artists, and any appeal from a decision by the Arts Commission to suspend, revoke or deny a license. Any staff member, artist or member of the public may initiate a complaint against an artist for violation of the ordinances or rules and regulations, including the code of conduct included herein.

[The Notice to Street Artists](#) (online link) adopted by the San Francisco Arts Commission sets forth the administrative procedures applicable to hearing procedures. Any artist subject to a complaint should review those procedures, which are available here:

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

Refusal to Issue or Renew a License

In addition to suspending or revoking a license, the Arts Commission may refuse to issue or renew a license pursuant to the terms of Article 24 of the San Francisco Police Code and the administrative procedures adopted by the Commission.

Artist Name.....

Signature_____ Date _ _ _ _ _

藝術家行為準則

藝術品售賣計畫（亦稱為街頭藝術家計畫）是三藩市藝術委員會的一項專案。作為計畫的參與者，藝術委員會希望每位藝術家都能支持並體現藝術委員會的使命、願景及價值觀。作為持照的藝術家，您肩負著藝術委員會文化使者的使命，並有責任遵循與此角色相符的行為標準。這個市場是一個藝術家社區，所有藝術家都有責任進行關愛和維護。請尊重市場，以及您作為三藩市藝術社區公共代表的角色。

藝術委員會已採納以下使命、願景及價值觀作為策略規劃的一部分：

使命

願景

三藩市藝術委員展望對三藩市透過藝術的轉型力量加強社區建設、建造基礎設施，並醞釀積極的社會變革。我們堅信藝術能夠創造鼓舞人心的個人經驗、闡明人類境況，並以有意義的方式使人們彼此互動，並與周圍世界建立友好關係。我們憧憬一個創意、繁榮與進步齊頭並進的活力三藩市。我們推崇藝術家的理念，透過團結的文化產業做出重要而有價值的貢獻，進而提升每個人的生活品質。

價值觀

- 文化平等並使所有人獲得高品質的藝術體驗
- 藝術是積極的社會變革及繁榮的載體
- 為使三藩市成為一個人們樂於生活、工作和娛樂的城市，藝術家是不可或缺的
- 藝術對於建立健康的民主機制及創新型政府至關重要
- 回應社會需求
- 合作與夥伴關係
- 責任與資料驅動的決策機制

行為準則

在這份文件簽名或在線上勾選核取方塊，即表示您確認閱讀和審核本資料。專案主管將會存檔您的確認收訖。**違反這些規定將導致拒發、暫停或吊銷您的執照。請參閱三藩市員警準則第2408(a)節。**

1. 城市政策規定禁止針對以下項目的歧視或騷擾：種族、膚色、血統、祖籍國、民族、出生地、性別、年齡、宗教、信條、殘或身體狀況、HIV/愛滋病狀況、性取向、婚姻或同居伴侶情況、性別認同、父母身份、懷孕、體重或身高，或其他任何受到州或聯邦就業歧視法或三藩市憲章或地方性法規保護的特徵。藝術委員會希望所有獲得執照者和計畫參與者在市場及本計劃中不得使用貶損及歧視性語言。

2. 總是對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員及公眾保持尊敬、謙恭和體諒的態度。這項計畫能夠實施的一個主要因素在於與公眾及工商界保持良好的關係。

3. 請勿對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員或其他部門人員、店鋪商家或其他公眾進行肢體或言語威脅或攻擊，對別人進行嚴重凌辱，或對公眾健康及安全造成即刻危險的行為。
4. 請遵循市場攤位規範，進行乾淨整潔的陳列展示。請確保您的招牌和標籤清晰可見，以便公眾知道您的作品是手工製作。
5. 所有藝術家都必須確保所有展示品牢固。由於風向難以預測，所有實物展示均需採取增重或其他方式以避免風力移動。三藩市縣對由任何展示造成的損害概不負責。
6. 請保持所在空間乾淨整潔，並在離開時移除所有物品。當您離開一處地點時，請勿留下作品或展示的任何痕跡。
7. 請勿展售您尚未製作的作品，即使您並未打算售賣。
8. 僅可展售執照上列明的手工製品。
9. 僅可在指定地點布展。
10. 不得在任何時間因任何目的將您的樂透號碼或所選擇的佔用空間「出售」給任何人。
11. 請在空間範圍內進行展示。不得將您的任何器材、展品或其他物品置於通道或其他造成阻礙的空間內。
12. 您必須親自售賣您的作品。只有您本人作為獲得執照的藝術家，才可以就攤位的任何作品與客戶進行錢物交易。您可以請別人暫時照看攤位，但是照看者不得代表您進行交易。
13. 請勿將任何物品附著在任何公共財產或是不屬於您的私人財產上。例如，不得將您的商品、標牌或攤位的一部分掛在樹木、路燈柱、圍欄、圍牆、消防栓或其他不屬於您的物品上。
14. 用於攤位的保護傘需確保不阻擋店面與公共通道之間的可視範圍。商品佈置也請遵循不阻擋視線的原則。
15. 如果您在當日抽籤之前布展，如果抽籤時將該處指定給別人，您必須空出攤位。
16. 請勿干擾或妨礙任何城市雇員、諮詢委員會成員或承包商履行其職責。這包括對任何員工進行肢體及語言的凌虐。
17. 不得為獲得針對其他藝術家的競爭優勢而進行虛假報告或欺騙。
18. 經批准的售賣地點為禁毒及禁酒區域。不得在市場中飲酒、吸煙或使用非法毒品。
19. 藝術家需儘快騰出裝卸展品及設備的所需空間。任何人在非裝卸時間不得在此區域停車。

20. 請尊重其他藝術家的交易行為。未經允許不得進入別人空間，也不得干擾或妨礙其他藝術家與顧客之間的交易。請確保您的顧客不會阻礙或干擾鄰近藝術家的攤位。

21. 喧鬧或持續的音樂或噪音（收音機、鼓、樂器、銼削、錘擊、切割等）會極大干擾到一天中與您長時間處在附近的其他藝術家。請體諒鄰近的藝術家及商家，並協商解決音樂及噪音問題。

22. 請勿向路過您攤位的人群大聲「兜售」您的商品。

23. 藝術家不得複製其他藝術家的作品。

24. 您必須遵守所有適用的條例和規則。在此提醒，藝術家不得在凌晨12點至6點之間進行售賣或布展，也不得招攬客戶從任何交通工具上購買商品。

計劃違例行為

[三藩市員警準則第24條](#)（線上連結）闡述了對違反條例及委員會適用於藝術家之規章制度的處理程序，以及針對藝術委員會做出暫停、撤銷或拒發執照之決定的申訴程序。每名工作人員、藝術家或公眾均可以對藝術家違反條例或規章制度的行為進行投訴，包括違反本行為準則。

三藩市藝術委員會所採納的[街頭藝術家公告](#)（線上連結）闡述了適用於聽證程序的行政訴訟程序。所有受到投訴的藝術家都需審閱這些程序，網址如下：

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

拒絕簽發或更新執照

除暫停或撤銷執照外，藝術委員會或可根據三藩市員警準則第24條的條款及委員會採納行政訴訟程序的規定，拒絕簽發或更新執照。

藝術家姓名_____

簽名_____日期_____

예술가 행동 강령

아트 벤더 프로그램(거리 예술가 프로그램이라고도 함)은 샌프란시스코 예술위원회의 프로그램입니다. 이 프로그램의 참가자로서, 예술위원회는 각 예술가들이 예술위원회의 미션, 비전 및 가치를 유지하고 구현하기를 기대합니다. 공인된 예술가로서, 여러분은 예술위원회의 문화 대사이고, 그렇기 때문에 이 역할에 적합한 행동 기준을 준수해야 합니다. 시장은 예술가들의 공동체이고 모든 예술가들은 시장 관리와 유지를 책임집니다. 샌프란시스코 예술계의 공식 대표 중 한명으로서 시장과 여러분의 역할을 존중해 주십시오.

예술위원회는 전략 계획의 일부로 다음과 같은 미션, 비전 및 가치를 채택했습니다.

미션

샌프란시스코 예술위원회는 활기찬 예술 커뮤니티에 투자하고 도시 환경을 활기차게 하고, 혁신적인 문화 정책을 수립함으로써 일상생활에 필수적인 것으로 예술을 옹호하는 시의 기관입니다.

비전

샌프란시스코 예술위원회는 예술의 변화시키는 힘이 이웃을 강화하고 인프라를 건설하며 긍정적인 사회 변화를 촉진하는 데 중요한 역할을 하는 샌프란시스코를 구상하고 있습니다. 예술은 영감을 주는 개인적 경험을 만들고 인간을 밝게 만들어 주며 서로와 우리 주변의 세계에 참여하는 의미 있는 방법을 제공한다고 믿습니다. 우리는 창의성, 번영, 진보가 조화를 이루는 활기찬 샌프란시스코를 상상합니다. 우리는 기여가 중요하고 가치 있는 통합된 문화 분야를 통해 모든 사람들의 삶의 질을 개선하기 위해 예술가의 아이디어를 발전시키고 있습니다.

가치

- 문화 유산 및 모두가 접근할 수 있는 고품질의 예술 경험
- 긍정적인 사회 변화와 번영을 위한 수단으로서의 예술
- 샌프란시스코를 사람들이 생활하고 일하고 즐기고 싶어하는 도시로 만드는 데 필수적인 예술가
- 건강한 민주주의와 혁신적인 정부에 중요한 예술
- 지역 사회의 요구에 대한 반응
- 협업 및 파트너십
- 책임성 및 데이터 중심의 의사 결정

행동 강령

이 문서에 서명하거나 온라인으로 상자를 선택하여 이 자료를 읽고 검토했음을

확인합니다. 프로그램 책임자는 귀하의 인정 수령증을 보관합니다 **이러한 규칙을 위반하면 면허가 거부, 보류 또는 취소될 수 있습니다. 샌프란시스코 경찰 규정 섹션 2408(a)을 참조하십시오.**

1. 다음을 근거로 차별 또는 괴롭힘을 금지하는 것은 시의 정책입니다. 인종, 피부색, 혈통, 출신 국가, 민족, 출생지, 성별, 연령, 종교, 신념, 장애 또는 건강 상태, HIV/에이즈 상태, 성적 취향, 결혼 또는 동거인 지위, 성별 정체성, 부모 상태, 체중이나 신장 또는 주 또는 연방 고용 차별 법률 또는 샌프란시스코 헌장 또는 지역 조례에 의해 보호되는 기타 특성. 예술위원회는 모든 면허 소유자와 프로그램 참가자들이 모욕적이고 차별적인 언어를 시장과 이 프로그램에서 사용하지 않을 것으로 기대합니다.
2. 항상 동료 예술가, 예술위원회 직원, 자문 위원회 구성원 및 대중을 존중하고 예의 바르고 배려하십시오. 이 프로그램이 존재하는 주요 요인은 대중 및 재계와의 지속적인 우호 관계입니다.
3. 다른 예술가, 예술위원회 직원, 자문 위원회 구성원 또는 기타 부서 직원, 상점 상인 또는 일반 대중을 물리적으로 또는 구두로 위협하거나 공격하거나 다른 사람을 심각하게 학대하는 행위를 하지 마십시오. 공중 보건 및 안전에 즉각적인 위험을 초래합니다.
4. 시장 위치 사양을 따르는 깔끔하고 깨끗한 전시물을 제공하십시오. 대중이 해당 품목이 수제임을 알 수 있도록 표지와 라벨을 볼 수 있도록 붙이십시오.
5. 모든 예술가는 전시물이 고정되어 있는지 확인해야 합니다. 바람은 예측할 수 없으므로 모든 물리적 전시물은 바람에 의해 움직이지 않도록 추 또는 다른 방법으로 고정시켜야 합니다. 샌프란시스코 시와 카운티에서는 전시물로 인한 어떠한 손해에도 책임지지 않습니다.
6. 그 안에 머무는 동안 공간을 깨끗하게 유지하고, 떠날 때는 모든 것을 제거하십시오. 장소를 떠난 후에는 공예품이나 전시물이 있던 흔적이 없어야 합니다.
7. 품목을 판매하지 않더라도 자신이 만들지 않은 판매용으로 보이는 품목은 전시하지 마십시오.
8. 면허에 명시된 수작업으로 만들어진 품목만 판매용으로 전시하십시오.
9. 지정된 위치에만 설치하십시오.
10. 언제 어떠한 목적으로도 귀하의 복권 번호나 선택한 점유 공간을

다른 사람에게 “판매”하는 행위를 금지합니다.

11. 전시물을 허용된 공간에만 유지하십시오. 장비, 전시물 또는 다른 소지품이 통로나 다른 공간을 침범해서는 안 됩니다
12. 개인적으로 물건을 판매해야 합니다. 면허를 소지한 예술가로서 본인만이 전시 중인 물건과 교환하여 고객에게서 돈을 받을 수 있습니다. 다른 사람에게 짧은 기간 동안 전시물을 지켜 보도록 할 수 있지만, 그 사람은 여러분을 대신하여 판매를 할 수 없습니다.
13. 본인 소유가 아닌 공공 재산이나 사유 재산에는 어떤 것도 부착하지 마십시오. 예를 들어, 상품, 간판 또는 전시물의 일부를 나무, 가로등, 난간, 울타리, 소화전 또는 사용자 소유가 아닌 다른 물건에 걸지 마십시오
14. 전시물의 일부로 사용되는 파라솔은 점포 앞과 공용 통로 사이의 시야를 방해하지 않도록 배치하십시오. 이러한 시야를 유지하는 방식으로 상품을 배열해 주십시오.
15. 당일 추첨 전에 설치한 경우, 추첨을 통해 공간을 할당 받으면 자리를 비워야 합니다.
16. 시 직원, 자문 위원회 구성원 또는 계약자가 이러한 개인의 의무를 이행하는 데 개입하거나 방해하지 마십시오. 여기에는 모든 직원의 신체적 및 언어 폭력이 포함됩니다.
17. 다른 예술가보다 우위를 차지하지 위해 거짓 신고하거나 속임수를 사용하여 마십시오.
18. 승인된 판매 장소는 마약 및 알코올을 판매하지 않는 지역입니다. 시장에서 술을 마시거나 담배를 피우거나 불법 약물을 사용하지 마십시오
19. 예술가들은 전시물과 장비를 적재하고 하역하는 데 사용되는 구역을 가능한 한 빨리 비워 주어야 합니다. 적재 또는 하역 시 이외에는 이 구역을 주차 용도로 사용할 수 없습니다.
20. 동료 예술가의 업무를 존중하십시오. 고객과 다른 예술가 간의 상호 작용을 방해하거나 허가 없이 그들의 공간에 들어가지 마십시오. 고객이 주변 예술가의 전시물을 막거나 방해하지 않도록 하십시오
21. 시끄럽거나 계속되는 음악 또는 소음(라디오, 드럼 악기, 줄질, 망치질, 절단 등)은 서로 가까워서 많은 시간을 보내는 예술가들에게 큰 방해가 될 수 있습니다. 이웃한 예술가들과 상인들을 배려하고 서로 협력하여 음악과 소음에 대한 문제를 해결해

주시기 바랍니다.

22. 테이블을 지나가는 사람들에게 소리를 지르며 상품을 "호객" 행위를 하지 마십시오.

22. 예술가들은 다른 예술가의 작품을 복제해서는 안 됩니다

23. 모든 관련 법령 및 규칙을 준수해야 합니다. 예술가들은 오전 2시부터 6시 사이에 판매 또는 설치, 그리고 차량에서 판매 제공 또는 구매하도록 제안을 요청하는 것이 금지됩니다.

프로그램 위반

[샌프란시스코 경찰법 제4조](#) (온라인 링크)는 법령 위반과 예술가에 적용되는 위원회의 규칙과 규정, 그리고 예술위원회가 면허를 정지 취소 또는 거부한 결정에 대한 항소 절차를 규정하고 있습니다. 모든 직원, 예술가 또는 일반인은 여기에 포함된 행동 강령을 포함하여 규칙이나 규정을 위반한 예술가들에 대해 불만을 제기할 수 있습니다

[거리 예술가에게 통지](#) (온라인 링크)는 샌프란시스코 예술위원회에 의해 채택되었으며 청문회 절차에 적용되는 행정 절차를 명시하고 있습니다. 불만 사항이 있는 모든 예술가는 다음 절차를 검토해야 합니다

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

면허 발급 또는 갱신 거부

예술위원회는 면허를 정지하거나 파기하는 것 외에도 샌프란시스코 경찰법 제4조 및 위원회가 채택한 행정 절차에 따라 면허를 발급하거나 갱신하는 것을 거부할 수 있습니다

예술가 이름 _____

서명 _____

날짜 _____

Código de conducta del artista

El programa de Vendedores de Arte (también conocido como el programa de Artistas de Calle) es un programa de la Comisión de las Artes de San Francisco. Como participante en este programa, la Comisión de las Artes espera que cada artista defienda y personifique la misión, la visión y los valores de la Comisión de las Artes. Como artista con licencia, usted es un embajador cultural de la Comisión de las Artes y, como tal, se espera que usted se adhiera a los estándares de comportamiento apropiados para este rol. El mercado es una comunidad de artistas y todos los artistas son responsables de su cuidado y mantenimiento. Por favor respete el mercado y su papel como uno de los representantes públicos de la comunidad artística de San Francisco.

La Comisión de las Artes ha adoptado como parte de su plan estratégico la siguiente Misión, Visión y Valores:

Misión

La Comisión de las Artes de San Francisco (SFAC) es la agencia de la Ciudad que defiende las artes como algo esencial para la vida cotidiana al invertir en una vibrante comunidad artística, avivar el entorno urbano y dar forma a una política cultural innovadora.

Visión

La Comisión de las Artes de San Francisco concibe un San Francisco donde el poder transformador del arte es fundamental para fortalecer los vecindarios, construir infraestructura y fomentar un cambio social positivo. Creemos que las artes crean experiencias personales inspiradoras, iluminan la condición humana y ofrecen formas significativas de relacionarnos unos con otros y con el mundo que nos rodea. Imaginamos un San Francisco vibrante donde la creatividad, la prosperidad y el progreso van de la mano. Promovemos las ideas de los artistas para mejorar la calidad de vida de todos a través de un sector cultural unido cuyas contribuciones son vitales y valoradas.

Valores

- Equidad cultural y acceso a experiencias artísticas de alta calidad para todos
- Las artes como un vehículo para el cambio social positivo y la prosperidad
- Los artistas como partes integrales que hacen de San Francisco una ciudad donde la gente quiera vivir, trabajar y divertirse
- Las artes como elementos cruciales de una democracia saludable y un gobierno innovador
- Capacidad de dar respuesta a las necesidades de la comunidad
- Colaboración y alianzas
- Rendición de cuentas y toma de decisiones basada en datos

Código de conducta

Al firmar su nombre en este documento o marcar la casilla en línea, usted confirma que ha leído y estudiado este material. El Oficial del Programa mantendrá un recibo de su reconocimiento en el archivo. ***El incumplimiento de estas reglas podría dar lugar a la negación, suspensión o revocación de su licencia. Vea la Sección 2408(a) del Código de Policía de San Francisco.***

1. Es política de la Ciudad prohibir la discriminación o el acoso basados en: **Raza, color,**

ascendencia, origen nacional, origen étnico, lugar de nacimiento, sexo, edad, religión, credo, discapacidad o afección médica, estado de VIH/SIDA, orientación sexual, estado civil de casado o pareja doméstica, identidad de género, estado parental, embarazo, peso o altura o cualquier otra característica protegida por las leyes estatales o federales en materia de discriminación laboral o por el Acta Constitutiva de San Francisco o la ordenanza local. La Comisión de las Artes espera que todos los artistas con licencia y participantes en el programa mantengan el lenguaje despectivo y discriminatorio fuera del mercado y de este programa.

2. Siempre sea respetuoso, cortés y considerado con los compañeros artistas, el personal de la Comisión de las Artes, los miembros del Comité Consultivo y el público. Un factor importante en la existencia del programa es la buena relación que mantiene con el público y la comunidad empresarial.
3. No amenace ni agreda física o verbalmente a otro artista, miembro del personal de la Comisión de las Artes, miembro del Comité Consultivo u otro miembro del personal del departamento, comerciante de una tienda, ni a cualquier miembro del público, ni participe en ningún otro tipo de maltrato grave de personas, o actos que presenten un peligro inmediato para la salud y seguridad del público.
4. Presente una exhibición ordenada y limpia que se adhiera a las especificaciones del lugar del mercado. Asegúrese de tener sus rótulos y etiquetas visibles para que el público sepa que sus artículos son hechos a mano.
5. Todos los artistas deben asegurarse de que sus exhibiciones estén protegidas. Los vientos son impredecibles y, por lo tanto, todos los exhibidores deberán ser sujetados con pesas o de alguna otra manera para evitar el movimiento por el viento. La Ciudad y Condado de San Francisco no se hace responsable de ningún daño causado por ningún exhibidor.
6. Mantenga su espacio limpio mientras se encuentra en él, y retire todo cuando se vaya. No debe quedar evidencia de sus artesanías ni de su exhibición una vez que abandone el lugar.
7. No exhiba artículos que parecen estar a la venta que usted no haya fabricado, aún si no está vendiendo los artículos.
8. Solo exhiba para la venta artículos hechos a mano que figuran en su licencia.
9. Monte su exhibición en lugares designados solamente.
10. Se prohíbe “vender” su número de lotería o el espacio ocupado que haya seleccionado a cualquier persona, en cualquier momento y por cualquier motivo.
11. Mantenga su exhibición dentro del espacio designado. Ninguno de sus equipos, exhibidores u otras pertenencias debe invadir ningún pasillo u otro espacio.
12. Usted debe vender sus artículos personalmente. Solo usted como artista autorizado puede recibir dinero de un cliente a cambio de algo de su exhibición. Se permite que otra

persona cuide su exhibición durante períodos cortos, pero esa persona no puede realizar ventas en su nombre.

13. No fije nada a ningún elemento de propiedad pública o privada que no sea suya. Por ejemplo, no cuelgue su mercancía, sus señales o parte de su exhibición en árboles, postes de luz, barandas, cercas, hidrantes u otros objetos que no le pertenezcan.
14. Si usa un paraguas como parte de una exhibición, colóquelo de tal manera que no obstruya el acceso visual entre las fachadas de las tiendas y los pasillos públicos. Por favor arregle toda su mercancía de manera que se mantenga dicho acceso visual.
15. Si monta su exhibición antes de la lotería del día, debe desocupar el espacio si se asigna a otra persona en la lotería.
16. No interfiera ni obstaculice a ningún empleado de la Ciudad, miembro del Comité Consultivo o contratista que esté desempeñando sus funciones. Esto incluye el abuso físico y verbal de cualquier empleado.
17. No haga denuncias falsas ni uses engaños para obtener una ventaja sobre otros artistas.
18. Los lugares de venta aprobados son zonas libres de drogas y alcohol. No beba, fume ni use drogas ilegales en el mercado.
19. Los artistas deberán desocupar las áreas utilizadas para cargar y descargar exhibiciones y equipos tan pronto como sea posible. Ningún artista deberá usar estas áreas para estacionarse, excepto durante la carga o descarga.
20. Respete el negocio de sus compañeros artistas. No ingrese a sus espacios sin permiso, no interfiera ni obstaculice la interacción entre los clientes y otros artistas. Asegúrese de que sus clientes no bloqueen ni interfieran con las exhibiciones de los artistas vecinos.
21. La música o el ruido fuerte o constante (radios, tambores, instrumentos, raspado, martilleo, serruchado, etc.) pueden molestar en gran medida a los artistas que pasan muchas horas del día muy cerca el uno del otro. **Tenga en cuenta** a los artistas y comerciantes vecinos, y trabaje con ellos para resolver las preocupaciones sobre la música y el ruido.
22. No ofrezca su mercancía gritándoles a las personas que pasan su mesa.
23. Los artistas no deberán copiar el trabajo de otro artista.
24. Deben cumplir con todas las ordenanzas y reglas aplicables. Como recordatorio, a los artistas se les prohíbe vender o montar su exhibición entre las 12 a.m. y las 6 a.m. o vender, ofrecer o solicitar ofertas para comprar desde cualquier vehículo.

Incumplimientos del programa

El artículo 24 del Código Policial de San Francisco ([enlace en línea](#)) establece los procedimientos para abordar los incumplimientos de las ordenanzas y las normas y reglamentos

de la Comisión aplicables a los artistas, y toda apelación de una decisión de la Comisión de las Artes de suspender, revocar o denegar una licencia. Todo miembro del personal, artista o miembro del público puede iniciar una queja en contra de un artista por el incumplimiento de las ordenanzas o normas y reglamentos, incluyendo el código de conducta comprendido en este documento.

El Aviso a Artistas de Calle (enlace en línea) adoptado por la Comisión de las Artes de San Francisco establece los procedimientos administrativos aplicables a los procedimientos de audiencia. Todo artista sujeto a una queja debe estudiar dichos procedimientos, que están disponibles aquí:

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists_Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists_Letterhead.pdf)

Negativa a emitir o renovar una licencia

Además de suspender o revocar una licencia, la Comisión de las Artes puede negarse a emitir o renovar una licencia de conformidad con los términos del Artículo 24 del Código de Policía de San Francisco y los procedimientos administrativos adoptados por la Comisión.

Nombre del artista_____

Firma_____

Fecha_____

Bộ Quy tắc Ứng xử dành cho các Nghệ sĩ

Chương trình Người bán Tác phẩm Nghệ thuật (còn được gọi là chương trình Nghệ sĩ Đường phố) là một chương trình của Ủy ban Nghệ thuật San Francisco (San Francisco Arts Commission). Ủy ban Nghệ thuật mong rằng, với tư cách là người tham gia chương trình này, mỗi nghệ sĩ sẽ tôn trọng và thực hiện sứ mệnh, tầm nhìn cũng như các giá trị của Ủy ban Nghệ thuật. Với tư cách là một nghệ sĩ được cấp phép, quý vị là đại sứ văn hóa của Ủy ban Nghệ thuật và do đó, cần tuân thủ các tiêu chuẩn ứng xử phù hợp với vai trò này. Không gian chợ là một cộng đồng gồm các nghệ sĩ, và tất cả đều có trách nhiệm gìn giữ, phát triển không gian này. Xin hãy tôn trọng không gian chợ và vai trò của quý vị là một trong những người đại diện cho cộng đồng nghệ thuật San Francisco trước công chúng.

Ủy ban Nghệ thuật đã thông qua Sứ mệnh, Tầm nhìn và những Giá trị sau đây trong khuôn khổ của kế hoạch chiến lược:

Sứ mệnh

Ủy ban Nghệ thuật San Francisco là cơ quan của Thành phố, với sứ mệnh thúc đẩy nghệ thuật như một phần thiết yếu trong cuộc sống hàng ngày, bằng cách đầu tư vào cộng đồng nghệ thuật sôi động, mang sức sống đến với môi trường đô thị và định hình chính sách về lĩnh vực văn hóa mang tính đổi mới.

Tầm nhìn

Ủy ban Nghệ thuật San Francisco hướng tới tầm nhìn xây dựng một San Francisco nơi sức mạnh mang tính chuyển đổi của nghệ thuật đóng vai trò quan trọng trong việc gắn kết các khu phố, xây dựng cơ sở hạ tầng và đem đến sự thay đổi tích cực trong xã hội. Chúng tôi tin rằng nghệ thuật mang đến những trải nghiệm cá nhân đầy cảm hứng, giúp con người hiểu rõ hơn ý nghĩa cuộc sống và giúp gắn kết người với người cũng như với thế giới xung quanh.

Chúng tôi hướng đến tầm nhìn về một San Francisco sôi động, nơi sự sáng tạo, thịnh vượng và tiên bộ là những yếu tố không thể tách rời. Chúng tôi thúc đẩy các ý tưởng của nghệ sĩ nhằm cải thiện chất lượng cuộc sống cho tất cả mọi người thông qua một lĩnh vực văn hóa thống nhất nơi mọi đóng góp đều có ý nghĩa quan trọng và được trân quý.

Giá trị

- Sự công bằng về mặt văn hóa và khả năng tiếp cận những trải nghiệm nghệ thuật chất lượng cao cho tất cả mọi người

- Nghệ thuật là phương tiện mang đến sự thay đổi tích cực và cả sự thịnh vượng trong xã hội
- Các nghệ sĩ là một phần không thể thiếu trong nỗ lực nhằm giúp San Francisco trở thành một thành phố nơi người dân muốn sinh sống, làm việc và vui chơi
- Nghệ thuật đóng vai trò then chốt đối với một nền dân chủ vững vàng và một chính quyền sáng tạo
- Đáp ứng những nhu cầu của cộng đồng
- Sự hợp tác và quan hệ đối tác
- Trách nhiệm giải trình và hoạt động ra quyết định dựa trên dữ liệu

Bộ Quy tắc Ứng xử

Bằng cách ký vào tài liệu này hoặc đánh dấu vào ô trống trên tài liệu trực tuyến, quý vị xác nhận mình đã đọc và xem xét tài liệu này. Nhân viên Chương trình sẽ lưu sự xác nhận của quý vị vào hồ sơ. Hành vi vi phạm các quy định này có thể dẫn đến quyết định từ chối, đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép của quý vị. Xem Mục 2408(a) của Bộ luật Cảnh sát San Francisco.

1. Chính sách của Thành phố NGHIÊM CẤM hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên: Chủng tộc, màu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, dân tộc, nơi sinh, giới tính, độ tuổi, tôn giáo, tín ngưỡng, tình trạng khuyết tật hoặc tình trạng sức khỏe, tình trạng HIV/AIDS, xu hướng tính dục, tình trạng hôn nhân hoặc bạn đời, bản dạng giới, tình trạng làm cha mẹ, tình trạng mang thai, cân nặng hay chiều cao hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được bảo vệ theo luật phòng chống phân biệt đối xử trong công việc của tiểu bang hoặc liên bang hoặc theo Hiến chương San Francisco hay quy định địa phương. Ủy ban Nghệ thuật yêu cầu tất cả các nghệ sĩ được cấp phép và nghệ sĩ tham gia chương trình không sử dụng ngôn ngữ mang tính xúc phạm và phân biệt đối xử trong không gian chợ và chương trình này.
2. Luôn cư xử một cách tôn trọng, lịch sự và tử tế với các nghệ sĩ đồng nghiệp, nhân viên của Ủy ban Nghệ thuật, thành viên của Ủy ban Cố vấn và công chúng. Yếu tố chính giúp chương trình tồn tại là mối quan hệ tốt đẹp lâu dài với công chúng và cộng đồng doanh nghiệp.
3. Tuyệt đối không đe dọa hoặc tấn công bằng lời nói hay hành động nhằm vào một nghệ sĩ khác, nhân viên của Ủy ban Nghệ thuật, thành viên của Ủy ban Cố vấn hoặc nhân viên ở các phòng ban khác, người bán hàng hay công chúng, hoặc tham gia vào các hành vi ngược đãi nghiêm trọng nhằm vào người khác, hoặc hành động gây nguy hiểm trực tiếp đến sức khỏe và sự an toàn của công chúng.
4. Bố trí gian hàng trưng bày gọn gàng, sạch sẽ theo đúng yêu cầu về gian hàng tại không gian chợ. Hãy đảm bảo rằng quý vị đặt biển tên và nhãn ở nơi dễ thấy để mọi người biết rằng sản phẩm của quý vị được làm thủ công.

5. Tất cả nghệ sĩ phải đảm bảo rằng các món đồ trưng bày của mình được sắp đặt vững chắc. Để tránh gió thổi bất ngờ, tất cả đồ trưng bày phải được giữ cố định bằng vật nặng hoặc bằng cách khác để tránh bị gió làm cho xô lệch. Thành phố và Quận San Francisco không chịu trách nhiệm đối với mọi thiệt hại do các món đồ trưng bày gây ra.
6. Giữ gìn không gian ngăn nắp trong thời gian quý vị ở đó, và dọn dẹp sạch sẽ khi quý vị rời đi. Hãy đảm bảo không để lại bất kỳ tác phẩm thủ công hay món đồ trưng bày nào khi quý vị rời khỏi một địa điểm.
7. Không trưng bày những món đồ giống như đang rao bán nếu quý vị không phải người làm ra chúng, ngay cả khi quý vị không muốn bán những vật đó.
8. Chỉ trưng bày và bán những sản phẩm thủ công được liệt kê trong giấy phép của quý vị.
9. Chỉ dựng gian hàng ở những vị trí được chỉ định.
10. Nghiêm cấm “bán” số vé số hoặc chỗ đã chọn của bạn cho bất kỳ ai, vào bất kỳ thời điểm nào, vì bất kỳ lý do gì.
11. Đảm bảo chỉ trưng bày các món đồ của quý vị trong không gian được phép. Không được để bất kỳ thiết bị, đồ trưng bày hoặc đồ dùng nào khác chắn lối đi hoặc xâm phạm không gian của người khác.
12. Quý vị phải tự bán sản phẩm của mình. Chỉ quý vị, với tư cách là nghệ sĩ được cấp phép, có quyền thu tiền của khách hàng cho những món đồ trong gian hàng trưng bày của mình. Quý vị có thể nhờ người khác trông gian hàng trong thời gian ngắn, nhưng người đó không thể bán hàng thay quý vị.
13. Không gắn bất cứ thứ gì vào tài sản công hoặc tư nhân mà không thuộc sở hữu của quý vị. Ví dụ, quý vị không được treo hàng hóa, biển hiệu hoặc một phần sản phẩm trưng bày lên cây, cột đèn, lan can, hàng rào, trụ chứa cháy hoặc các đồ vật khác không thuộc sở hữu của quý vị.
14. Nếu trưng bày những chiếc ô/dù, hãy sắp xếp sao cho không cản trở tầm nhìn giữa mặt tiền gian hàng và lối đi công cộng. Vui lòng sắp xếp hàng hóa hợp lý để đảm bảo không che chắn tầm nhìn ở khoảng không gian này.
15. Nếu quý vị sắp đặt gian hàng trước khi công bố kết quả rút thăm vị trí trong ngày, quý vị sẽ phải rời đi nếu không gian đó được phân cho người khác theo kết quả rút thăm.
16. Không được can thiệp hay cản trở nhân viên Thành phố, thành viên của Ủy ban Cố vấn

hoặc nhà thầu đang thực hiện nhiệm vụ. Hành vi này bao gồm cả hành động xâm hại thể chất và xúc phạm bằng lời nói nhằm vào bất kỳ nhân viên nào.

17. Không cung cấp thông tin sai sự thật hoặc lừa dối để giành lợi thế hơn các nghệ sĩ khác.
18. Địa điểm bán hàng được phê duyệt là khu vực cấm ma túy và rượu bia. Không uống rượu bia, hút thuốc hay sử dụng ma túy trái phép trong không gian chợ.
19. Nghệ sĩ phải rời khỏi những khu vực bốc dỡ đồ trưng bày và thiết bị nhanh chóng hết mức có thể. Không nghệ sĩ nào được sử dụng những khu vực này để đậu xe trừ khi đang bốc dỡ đồ.
20. Hãy tôn trọng hoạt động kinh doanh của những nghệ sĩ đồng nghiệp. Không tiến vào gian trưng bày của họ khi chưa được phép, không can thiệp hoặc cản trở tương tác giữa khách hàng và các nghệ sĩ khác. Vui lòng đảm bảo rằng khách hàng của quý vị không che chắn hoặc làm ảnh hưởng đến gian trưng bày của các nghệ sĩ bên cạnh.
21. Tiếng nhạc hoặc tiếng ồn lớn hay liên tục (radio, tiếng trống, nhạc cụ, mài giũa, đóng búa, cắt gọt, v.v.) có thể khiến các nghệ sĩ khác rất khó chịu vì họ dành nhiều thời gian ở các gian hàng lân cận. Hãy đối xử tử tế với các nghệ sĩ, người bán hàng xung quanh và làm việc với họ để giải quyết những lo ngại về tiếng nhạc và tiếng ồn.
22. Không “chào mời” hàng hóa bằng cách hét lớn khi có người đi ngang qua bàn trưng bày của quý vị.
23. Các nghệ sĩ không được sao chép tác phẩm của nghệ sĩ khác.
24. Quý vị phải tuân thủ tất cả quy tắc và quy định hiện hành. Xin lưu ý, nghiêm cấm các nghệ sĩ bán hàng hoặc sắp đặt gian hàng trong xe để bán, chào hàng hoặc mời người dân mua hàng trong khoảng thời gian từ 12 giờ đêm đến 6 giờ sáng.

Các Trường hợp Vi phạm Quy định của Chương trình

[Điều 24, Bộ luật Cảnh sát San Francisco](#) (liên kết trực tuyến) quy định thủ tục nhằm giải quyết các trường hợp vi phạm các sắc lệnh và quy định, quy tắc của Ủy ban áp dụng cho các nghệ sĩ, cũng như các đơn từ phản đối quyết định của Ủy ban Nghệ thuật về việc đình chỉ, thu hồi hoặc từ chối cấp giấy phép. Công chúng hoặc bất kỳ nhân viên, nghệ sĩ nào đều có thể khiếu nại một nghệ sĩ nếu xảy ra trường hợp vi phạm đối với các sắc lệnh, quy định hoặc quy tắc, bao gồm cả bộ quy tắc ứng xử được nêu trong đây.

[Thông báo cho Nghệ sĩ Đường phố](#) (liên kết trực tuyến) do Ủy ban Nghệ thuật San Francisco phê duyệt nêu rõ các thủ tục hành chính áp dụng cho quy trình phân xử. Nghệ sĩ bị khiếu nại vui lòng xem các thủ tục này, được nêu tại đây:

Phiên bản 1: 04-09-26

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

Từ chối Cấp hoặc Gia hạn Giấy phép

Bên cạnh việc đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép, Ủy ban Nghệ thuật cũng có thể từ chối cấp hoặc gia hạn giấy phép theo các quy định tại Điều 24 của Bộ luật Cảnh sát San Francisco cũng như các thủ tục hành chính đã được Ủy ban thông qua.

Tên Nghệ sĩ _____

Chữ ký _____ Ngày _____

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Ralph Remington
Director of Cultural Affairs

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

tel: 415 252-2100
fax 415 934-1022
sfartscommission.org
facebook.com/sfartscommission



City and County of San Francisco

--includes violations of a violent or threatening nature and violations that significantly threaten integrity of Street Artists Program.

First Verifiable Violation: "NOTICE OF WITHHOLDING OF CERTIFICATE OR RENEWAL PENDING HEARING" from Director of Cultural Affairs.*

*Denials of certificates or renewals are governed by section 2408 of the Street Artists Ordinance. The Street Artists Program Committee will hold a public hearing on the certificate or renewal in accordance with Section 2408. A decision by the Committee and Program Director to deny certificate or renewal may be appealed to the Board of Appeals within 15 days after notice of decision, in accordance with section 2409 of the Street Artists Ordinance.

1/13/2026



Incident Report

Your Name: _____ ZhongYu Wang _____ Your License Number: _9021__

DETAILS

Date of incident (if relevant): ___11/28/2025___ Time: ___around 10:30am___

Who/What is the subject of the incident: __ZhongYu Wang was physically attacked by a group of three/four street artists_(Yazhi Ge 10087, Yingzhi Ge 10088, Jie Yin 10086 and Jianfu Wei 8970)___

Summary of Issue: While I was setting up the canopy tent for my booth on Friday 11/28/2025, my canopy tent accidentally touched the canopy tent next to mine. The person (Yazhi Ge) who owned the canopy tent/booth came over and started to yell at me. I apologized to her, but she kept yelling and cursing at me. I asked her to leave; she didn't, and she kept cursing at me, so I talked back. Then, the other two people (Yingzhi Ge and Jie Yin) came over, and all three of them started to hit me. I tried to defend myself, but a man (Jianfu Wei) came over and intervened by restraining both of my arms. I couldn't move. During this time, the three women repeatedly pulled my hair and kicked me.

Witness Details (if applicable):

Witness Name(s): Many vendors at the market might see the incident, but I was too scared and shocked, so I didn't recall their names.

Complaint Outcome:

If warranted, do you have a preference of a courtesy or **formal warning**? **Yes** ☒ No ☐

Is there another outcome you would like to see? **Yes** ☒ No ☐

If yes, please provide details (feel free to use the back of the form):

I would like to see the Art Commission implement measures to ensure the safety and protection of all street artists since harassment or assault could cause serious risks.

Zhong Yu Wang Interview: 12/9/2025 10AM -11AM

Notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

Incident Interview Questions – Incident Report Follow-up

Can you please describe what happened, in your own words?

Friday 10AM November, day after Thanksgiving. I had trouble layout the tent, usually I set up on the spot for half of a tent for the best spot, the other party was over whole spot, and we argued over where our tents were.

After that the daughter said some bad words. Pushed my tent. Hurt me and hit me.

Don't understand why.

Don't know her name, only know her license number is 87 and her mom is 86. (Licensed number)

The space number 40 and 38s.

I don't know any else who may have been there, no witness.

What was the date and time of the incident?

November 28th, the day after Thanksgiving

Where did the incident take place (specific location)?

Space 40 and 38

Who was involved in the incident?

Don't know names, the license number only

Do you know the names or descriptions of the individuals?

No

Were there any witnesses present?

Don't know if there were any witnesses. Xiu was there.

What exactly was said during the incident, and by whom? Were there any threats made? If so, what were they? Did the situation escalate physically? If yes, how?

Pulled my hair, grabbed my hand. Was told I was “Trying to cut us down.” A man grabbed me, he is dating the daughter. *(Interviewer note: Later Zhong Yu Wang said she was wrong and corrected that he is dating the mother).*

Other party kicking, very young. The only argument we’ve had. After this I couldn’t sleep for days. I do not understand why.

Did anyone take photos or videos of the incident?

Yes, took photos. Wrist and leg bruise.

Interviewer Program Officer Jen Atwood gave her phone number and asked her to send her the photos.

Have you filed a police report, and do you have a tracking number?

No. My daughter called me dumb, but have been a vendor for 20 years and this has never happened before. Mind went blank. Bullying me for not speaking English.

Have there been any previous incidents or concerning behavior involving the same individuals?

No

Was there any prior interaction or conflict that may have led to this situation?

No.

Is there anything else you think we should know?

Have something to share. After what happened. They asked to have meeting in office. The reason is I am alone and other party has three people and I don’t speak English. And after what happened, my mind went empty. And because I don’t speak English. Other party cutting us down and cut us down and said my husband attempted to hit her. I understand a little of what they were talking, said my husband tried to hit her.

Found representative in market (XIU). She asked the daughter who hit me where did my husband hit her. She has long hair, and her hair looks perfect. Other vendors said they didn’t see my husband hit her.

Doesn’t make sense. Behavior is a lie.

Was your husband there that day?

Yes he was there. After the incident with the tent. The guy was dating the mom. Asked if he hit the girl and said no.

Weiming Huang's wife was present. Brings meal to him every day, 70 years old.

Is there a way we can talk to your husband about what happened?

Yes, but he is not here now.

We will need to talk to him, what is the best way to reach him? [REDACTED PHONE NUMBER].

Just to let you know the other party, the daughter is the only one who hit me. Mother was shouting but someone stopped her from coming over.

The other party didn't sign up for the lottery, but I did. Confirmed, they came later, later after the lottery, they came at 10AM to find unoccupied and 38 was available.

Do you have any questions for us?

You have no idea it is to be. I can't go through this. I can't sleep, I cannot. The argument was over a minor issue.

Didn't hit her hard, the behavior is the problem. Was not supposed to kick and pull my hair. Would have been able to fight back, but I didn't. I could have use the bottle I was holding, but didn't. Arguments among vendors is quite common, but not physical fights.

Is this still a good time to talk?

Yes

Can you confirm that Mandarin is your preferred language.

Yes

We have some additional questions that came up during the appeal of the license suspensions. We were provided a video by Yingzhi Ge that showed you and your family members yelling at her and it appears that you were making threats. Can you describe what you said and what you meant by those words?

You were saying that I was yelling in the video?

Yes

It was wrong, the time was lengthier

What do you mean when you say that the time was lengthier?

So the video they provided, it wasn't a threat. It was taken after she hit me because at that time my son called me and I didn't pick up because I was busy with them, I was trying to find Jianfu Wei, they grabbed me to hit me, there were only the two of us. I told them if there is any harm caused to my body – I would find her. My son was only asking them "why did they do this to my mom". I was only looking for Jianfu Wei, I asked them "why are they coming over to me, I wasn't coming for them" – I was looking for Jianfu Wei, I was angry and agitated and told them they shouldn't come over – around three of them coming over to bully me. The video is not true, it was taken after they hit me. I let my son know, and my son came.

Your son was doing more than asking them – he was cussing them out and threatening them.

So they only provided the video of the middle part of the argument because I was worried my son might rush over to them, I hugged my son to stop him to not let the issue get worse. I was worried that they might frame us, that was why I was louder and more agitated. At the beginning they said my husband hit her, then they said no, and I don't know why they hit me. They only showed a video that was beneficial to them, we were in the middle of a heated argument and the things that I said were not good.

In the video, the location of where you and your son were recorded yelling at Yingzhi Ge was not where the incident took place, it looks like it was closer to where Yingzhi Ge said she moved her stall after the fight took place. It looks like in the video that you and your son were approaching her. Can you explain your movements?

[Interpreter says he is confused talking about the stalls – because they don't have context]

Our position was at 42 and their stall was at 30-something and Jianfu Wei at 10 something – to find him we have to past them. They came to us. If we want to find Jianfu Wei we have to go past them. I wasn't trying to fight, but I told my son because I was sad about it. I didn't want to go to them, I went from the toilet pathway and they only provided the video that benefited them.

In the video, it shows you saying to Yingzhi Ge "If I have a problem, I will definitely come to you." Can you explain what you meant by that?

I was saying if there was anything wrong with my body, I would come back to speak to them. Jianfu Wei did not hug me at that time, she wouldn't have had the chance to pull my hair, I asked Jianfu Wei if they saw them hit me and he said he didn't. Jianfu Wei didn't realize he was in the wrong. He joined in and made things worse.

Were you directing those statements in the video towards Jianfu Wei or Yingzhi Ge?

I was speaking to Jianfu Wei. I wanted to find Jianfu Wei to ask him if he saw us hitting them, then I asked Jianfu Wei why he didn't stop them from hitting me. Me and my family were not going to them, Jianfu Wei said he wanted to stop. I didn't mention anyone else from other stalls because they didn't do anything more egregious. I was 50 and I was agitated and I am still angry because they are not telling the truth.

So, was the video they showed after or before Jianfu Wei physically restrained you?

It was after. The video was taken about an hour after. Before, my son wasn't there. My son called me because he didn't know I was working, when I picked up, my son noticed that I was upset and so he came. If it happened before my son wouldn't be there and I wouldn't have been hurt. There were many people there who can confirm. I wanted to speak with Jianfu Wei because we were friendly before, and I wanted to talk to him to see if he saw me hit the three ladies. The three ladies told him that I hit them. So Jianfu Wei did not see what happened. So a few days later I asked him what he saw happen, so I asked him many times if he didn't see what happened, why did he help them. I don't speaking English. I don't know why I was hit. This has never happened before. My son said I should report to police, I said I wanted to talk to Jianfu Wei about what happened to my body – they came to Jianfu

Wei's stall, they came toward me and it was scary. As you can see in the video I was pushing my son away, because I didn't want him to make things worse.

We received another witness statement stating that Jianfu Wei was holding Yingzhi Ge, not you. That is different than what you told us before. Can you again confirm that Jianfu Wei physically restrained you on that day?

I swear on my life it was Jianfu Wei restraining me, my arm was hurt. I know who made that statement, we call them Mei, they sell pictures, they went in front of me to block me, I asked him to stop, its not his business – his wife came over to me to scold me. Every day she comes over to me to scold me. I went to Xiu to stop his wife from speaking nonsense and coming over to me every day because on the day of the incident they were not there. I didn't want to talk about other people to keep things simple, us, the three ladies and Jianfu Wei. I kept asking Jianfu Wei because he didn't realize he was in the wrong. I was hit, but I keep having to deal with this issue. I wanted to tell the office because if the issue wasn't delt with they could do the same thing again. The people who tell the truth get questions. Why would they wait months to say these things rather than filing a report.

I need to tell you that if we determine that you made threats to anyone, you could also be facing disciplinary action – either suspension or revocation of your license.

There will be another hearing on June 23rd to revoke licenses – you will have the opportunity to once again give testimony to what took place. If you want to attend. I recommend it.

Understood I will definitely go because I was the one who was hurt.

Thank you for your time, if there is anything else you think we should know – feel free to contact us anytime.

3rd Interview with Zhong Yu Wang – June 10, 2026

In person at 401 Van Ness with language Line interpretation notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

What would you like to discuss?

I was told that I received a call about details. Im asking what is going on. I am not sure what is going on.

Nephew clarifies - Would like to see video.

Jen A. Shows video

Do not understand in English how I have violated the code of conduct.

The statements you made in the video appear to be a threat which is a violation of code of conduct.

Because video only shows part of what happened. The reason I said that sentence was because the one who started to break up the fight hurt my arm and I received bruises. So I said if anything happened to me, I would come to him and he replied, if there was anything wrong I can come and sue him. (Jianfu Wei). I did not say that to get into a fight or argument.

Was the statement referring to you taking legal action, physical action or something else?

They recorded me without my permission, I told them they did not have my permission. When the three of them rushed to me, they wanted to hit me – my son stopped them and scolded them, he did not fight them. And I also pulled my son away because he scolded them. They only recorded part of the incident.

I want to ask for clarity on what your intention of the statement in the video was, it sounds like a threat where you implying legal, physical or some other action.

The main reason was not I wanted to check the person, I said it to the peacemaker – he hurt my arm. The reason I said it was because he hurt me. If in the future, if anything can happen to me than I will find you. I will take legal action towards the incident. I wanted him to know that what he did was not right – he cannot break up the fight by hurting me. He could have called the police, but not by hurting me. I didn't want to threaten them. I wanted to tell him that if I am injured, or my injury worsens I would take legal action.

Thank you for the clarity, I will bring this information to my supervisor, however a threat of legal action is still a violation of the program code of conduct and we will have to continue with the recommendation to revoke the license for the June 23rd meeting, where you will have the opportunity to talk about what happened and you can bring witnesses.

I would like clarity that the sentence “I will come to find you was the violation of the program code of conduct?”

Correct.

I want to know what numbers of the code of conduct I have violated

Jen A. numbers 2,3 and 20. Jen shows the translated Code of Conduct.

What I don’t understand is that I am the victim. When I said that sentence I did not mean to be aggressive or threatening, I just wanted a fair result because I was assaulted. Why am I the one getting punishment. The person who assaulted me did not get any punishment and I said that sentence in a non-threatening way.

We will be recommending revocation of Yingzhi Ge and Jianfu Wei at the June 23rd meeting. It is important for you to attend, not only to defend and give statements for yourself but to give statements for those recommendations as well. We cannot ignore the statement made in the video, we are required to take action.

I want to know which of them provided the video.

Yingzhi Ge provided the video, but they also confirmed that your statement that you (Zhongyu Wang) were directing the statement towards Jianfu Wei in the video.

I think the video is edited, it only shows middle, not beginning or ending. Why was it only when their licenses suspended did they show they provide the video. I think that they wanted my license to be revoked.

To clarify, we had the video since December – but I personally missed the statements being made by Zhong Yu Wang in the video, which was pointed out to us at the Board of Appeals meeting. Since those statements were made, we have to take action.

If the final reason for the hearing is if they are going to revoke my license, I will take legal action because I was the one who was hurt, and the main reason for the video is to revoke the license because I was the one who was beaten up. The main intention was not to threaten them. I also believe the video is edited and they don’t show

Thank you, I still recommend that you attend the June 23rd meeting to defend your license and for us to bring action to the other two individuals.

Will the June 23rd recommend revocation of Zhong yu wang's license?

Yes, but also the other two as well. The committee will decide, they can decide to revoke or suspend or not to. Afterwards, you also have the option to appeal the decision.

It is not about the appeal or not. It is just unfair because I need the license to work, and I need it to feed my children.

I understand that, but we are required to take action if there is a violation of the code of conduct.

I understand that you are not in charge of the decision, but I want you know that the reason of the statement was not to threaten anyone. It is obvious that the video is edited. I did not initiate the fight. But I am the victim. Instead of a conversation, I am being punished.

Again, all I can say is that it is not just you, we are recommending revocation of the other two vendors. Because of the statement made in the video, we are required to take action because it is a violation of the code of conduct. I recommend attending the June 23rd meeting, you can defend your license and the statements made in the video at that time, you can bring witnesses.

I would like to ask about hearing on the June 23rd because I have language barrier. I do not understand, I cannot represent myself clear enough. Sometimes the interpreter can not request – could I bring a lawyer with me.

Yes, you can bring anyone you want to present a defense.

You will only have five minutes with a four-minute rebuttal. With an interpreter there is an additional five minutes or four minutes for interpretation.

Interview Yingzhi Ge - 12/18/2025

Notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

Can you please describe what happened, in your own words?

Before I tell you I want to tell you the location of the booth, okay?

So, this is my vendor booth, on one side is his wife Miss Wang, on the other side is the hallway and then my mother's booth.

When the accident happened, my sister was parking her car and my mom was at her own booth.

I saw Miss Wang was pushing my tent and I asked her why and she got very aggressive.

Was any physical touching involved?

During this time just verbal.

She pushed me, and then I pushed her back, and then she used something to hit me, and during the fight we both laid hands on each other and her husband laid a hand on me as well.

What did she try to hit you with?

She used a white spray bottle to hit me. When she used that it had water inside and it was quite heavy.

Besides pushing was there any other physical violence that took place?

Yes, because we were just pushing each other but after she used her leg to kick me, we started to use physical violence.

Please describe the violence.

At the very beginning we were pushing each other, after she started using the spray bottle to hit me, I was scared and reacted to her action and tried to defend myself and so that violence I can't tell you exactly what happened but we were pulling each other's hair and kicking each other. After the violence, I felt pain on the back of my palm. Bruises on my right wrist. Pain on my face and my back. Pain on my scalp from hair pulling.

Do you have any photos of bruises or evidence.

Yes, I want to correct that when I said I was scared and confused I don't know was happening. I didn't take the photo of the bruise on the said date, it was one to two days ever. I can screenshot the photo and send it. Will send over email or phone.

When you said Ms. Wang's husband laid hands on you – please explain when and how that took place.

The husband got into the fight after Ms. Wang hit me with the water bottle. He pulled my hair. So, I don't remember the exact details, but remember clearly he joined the fight and pulled my hair and was shocked that a man would pull a woman's hair.

Besides you, Ms. Wang and her husband Did anyone else lay hands on you or any other person?

During the fight, the location is more like Ms. Wang is in front of me and Mr. Yi also in front of me, but not close, I didn't pay attention to who else around. Someone tried to separate us, but I don't know who it was. Afterwards, Erin tried to separate us.

Do you know Erin's last name?

Erin Cowan. The same man who was selling hats was Erin Cowan.

Anyone else who may have seen what happened, particularly the beginning when things got physical who we should talk to?

I wasn't aware of who was around, because I was fighting, I don't know who was there.

Were there any previous arguments or incidents with Ms. Wang or her husband before this fight?

No. No previous argument. I am just a part-time vendor. Only participate usually on Saturdays, sometimes Sunday. I don't know why she touched my tent. Sometimes

Just to be clear – she pushed your tent, you asked her why, you two started arguing and then she pushed you?

Yes. ON that day, we arrive yet, the tent and table were all set, sister went to park the car. Mr. Wang and Mr. Yin tried to move her tent to Mr. Yin's booth after they did that, she pushed my tent, I felt weird because nobody has ever touched other people's tent and I had never spoke with them and not familiar, so I asked her. And Ms. Wang didn't just touch my tent; she pushed my tent.

Who laid hands on who first?

Okay, Ms. Wang laid hands on me first. After she put her tent at her husband's booth after arguing with me, after that she laid hands on me first.

Is there anything else we should know about what happened?

Yes. After other people separated us, I moved both to a location around Phils Coffee and I was angry at the moment but didn't want any more conflicts with anyone.

Around 11:40AM I felt a lot of people coming my direction, my mother my sister and Ms. Wang, her son and daughter-in-law and other vendors.

Okay, I could see Ms. Wang's daughter in law recording me, so I used my own phone to record too, and Ms. Wang's son threatened us and cursed at us.

Can you send me the recording?

Yes, sure. In the video Ms. Wang's son is very aggressive. My mom is a single mom. Facing the situation were all very terrified.

I consulted lawyers who advised them not to report, advised them to not do anything and agreed with their suggestions which is why I didn't report to arts commission, I was terrified of Ms. Wang's son and didn't worried about safety.

Because of the situation we are likely going to have a formal disciplinary hearing about the license.

I understand you need to have a formal hearing and disciplinary action to maintain harmony with the program.

Please send me any photo or video or anything else you think we should know.

Quickly I have two questions, we already purchased tickets in November, end of January to march, will be back in US in March.

I don't know. We will follow-up.

Okay, the other question the video I recorded are all speaking Mandarin will try to put subtitles on and send Monday, or can send original version.

Please send unedited video.

I will send both captioned and unedited versions of the video.

Xing Zhi Yuan Incident Interview Questions - 1/26/2026

Notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

Can you please describe what happened, in your own words?

On that day, I was setting up the tent, installing the tent for my stall, but I don't know what happened, when I returned. I saw someone hitting my wife, one male, one female. The male grabbed my wife by her hands, the female was hitting my wife with her foot.

Who was involved in the incident? Do you know the names or descriptions of the individuals?

I don't know the names of the female who hit my wife, but Yin Jei is the mother of her.

Were there any witnesses present? Is there anyone you think we should contact who may have witnessed the incident? (Please provide names and contact information if possible.)

Male and another elderly man who sells paintings. Mei, is the name of the man who grabbed my wife. I tried to stop him, they tried to separate me from my wife.

Female grabbed my wife's hair. She lost a lot of hair do to the hair pulling.

Did Zhong Yu Wang retaliate against the female in any way? Did she pull her hair, kick or hit her?

My wife did not retaliate at all because the man grabbed her hands.

Did you touch anyone?

No, I am actually 60 years old now. I didn't attack anyone. If I attacked the female, she wouldn't have been able to stand it, because I am a man.

People saw what happened, the family said I hit their daughter. The people said they did not see me hit her.

Did you pull the female's hair?

No, I don't attack women.

Was any of your family present that day?

No, they were not there with me. Because we were doing our stall in the plaza.

What about later that day?

After a long time later that day, my son came to try and understand what happened. Because my son was aware his mother was attacked.

Did they make any threats to Yingzhi Ge or her family?

No.

Do you have any photo or video evidence of what took place?

What I recommend is to recommend talking to the manager if we attacked the other people. We have been vendors for a long time. And we didn't want to start in any fights or arguments with other business owners. This family has only been coming for a year and they have arguments with other people and are very arrogant. They are not afraid of their license being suspended.

By manager, who saw what took place, do you mean Xiu?

Yes. Xiu was aware of the incident.

Is there anything else you think we should know?

I hope that the office manager can handle the incident in a fair way. We have never been treated like this before. We didn't attack the other family, but they claim I hit them. I want everyone to be investigate. They will know the other family have quarrels. I want this to be a fair process.

I hope that you can talk to the people in the market, the Chinese people and the other people. Then you can decide.

12/16/2025 – SFAC Program Associate Kingsley Sun phone call with Xiu Hua Shi regarding November 2025 incident

Incident Summary (Based on Xiu's Account):

- Xiu did not witness how the physical altercation began. She heard a loud argument and ran to the scene.
- Upon arrival, Xiu observed Jie Yin attempting to hit ZhongYu and intervened to stop Jie Yin.
- Yingzhi Ge accused ZhongYu's husband of physically assaulting her. Weiming Huang's wife disputed this claim, stating that ZhongYu's husband did not assault Yazhi and that Yingzhi initiated the physical altercation by assaulting ZhongYu.
- Xiu stated that Jianfu Wei physically restraining ZhongYu contributed to additional injuries, as ZhongYu was being struck by Yingzhi at the time.

Following Day:

- Xiu reported that ZhongYu told her she confronted Jianfu to ask whether he had seen her husband physically assault Yingzhi GE. According to ZhongYu, Jianfu stated that he did not witness ZhongYu's husband commit any physical assault.

Interview with Witness Zi Jie Mei (and spouse)

Program Officer Jen Atwood

Using Mandarin interpreter via Language Line

Incident, fight between vendors that took place in November, Jianfu Wei stopped the fight. Did he touch anyone?

I was there, I saw the fight, I tried to stop the fight.

Did you see Jianfu Wei try and stop the fight?

I saw that

Did you see Jianfu Wei touch anyone?

I saw two people fighting. I saw mr. Fu try and stop fighting. Several people try and stop.

Do you remember anyone touch or lay hands on anyone – what their names were?

Don't know their names, what they are called. Mr. Fu tried to stop them.

Did you see Jianfu Wei hold one of them?

Both of us tried to stop the couple. They were fierce, the man and woman were fighting. They were going to beat the woman to death.

Since you don't know the names, can you describe them, their license number or who they were related to?

Don't know names. Know what they sell.

Didn't answer my question – did you see Jianfu Wei hold one of them?

No, just using the hand to block – didn't hold.

Provided the license number of one of them: 9021 – woman who was attacking.

Don't understand mandarin well.

What is your preferred language?

Mandarin.

[Interpreter noted that they are having accent difficulty.]

Mother went to stop them from fighting. No one has fought before, over 10 years.

The woman you saw attacking (9021) was her husband also attacking the girl?

No, just saw two people fighting and we just wanted to stop those who were fighting.

I want to be very clear about what they saw because the woman they identify was attacking says she was the one who was attacked.

There are three people, the mom and the son, the couple and they fight, they almost killed them. Husband, son and other person.

You say husband and son, but other witnesses said that only women were fighting.

At first two women fighting, after that the husband and son came and joined the fight. And the two couples were really fierce. I tried to stop the husband and wife.

Just to be clear, by husband and wife – do you mean the 9021 Wang art vendor.

Yes.

Is there anything else I should know about what happened?

Questions – why did you suspend license of Jianfu Wei and the others?

Ms. Wang says the mother and daughter attacked her and that Jianfu Wei held her back, we spoke to a witness who confirmed this. You are telling me that you saw something else.

The girl and the mom did nothing wrong. Why stop their license?

This is the first time I've spoken with someone who could confirm that the others were also committing violence.

The man came over, I thought he was stealing something so I chased them, I rushed to the front. I stopped the man and woman.

Can you describe specifically what the man and women were doing?

I don't know why they were fighting. They were fighting. Some people stopped the two females. I ran over and tried to stop them.

What kind of fighting. Can you describe what was happening.

They were kicking, I asked them to stop fighting. They were very fierce. The young man was nice. There is no reason to stop Jianfu Wang's license.

We have another witness who said they saw him physically restraining Ms. Wong.

He didn't do anything, just stopped the fight.

They are about the same, the husband and wife started to come after the pandemic and the mother and daughter started to come after the pandemic.

Who all I am speaking to? Zi Jie Mei and ???

His wife. Deng Zhu Yung (*SP?*)

You were both there that day?

[wife speaking] Yes, I ran over to stop the fight.

[Husband speaking]: Has nothing to do with my wife, she doesn't know anything.

I just want to confirm who was present and who saw what.

I don't care who was there, only care about myself. Just saw this young man who did nothing wrong and you shouldn't stop his license.

2nd Interview with Witness Zi Jie Mei

Program Officer Jen Atwood

Using Cantonese interpreter via Language Line

Thank you for meeting with us again, we need some more information. Can you please confirm you speak Cantonese? I want to be sure we are using the correct language for interpretation.

Yes

Once again, can you please describe the incident that took place in November where vendors were fighting. When did you first notice that there was fighting happening, what did you see?

I don't know what the date was, I was at the scene when they started fighting, by the time I arrived the fighting had stopped.

I walked over to stop the couple from fighting more.

The fighting had stopped when you walked over, correct?

[call was lost, called back]

I was selling stuff at the time, the person opposite me ran over, I thought the person was trying to steal something, that was not the case, the person was trying to stop the fight and he asked me to join him to stop the fight.

What did you see when you approached the fight?

So, when I went over, I saw many people were attempting to stop the fight, the person who I mentioned was Fu, I went to the back and Fu went the front to stop the fight.

Anne - What was the couple doing?

Both of the couple looked fierce, looked like they wanted to run over to different, I don't know if they were going to fight, I used both of my arms to withhold him, he (Fu?) was trying to stop the wife on the other side.

What did the fight look like?

I have no idea what the fight was about, I just know that they were fighting.

Who was touching or harming, what did that look like?

[Line disconnected again, called back]

When I arrived there wasn't any active fighting.

You said you saw Fu trying to stop the wife from fighting, what did you see Fu doing?

I only know Fu went over to stop them from fighting.

Did you see what he did?

The woman was at the front and the couple was on the other side, I was in the front to block, Fu was at my back.

So you didn't see what Fu did.

Yes, I saw the couple acting like they were going to the woman to fight her, so I was here so I did not see how he did it.

Is there anything else you feel we should know about what happened?

This is my wife, who wants to say a few words about what took place.

This is the wife -I go often to bring food to my husband, I heard Fu was fine but he was being accused and his license was stopped, but he needs the money to support his father and his family, he has been there for 20 years, we are like family. We have been there, and there has not been there for 20 years and there has never been any fighting. I heard others say Fu was trying to attack others, he is such a good person, he was just trying to stop the fight.

Anyone else we should speak to who might have saw what happened?

Another vendor, small build, don't know what country he is from, selling knitted beanies (hats), he took part in blocking the fight.

Also that couple asked the son to go over. We wonder if couple asked Fu to come over to right, that is why that person participated to block a potential fight.

I don't understanding why people are targeting Fu.

Do you know the license number?

No, I don't ask for those things. I am not young. I thought people were stealing, but it was someone fighting.

Thank you for speaking

Wife: I have one more question. The other couple's license was fine, but Fu's license was stopped even though he was just trying to stop the fight.

Many people there witness that he did not touch her. There was no way for Fu to touch the wife.

Anne: Were you at the scene?

Wife: No. But this is what I heard.

Who did you hear it from; can we speak to them?

Forget what my wife told you, it is just hearsay. What I told you are facts. I didn't see him touch the wife, he was just trying to stop the potential fight.

Thank you, we could still use some more witness, if you come up with any names, please let us know.

You can investigate further, but what I told you are facts.

Thank you, bye bye.

Mauricio Trabuco Interview- Monday May 11, 2026

Can you confirm that Spanish is your preferred Language?

Yes

Is this still a good time to talk?

Yes

Please describe the incident that you saw took place last November at embarcadero plaza when art vendors were physically fighting?

When I arrived, they were already fighting. There were two women fighting.

What he tried to do was try to separate them. He was just trying to separate him. He did not try to hit. When I heard his license was going to be revoked, I wanted to speak up as a witness. The husband as the person as well as Jianfu Wei.

How did he try to separate them?

The same as other person who was also trying to separate the two women.

Can you describe what he did?

Honestly, I don't know how he was grabbing.

Can you confirm if he touched anyone?

I don't understand why he is being judged differently.

Did he touch anyone?

Which ones?

Did he touch both of them?

I don't know

Did you see him touch anyone?

I didn't see that much.

What did you see?

What I said before, Jianfu was trying to separate people in the same way as the other person trying to separate people.

Call Transferred to a different interpreter due to reception dropping.

I need you to describe exactly you saw Jianfu Wei and how the other people were separating the women as well.

I don't really know. There were some people. I saw everyone screaming and separating them. I don't know what he did – how he did it or if he touched anyone. I didn't see that.

You did not see him touch anyone?

No.

You didn't see how he got involved?

No.

I need you to be very clear what you saw.

I don't know what to tell you.

Did you see him touch anyone?

I think he was holding the younger woman, the husband was holding his wife on the other side.

You saw him holding a woman?

Jianfu was holding the other woman, not the one with husband.

Did you see him holding someone? Doesn't matter who.

Why, it doesn't matter.

Yes or no? Did you see him holding anyone.

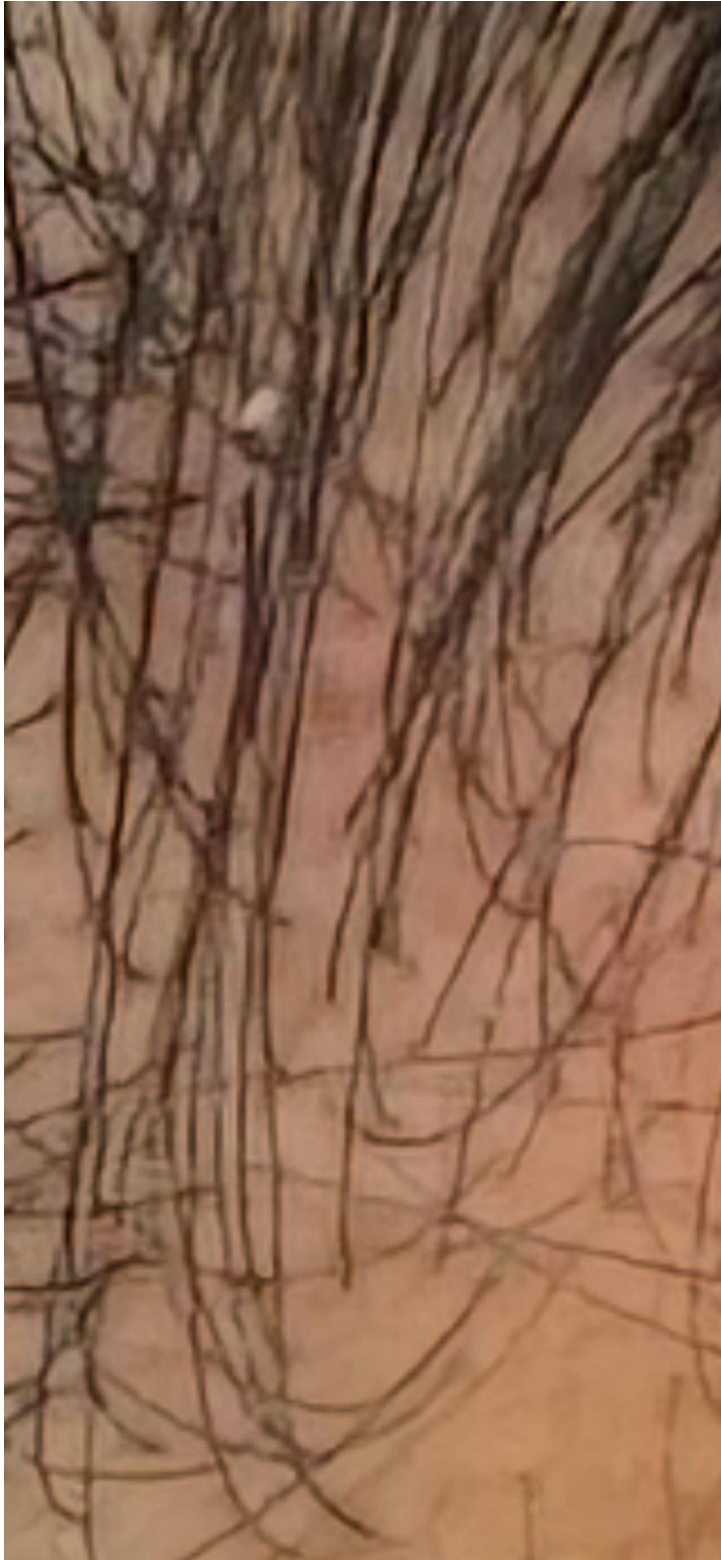
I told you, he was holding the other one, not the one with the husband.

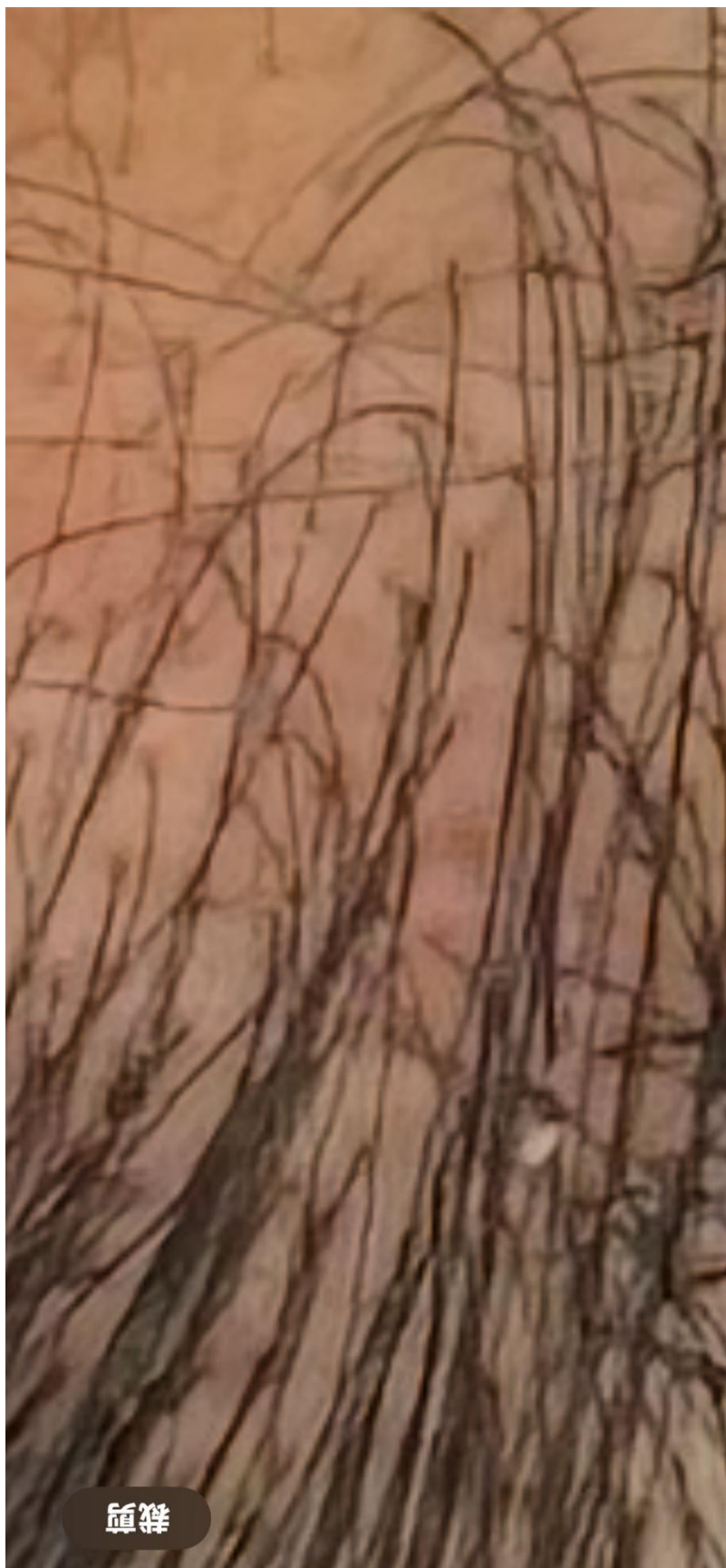
Is there anyone you think we should contact who may have witnessed the incident?

Honestly, I don't know.

Thank you for your time.

Photos of hair and bruise provided by Zhong Yu Wang, License 9021





裁剪

裁剪











Photos of bruises on hands provided by Yingzhi Ge License 10088

9:43

12月1日

上午 12:39

⋮

📷 实况 ▾











9:42



12月1日
上午 2:05



实况 ▾



9:43



12月1日
上午 2:04



实况 ▾



9:43



12月1日
上午 1:05



实况 ▾





San Francisco
Department of Public Health

SFDPH Chinatown Public
Health Center
1490 Mason St
San Francisco CA 94133

Ge, Yinghui
MRN: [REDACTED]
Sex: F
Visit date: 12/1/2025

12/01/2025 - Clinical Support in Chinatown Public Health Center

Progress Notes

12/01/2025

Progress Notes by Eva Q Cheung, RN at 12/1/2025 1400

Pt got assaulted on 11/28/25 at 11am by a fellow vendor. Pt's left face and right wrist got hit by a plastic bottle. Initially, pt had left facial pain, but no swelling, bruise or redness noted. Felt left low back pain on Sat 11/29/25, then left back pain got better, started to have right upper arm pain on Sun 11/30/25.

On arrival, right upper arm pain is 6/10. Pt is able to move and raise right arm, pain is positional, no swelling, no redness, no bruise noted on right upper arm. Right wrist noted with a small bruise, no swelling noted. Also noted with a superficial abrasion on right hand. No bruise or swelling noted on left low back. Picture is taken with pt's consent, uploaded in Epic.

[REDACTED] Consulted with POD for pain medication.

Tylenol and ibuprofen Rx was sent to pt's pharmacy Walgreens, instructed pt to take Ibuprofen with food. Apply warm compress to right upper arm for comfort.

Pt worries this fellow vendor may potentially hurt her again, advised pt to file a police report for her assault. Pt V/U.

Electronically signed by Eva Q Cheung, RN at 12/1/2025 3:29 PM

Progress Notes by Christina K Wang, MD at 12/1/2025 1400

Documents

Clinical Unknown

Scan on 12/1/2025 2:22 PM: Right wrist

Scan (below)

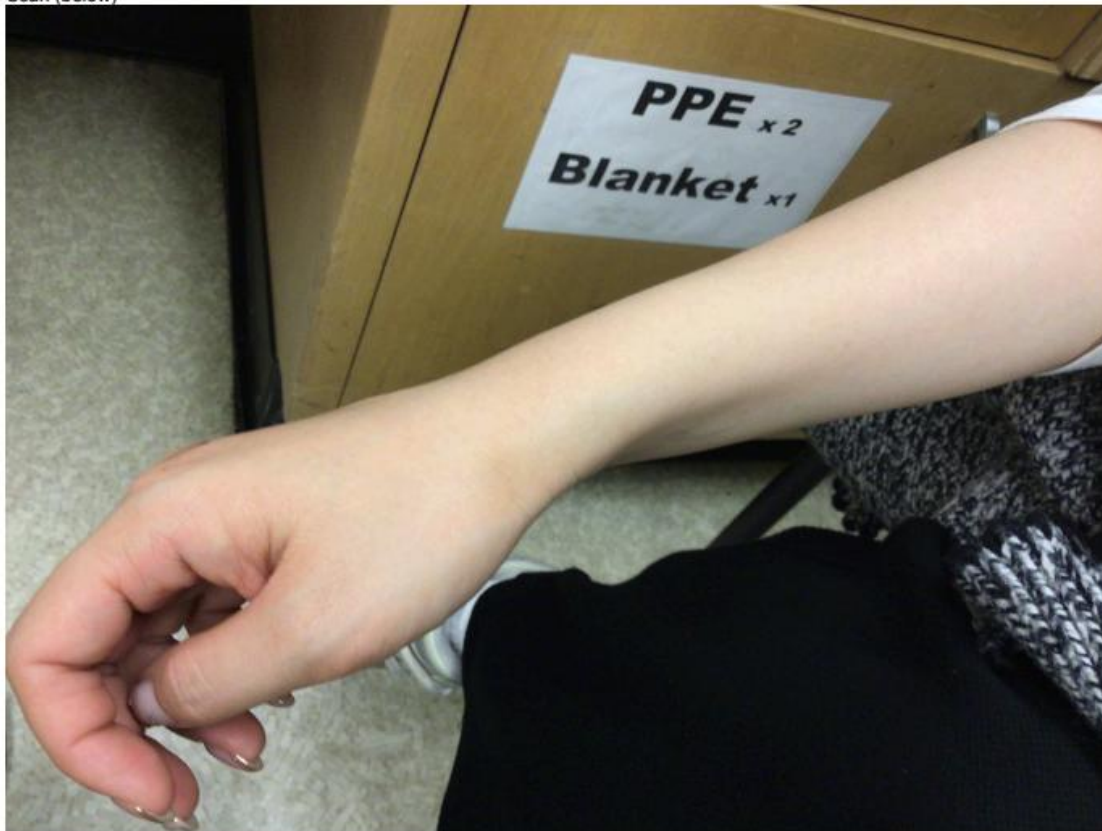


Exhibit D

Code of Conduct Communications

Yingzhi Ge Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Email: [REDACTED]

Jie Yin Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Email: [REDACTED]

ZhongYu Wang Code of Conduct filed on 9/26/2018

 License Zhong Yu Wang		
Family Unit FUN070	License Number 9021	License Status Pending

Details		Related	
License Name LIC-348		Family Unit FUN070	
License Number 9021		Application Date	
License Status Pending		Issue Date	
Art Vendor Zhong Yu Wang		Expiration Date	
		License Term Annually	
Code of Conduct Mailed ⓘ			
Code of Conduct Filed ⓘ		Seller's Permit 101-683163	
Craft Items leather bracelets w comm'l metal/wood carved items; plaited straw & ribbon art, wooden & coconut bracelets and necklaces; ribbon earrings, necklaces, hair ornaments; metal & bead earrings, necklaces, bracelets; string or wire wrapped jewelry with or without chinese knots, crystals and stone beads		Business Account Number 454211	
Created By  EAdmin · 2/1/2019 1:01 PM		Last Modified By  SFAC Community Investments · 8/3/2026 9:19 AM	

Code of Conduct reminder sent in September 2025 Art Vendor Newsletter sent on September 10, 2025:

other artist may set up in your assigned space if it is occupied by you and your display.

Unoccupied spaces are first come, first served.

For full details, please refer to the [Program Manual](#), which outlines all vendor responsibilities and guidelines.

Art Vendor Code of Conduct Reminder

As a valued part of our creative community, we want to remind all vendors to review and adhere to the [Art Vendor Code of Conduct](#). This ensures a safe, respectful, and welcoming environment for everyone.

If a situation arises that requires police attention, vendors are expected to **maintain conduct aligned with the Code of Conduct** and allow law enforcement to handle the matter. Your cooperation helps keep our events safe and enjoyable for all.

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Sep 10, 2025 at 12:06pm PDT

Subject Art Vendor Program Newsletter: Next Committee Meeting,...

Preheader Art Vendor Program Newsletter

From name San Francisco Arts Commission

From art-vendors@sfgov.org

Reply art-vendors@sfgov.org

Lists SFAC: Art Vendors

Email link <https://conta.cc/3VE3EBU>

Send a test email:

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	[REDACTED]	Yingzhi	Ge	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ⋮

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	[REDACTED]	Jie	Yin	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ⋮

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

Export Search Results

91.4%
Send Rate

77%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐		Xing Zhi	Yuan	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ***

Show 50

< Page 1 of 1 >

Email address used by both Zhong Yu Wang and her husband Xing Zhi Yuan.

Exhibit E



City and County of San Francisco

Daniel Lurie, Mayor

Minutes for Street Artists Committee, July 27, 2026



Minutes

Chair Shiota called the meeting to order at 10:52 a.m.

1. Call to Order, Roll Call, Agenda Changes, Land Acknowledgment (00:00:01)

Commissioners Present

Janine Shiota, Chair

Debra Walker

Al Perez

Nabiel Musleh

Commissioners Absent

Seth Brenzel

Suzie Ferras

Marcus Shelby

Staff Present

Ebon Glenn, Deputy Director of Programs

Denise Pate, Director of Community Investments

Anne Trickey, Senior Program Officer

Maysoun Wazwaz, Program Officer

Jax Blaska, Program Associate

Kingsley Sun, Program Associate

Natalia Perez, Program Associate

No agenda changes were made.

Chair Shiota announced the public meeting instructions.

Program Associate, Jax Blaska, announced the public comment instructions.

Commissioner Perez began the meeting by reading the Arts Commission's land acknowledgement statement.

2. General Public Comment

(00:05:40)

Public Comment

There was no public comment.

3. Overview of Art Vendor Disciplinary Procedures

(00:06:17)

Senior Program Officer Anne Trickey provided an overview of the Street Artist Program's disciplinary procedures, reviewing the process from the initial incident report through the issuance of a final decision. Trickey explained that staff investigated reported violations under Article 24 of the Police Code but do not have law enforcement authority to compel evidence or witness

participation. Serious violations involving violence or threats of violence proceed directly to a disciplinary hearing.

Trickey noted that the Notice to Street Artists and the Code of Conduct govern the program's disciplinary process and outlined the hearing procedures, including public comment, staff presentation of investigative findings, presentations and rebuttals by the parties, commissioner deliberation, and the committee's vote. Trickey explained that the committee may uphold or modify staff's recommended disciplinary action, including suspension or revocation of a vendor's license, depending on the severity of the violation.

Trickey concluded by reviewing the rehearing and appeals process, noting that artists may request a rehearing under limited circumstances. Trickey also shared an update from the Board of Appeals clarifying that the 15-day appeal period begins upon issuance of the Director's formal notice of decision, including any required translated notice.

Commissioner Perez asked for clarification on the hearing procedures, specifically when public comment would occur during the disciplinary process. Trickey explained that public comment takes place after the committee's deliberation and before the vote. In response to a follow-up question, Trickey clarified that all attendees, including the parties involved in the case, are permitted to provide public comment.

Commissioner Musleh requested a recap of the committee's actions from the previous meeting. Trickey summarized that the committee had suspended Yingzhi Ge for two years, suspended Jie Yin for six months, and took no disciplinary action against Jianfu Wei. Trickey noted that the committee would now consider the fourth disciplinary matter involving Zhongyu Wang.

Public Comment

There was no public comment.

4. Hearing and possible motion to approve revocation of art vendor license for art vendor ZhongYu Wang (9021):

- **Participating in a violent altercation, threats against art vendor Jianfu Wei (8970) and disrupting the business of the market.**
(00:15:35)

Senior Program Officer Anne Trickey presented staff's recommendation to permanently revoke the art vendor license of Zhongyu Wang for violating the Street Artist Program's Code of Conduct.

Trickey summarized the investigation into a physical altercation on November 28, 2025 at Embarcadero Plaza, noting that, because no Arts Commission staff were present, the investigation relied on interviews with the involved parties and witnesses, as well as photographs and video evidence. Although witness accounts varied and the cause of the altercation could not be determined, staff confirmed that a physical confrontation occurred.

Trickey explained that the current disciplinary matter focused on video evidence showing Zhongyu Wang making a threatening statement toward another vendor Jianfu Wei following the incident. While Wang disputed that the statement was a threat, staff concluded that the evidence demonstrated a violation of the Code of Conduct. Based on the investigation and the program's zero-tolerance policy for violence and threats, staff recommended permanent revocation of Zhongyu Wang's art vendor license.

Director of Community Investment Dennise Pate restated staff's recommendation for license revocation for ZhongYu Wang (License No: 9021) due to the violation of Program Code of Conduct.

The accused vendor, Zhongyu Wang, testified that the November 28, 2025, incident began when her tent pole accidentally touched the neighboring tent of Yingzhi Ge during setup. Wang stated that she had no prior conflict with Ge and did not intentionally make contact with the tent. According to Wang, Ge confronted her, entered her booth, and physically assaulted her by pulling her hair. Wang further alleged that Jianfu Wei restrained her during the

altercation, preventing her from defending herself, and that she sustained physical injuries documented with photographs.

Wang stated that she later approached Jianfu Wei in a public walkway to discuss the incident and his alleged offer to take responsibility for her injuries. Wang testified that Yingzhi Ge and her family approached her aggressively, causing her and her son to fear another confrontation. Wang also described experiencing ongoing emotional distress following the incident, and stated that she filed a police report and sought treatment.

Wang disputed staff's finding that she made verbal threats or interfered with another vendor's business, arguing that the video evidence was incomplete and did not capture the full context of the incident. Wang maintained that she remained in a public area, did not disrupt business operations, and was attempting to discuss responsibility with Jianfu Wei rather than threaten anyone. Wang asked the committee to consider all of the evidence, asserting that she did not initiate the conflict or violate the program's Code of Conduct. She also noted that she had not been involved in any prior disciplinary incidents during her years in the Program and stated that she filed a police report after the previous hearing because she believed the other parties had made statements that were inconsistent with the facts.

In response to Zhongyu Wang's testimony, Jianfu Wei disputed her allegations, stating that he never restrained or had any physical contact with Wang. Wei testified that he did not witness how the altercation began because he arrived near the end of the incident and intervened only to help stop the fight. Wei further stated that, following the incident, Wang contacted her son, who came to the market, made verbal threats toward him, and attempted to provoke him. Wei denied ever threatening or assaulting Wang and rejected Wang's claim that he had promised to take responsibility for her injuries. Wei maintained that his actions were intended solely to de-escalate the situation and stated that there were witnesses who could corroborate his account.

In rebuttal to Wei's statement, Zhongyu Wang presented additional testimony and photographic evidence of an arm injury, asserting that the injury was caused by Jianfu Wei restraining her during the altercation. Wang also read a written witness statement from her husband, Yuan, who stated that he witnessed Yingzhi Ge assaulting Wang while Jianfu Wei restrained both of her arms, preventing her from defending herself.

Wang further alleged that Jianfu Wei entered her booth while restraining her, which she argued violated the program's Code of Conduct. Wang also claimed that, following the incident, Wei told her he would take responsibility if she was injured and suggested that she could sue him. Wang stated that she later filed a police report because she believed the statements made by the other parties about the incident were untrue.

In counter-rebuttal to Wang's rebuttal, Jianfu Wei disputed Wang's photographic evidence, arguing that her photo shows her injury must be someone holding her arms tightly, but he claimed that there were a lot of witnesses at the scene, if he had held her arms, there would have been someone willing to testify on Wang's behalf. Wei pointed out there was no witness that could corroborate Wang's claim that Wei holding her arms causing the injury and Wei stressed again he had witnesses that could corroborate his statement and he had never promised Wang that he would be responsible for Wang's injury because he did not harm Wang.

Following the parties' presentations, the Committee entered into discussion. Commissioner Walker summarized the committee's prior disciplinary actions related to the November 2025 altercation. Walker clarified that the Committee was now considering the disciplinary matter involving Zhongyu Wang, based on evidence that included video recorded after the physical altercation. Commissioner Walker emphasized that the Street Artist Program's Code of Conduct establishes a zero-tolerance policy for threats and violence in public spaces. While acknowledging that the committee must determine the appropriate disciplinary action, Walker stated that the Committee's responsibility was to ensure the rules are applied fairly and

consistently to promote a safe and respectful environment for artists and the public.

Chair Shiota asked staff to restate the original disciplinary recommendations for all parties involved in the November 2025 altercation. Staff confirmed that the original recommendation was permanent revocation for each party.

Commissioner Perez asked whether the Committee could revisit the disciplinary decisions made at the previous hearing based on the testimony presented today. Staff responded that the Committee could only reconsider those decisions through a formal rehearing request and, because no such request had been submitted, the prior decisions could not be revisited.

In response to questions about witness testimony, staff noted that only one witness, Xiu, provided an account that corroborated Zhongyu Wang's version of events. Staff explained that the remaining witnesses either could not recall how the altercation began or declined to participate in interviews. Staff also confirmed that Wang's husband, was interviewed but stated that his account was not considered an independent witness statement due to his relationship with Wang.

Commissioner Musleh asked staff to clarify the key evidence supporting the current disciplinary matter, noting that the committee had previously taken no disciplinary action against Jianfu Wei.

Staff clarified that the committee was not reconsidering Wei's case but was instead evaluating Zhongyu Wang's conduct, specifically her alleged verbal threats toward Wei. Staff emphasized that the Street Artist Program maintains a zero tolerance policy for violence and threats, stating that both physical and verbal altercations disrupt the marketplace and constitute violations of the program's Code of Conduct.

Chair Shiota noted that Zhongyu Wang had participated in the Street Artist Program for approximately 20 years and referenced a letter of support signed by multiple art vendors. Shiota stated that the letter was relevant to the committee's consideration of Wang's history in the program and invited any

present art vendors, particularly those who signed the letter, to provide comments.

Several active art vendors who signed a letter of support for Zhongyu Wang addressed the Committee.

Gohar Yepremyan, Peter O'Loughlin , Xiu Hua Shi , and Maria Sky all told the committee about their reasons for signing the support letter.

Commissioner Perez asked Xiu Hua Shi whether she witnessed Wei physically restraining Wang during the altercation. Xiu responded that, by the time she arrived, Wang had already been assaulted and Wei was standing near the booth. She later clarified that she did not witness Wei physically restraining Wang.

At the Committee's request, Zi Jie Mei, a witness for Jianfu Wei, provided testimony. Mei stated that he is a friend of Wei and recalled following him to the scene after the altercation had begun. He testified that he, Wei, and his wife attempted to separate the parties and de-escalate the situation. Mei described the scene as chaotic, with individuals taking sides, and spoke positively about Wei's character.

Mei's wife, who is not a licensed art vendor, also addressed the Committee. There were no other witnesses or program participants present to speak on behalf of Jianfu Wei.

During deliberations, Chair Shiota acknowledged the program's zero-tolerance policy on violence while noting the challenges of determining responsibility when staff were not present and do not have law enforcement authority. Shiota stated that she was hesitant to revoke Wang's license when the committee had not revoked the licenses of the other parties involved, and considered the support letter from fellow vendors as evidence of Wang's positive history in the program. Chair Shiota emphasized that threats and violence must have consequences but expressed uncertainty about the appropriate penalty and invited input from other commissioners. Shiota also

noted that future cases involving violence should be addressed consistently among all involved parties.

Commissioner Musleh stated that the committee had previously taken a measured approach in disciplinary actions and noted that Wei was not disciplined because his intent was to intervene and stop the altercation. Musleh expressed a similar view regarding Wang, noting her positive standing in the community and the uncertainty surrounding how the conflict began. Musleh supported a balanced disciplinary response rather than a severe penalty.

Commissioner Walker emphasized the seriousness of the program's rules while noting broader concerns about market safety and the need to evaluate security resources. Walker stated that the situation should be considered consistently with prior disciplinary actions and recommended a two-month suspension for Wang's license.

Commissioner Perez expressed that he viewed Wang as having been victimized during the original altercation but acknowledged that the program's rules prohibit engagement in conflicts. Perez supported disciplinary action but felt the penalty should be less severe than previous recommendations.

Staff clarified that the Committee was not reconsidering the original altercation, but rather Wang's actions afterward, including statements captured in the video that appeared threatening toward Wei.

Commissioner Walker emphasized that individuals are responsible for their own actions and stated that, regardless of intent, the statements were inappropriate.

Chair Shiota stated that she supported staff, the program rules, and enforcement but recommended a six-month suspension for consistency with the committee's prior decision regarding Jie Yin. Staff confirmed that a six-month suspension would align with that previous action.

Commissioners Musleh and Walker expressed support for a three-month suspension of Zhongyu Wang's vendor license rather than a six-month suspension.

Chair Shiota asked staff to update the motion language. Program Associate Jax Blaska restated the proposed amendment to replace revocation with a three-month suspension. Commissioner Walker moved to amend the disciplinary action to a three-month suspension, and Commissioner Musleh seconded the motion. After the public comments, Chair Shiota called for a final vote on the motion. The motion passed unanimously.

Public Comments

Tad Sky, a longtime street artist, spoke in support of Zhongyu Wang, stating that although he did not witness the incident, he had known Wang for many years. Sky stated that he believed it was out of character for her to instigate violence and expressed his view that she was the victim of the altercation. Sky commended staff's investigation and supported the committee's proposed three-month suspension, stating that it was more appropriate than revocation.

Crisostomo Ibarra, attorney for Wang, argued that Wang's statement following the incident was not a threat of physical violence but an expression of her intent to seek compensation if she suffered injuries. Ibarra contended that the evidence showed Wang had been injured, including by Wei allegedly restraining her, and asserted that imposing a three-month suspension on Wang would be unfair. Ibarra also argued that Wang's husband's testimony should not be discounted solely because he is Wang's husband, but instead weighed alongside the other evidence.

Xiu Hua Shi urged the Committee not to suspend Wang's vendor license, stating that doing so would impose a hardship on Wang and her family. Xiu reiterated her belief that Wang was the victim of the assault and asked the Committee to render a fair and impartial decision.

An intern representing Crisostomo Ibarra, attorney for Zhongyu Wang, urged the Committee to base its decision solely on the specific Code of Conduct violations identified in the notice of violation. They argued that the evidence should be evaluated as a whole rather than relying on isolated photographs, video clips, or statements, noting that the video did not capture the physical altercation itself. The intern also asked the Committee to consider the full record before reaching a decision.

Jianfu Wei addressed the Committee, stating that it was not his role to determine who was right or wrong in the incident. Wei reiterated that he did not harm Wang and denied the allegations made against him. Wei also disputed Wang's claim that he apologized or admitted responsibility for her injuries, maintaining that he had done nothing wrong.

Xingzhi Yuan, Zhongyu Wang's husband, addressed the Committee and stated that he witnessed Jianfu Wei restraining Wang's arms inside her booth while Yingzhi Ge assaulted her. Yuan argued that Wei violated the program's Code of Conduct by entering Wang's booth without permission and should be considered complicit in the assault. Yuan asserted that Wang's injuries would not have been as severe without Wei's involvement and urged the Committee to render a fair decision.

There was no additional public comment.

5. Adjournment

(01:50:37)

The meeting was adjourned at 12:44 p.m.

Minutes posted 8/7/2026, 4:00 pm, KS

Policies

Accessibility Meeting Policy

Per the American Disabilities Act and the Language Access Ordinance, Chinese, Spanish, Tagalog, and/or American Sign Language interpreters will be available upon request. Additionally, every effort will be made to provide a sound enhancement system, meeting materials in alternative formats, and/or a reader. Minutes may be translated after they have been adopted by the Commission. For all these requests, please contact Commission Secretary Manraj Dhaliwal at least 48 hours before the meeting at 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Late requests will be honored if possible. The meeting room is wheelchair accessible.

利便參與會議的相關規定

根據美國殘疾人士法案和語言服務條例，中文、西班牙語、和/或美國手語翻譯人員在收到要求後將會提供翻譯服務。另外，我們將盡力提供擴音設備。同時也將會提供不同格式的會議資料，和/或者提供閱讀器。此外，翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後提供。上述的要求，請於會議前最少 48 小時致電 415-252-2247 向 Manraj Dhaliwal, manraj.dhaliwal@sfgov.org 提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。聽證室設有輪椅通道。

POLITICA DE ACCESO A LA REUNIÓN

De acuerdo con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (American Disabilities Act) y la Ordenanza de Acceso a Idiomas (Language Access Ordinance) intérpretes de chino, español, y lenguaje de señas estarán disponibles de ser requeridos. En adición, se hará todo el esfuerzo posible para proveer un sistema mejoramiento de sonido, materiales de la reunión en formatos alternativos, y/o proveer un leedor. Las minutas podrán ser traducidas luego de ser aprobadas por la Comisión. Para solicitar estos servicios, favor contactar a Commission Secretary, Manraj Dhaliwal, por lo menos 48 horas antes de la reunión al 415-252-

2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Las solicitudes tardías serán consideradas de ser posible. La sala de audiencia es accesible a silla de ruedas.

Patakaran para sa pag-access ng mga Miting

Ayon sa batas ng American Disabilities Act at ng Language Access Ordinance, maaring mag-request ng mga tagapagsalin wika sa salitang Tsino, Espanyol at/o sa may kapansanan pandinig sa American Sign Language. Bukod pa dito, sisikapin gawan ng paraan na makapaglaan ng gamit upang lalong pabutihin ang inyong pakikinig, maibahagi ang mga kaganapan ng miting sa iba't ibang anyo, at/o isang tagapagbasa.

Ang mga kaganapan ng miting ay maaring isalin sa ibang wika matapos ito ay aprobahan ng komisyon.

Sa mga ganitong uri ng kahilingan, mangyari po lamang makipag ugnayan kay Commission Secretary Manraj Dhaliwal sa 415-252-

2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Magbigay po lamang ng hindi bababa sa 48 oras na abiso bago ng miting. Kung maari, ang mga late na hiling ay posibleng tanggapin. Ang silid ng pagpupulungan ay accessible sa mga naka wheelchair.

Agenda Item Information/Materials Available

Each item on the agenda may include the following documents:

- 1) Department or Agency or report;
- 2) Public correspondence;
- 3) Other explanatory documents.

Explanatory documents listed above, as well as documents created or distributed after the posting of this agenda to the Arts Commission will be available only electronically, please contact: Commission Secretary Manraj Dhaliwal at manraj.dhaliwal@sfgov.org or 415-252-2247. PLEASE NOTE: The Arts Commission often receives documents created or submitted by other City officials, agencies or departments after the posting of the Arts Commission agenda. For such documents or presentations, members of the

public may wish to contact the originating agency if they seek documents not yet provided to the Arts Commission.

Archives Available

A recording of this meeting will be available online, 48 hours after the meeting.

Cell Phone Or other Electronic Device Use at Hearings

Please silence all cell phones, pagers, and other sound-producing devices before the meeting begins.

If a device does go off during the meeting, please note that the Chair or President may ask the person responsible to step out of the room.

Disability Access

To obtain a disability-related modification or accommodation, including auxiliary aids or services, to participate in the meeting, please contact Manraj Dhaliwal at manraj.dhaliwal@sfgov.org or 415-252-2247, at least 48 hours before the meeting, except for Monday meetings, for which the deadline is 4:00 p.m. the previous Friday.

- Wheelchair accessible entrance is at Van Ness Avenue and Grove Street.
- There are elevators and accessible restrooms located on every floor.

Lobbyist Ordinance

Individuals and entities that influence or attempt to influence local legislative or administrative action may be required by the San Francisco Lobbyist Ordinance (San Francisco Campaign and Governmental Conduct Code sections 2.100-2.160) to register and report lobbying activity.

For more information about the Lobbyist Ordinance, contact the [Ethics Commission](#).

- 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102
- (415) 252-3100

- Ethics.Commission@sfgov.org

Meeting Procedures

1. Agenda items will normally be heard in order. Please note, that on occasion a special circumstance may necessitate that an agenda item be taken out of order. To ensure that an agenda item is not missed, it is advised to arrive at the beginning of the meeting. All agenda changes will be announced by the Chair at the top of the meeting.

2. Public comment will be taken before or during the Committee's consideration of each agenda item. Each speaker will be allowed to speak for the time allotted by the Chair at the top of the meeting or up to three (3) minutes.

3. During General Public Comment, members of the public may address the Commissioners on matters that are within the Arts Commission's jurisdiction and are not on the agenda.

4. Persons who spoke during the public comment period at a meeting of the Arts Commission may supply a brief written summary of the comments to be included in the minutes if it is 150 words or less. The Arts Commission may reject the summary if it exceeds the prescribed word limit or is not an accurate summary of the speaker's public comment.

5. Persons unable to attend an Arts Commission meeting may submit correspondence to the Arts Commission in connection with an agenda item. The Commission Secretary will post these documents adjacent to the agenda if they are one page in length. If they are longer than one page, the Arts Commission will make such documents available for public inspection and copying. Please note, correspondence submitted to the Arts Commission will NOT be read aloud during the meeting. Names and addresses included in these submittals will be public. Submittals may be

made anonymously. Written comments pertaining to this meeting should be submitted to art-info@sfgov.org.

Public Comment

Public comment in regard to specific agenda items will be taken before or during consideration of the item. Each speaker may speak for up to three minutes per agenda item, unless the Chair has announced a different length of time at the beginning of the meeting. Speakers may not transfer their time to another person. Any person speaking during a public comment period may supply a written summary of their comments to be included in the minutes if it is 150 words or less.

NOTE: The San Francisco Arts Commission is discontinuing remote public comment for all public meetings starting in December 2023. Public comment will be taken in-person, with remote access provided for those who require an ADA accommodation. Requests for accommodation must be made at least 48 hours in advance of the meeting, pursuant to Administrative Code Section 97.7. Late requests will be honored if possible. Please reach out to art-info@sfgov.org or by calling 415-252-2255 with any questions or to make an accommodation request

Sensitivity to chemical-based products

In order to assist the City's efforts to accommodate persons with severe allergies, environmental illnesses, multiple chemical sensitivity, or related disabilities, attendees at public meetings are reminded that other attendees may be sensitive to various chemical-based products. Please help the City accommodate these individuals.

Sunshine Ordinance

Government's duty is to serve the public, reaching its decision in full view of the public. Commissions, boards, councils and other agencies of the City and County exist to conduct the people's business. This ordinance assures that

deliberations are conducted before the people and that City operations are open to the people's review.

Citizens interested in obtaining a free copy of the Sunshine Ordinance can request a copy from by printing Chapter 67 of the San Francisco Administrative Code on the Internet, <http://www.sfgov.org/sunshine/>

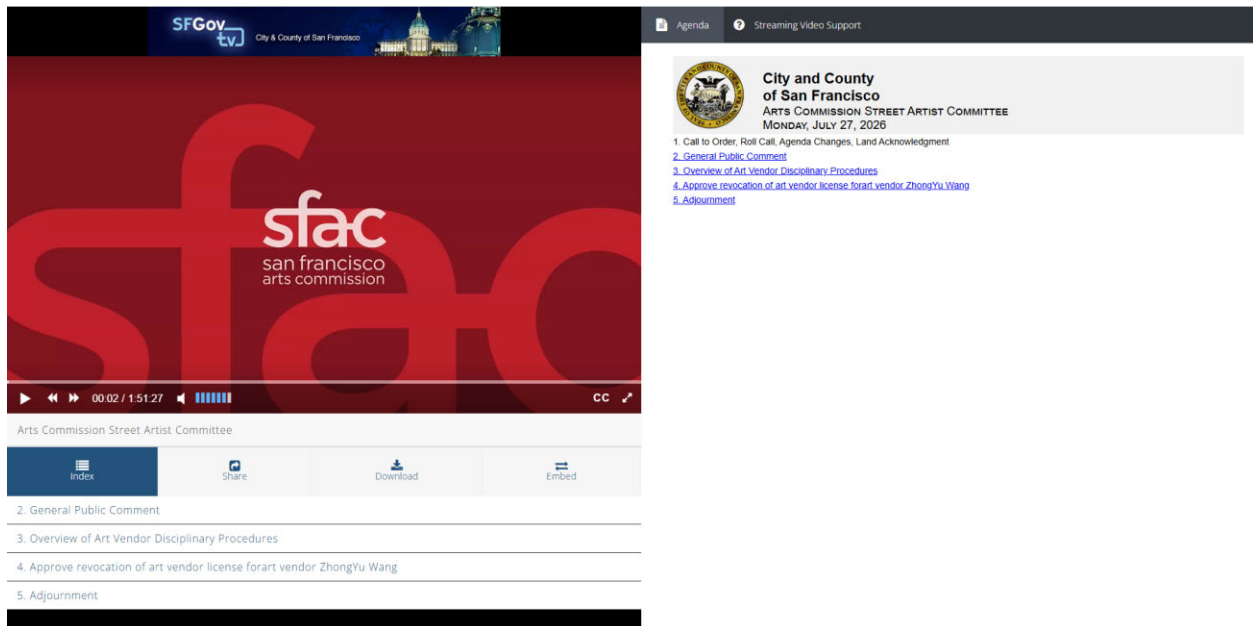
For more information on your rights under the Sunshine Ordinance or to report a violation of the ordinance, contact by mail to Administrator, Sunshine Ordinance Task Force.

- 1 Dr. Carlton b. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102
- (415) 554-7724
- By fax at 415-554 7854
- sotf@sfgov.org

Exhibit F

Street Artists Committee Meeting – July 27, 2026

Transcript



The screenshot shows a video player interface for a meeting. The main video area has a red background with the 'sfac' logo and the text 'san francisco arts commission'. The right sidebar contains the following information:

- City and County of San Francisco
- ARTS COMMISSION STREET ARTIST COMMITTEE
- MONDAY, JULY 27, 2026
- 1. Call to Order, Roll Call, Agenda Changes, Land Acknowledgment
- 2. General Public Comment
- 3. Overview of Art Vendor Disciplinary Procedures
- 4. Approve revocation of art vendor license for art vendor ZhongYu Wang
- 5. Adjournment

The video player controls at the bottom show a progress bar at 00:02 / 1:51:27. Below the video player, there is a list of agenda items:

- Arts Commission Street Artist Committee
- 2. General Public Comment
- 3. Overview of Art Vendor Disciplinary Procedures
- 4. Approve revocation of art vendor license for art vendor ZhongYu Wang
- 5. Adjournment

https://sanfrancisco.granicus.com/player/clip/52929?view_id=192&redirect=true

Please note staff has made minor, non-substantive edits to this transcript for clarity and readability.

00:24:32 ZhongYu Wang (via interpreter)

Good morning San Francisco Arts Commissioners. On the morning of November 28, 2025, I was at booth 40 in the market. Booth 38 next to mine belonged to Yingzhi Ge. At that time Yingzhi Ge had already finished setting up her tent while my husband and I were still setting up ours. As we moved one of our tent poles toward the red marker for booth 40, it accidentally touched her tent. Before this incident I have never had any contact or conflict with Yingzhi Ge. I had no reason to intentionally touch or push her tent. Yingzhi Ge immediately became angry and shouted, “why would you push my tent?” I did not respond and continued setting up my tent. She then entered my booth and continued yelling at me. I asked her to leave and asked why she was speaking to me that way. Before I could finish, she suddenly grabbed my hair and began attacking me. Everything happened so quickly that I was completely shocked and did not fight back. She kept pulling my hair and forcing my, forcing my head down so I could not see what was happening around me. After hearing

the commotion, Jianfu Wei then ran over. Instead of stopping Yingzhi Ge, he grabbed my arms and prevented me from moving allowing her to continue hitting and kicking me. The assault ended only after other vendors and market staff [Xiu Hua Shi] pulled her away. Afterward I discovered that a large amount of my hair had been pulled out and that evening I found multiple bruises and injuries on my body. I have photographs documenting my injuries.

Later that day, my son and I went to the public walkway outside Jianfu Wei's booth to discuss the assault and his earlier statement that he would take responsibility if I had been injured. We remained in the public walkway and never entered his booth. While we were there, Yingzhi Ge, her sister and their mother approached us aggressively. In light of the previous assault minutes ago and their sudden approach, my son and I were both afraid and he tried to protect me. The Ge family continuously provoked us.

After the previous hearing on June 23, 2026, I have suffered from chronic insomnia, anxiety, depression, and continuing psychological trauma because I believe the other party has repeatedly made statements that are inconsistent with the facts. I later filed an official police report and have the police receipt as evidence. I have also been receiving weekly treatment from a mental health professional, and my appointment records document the continuing psychological impact on me. I respectfully disagree with the report's conclusion that I have made verbal threats or disruptive business operations because the video Ge submitted does not support those findings.

First, the video begins only after I had already been physically assaulted and after Yingzhi Ge and her family had repeatedly provoked my son and me. It does not show the complete incident. Second, throughout the video my son and I remained in the public walkway outside Jianfu Wei's booth. We never entered his booth, occupied his business space, blocked customers or interfered with any vendor's business. I did not disrupt the market. Third, the video actually shows that I was trying to prevent the situation from escalating. I held my son back and repeatedly said I'm not here for you, I'm here for him and this is between us. I was referring to Jianfu Wei as him because I wanted to discuss the assault and his earlier promise to take responsibility. I was not confronting Yingzhi Ge or her family. Fourth, my son believed I was about to be attacked again when the family approach us and [he] was just trying to protect me. His statements should not be attributed to me nor should it be as evidence that I made verbal threats. Therefore, the video does not show me making verbal threats, entering another vendor's booth, blocking customers, disrupting business operations or violating the Arts Commission Code of Conduct. Instead, it shows me trying to discuss responsibility with Jianfu Wei after I had already been assaulted. For these reasons this incomplete video does not establish that I violated the Arts Commission

Code of Conduct or provide a sufficient basis for revoking my license. I respectfully ask the Committee to consider all the evidence and make a fair and impartial decision. I did not initiate this conflict. I did not assault anyone and throughout this incident I have been a victim. Thank you.

So I want to also add that for the past years as I was in the in this arts committee program, I did not engage in any sort of any sort of incident like this before. So I [didn't know anything about the disciplinary process and once I heard] the other party stated inconsistent things that, I wanted to file a police report after the hearing.

00:42:22 ZhongYu Wang (via interpreter)

Respectfully, commissioners I have a photo of my arm injury. When Yingzhi Ge grabbed my hair and was performing the assault, she could not possibly injure my arm. So it was, it could only be Jianfu Wei who controlled my arm during the assault. My husband Yuan also witnessed the whole thing and wrote the witness statement that I [the interpreter] will read to the commissioners

[Interpreter reading the statement from Wang's husband]

I'm Zhongyu Wang's husband Yuan and on the morning of November 28, 2025, I personally witnessed Jie Yin's daughter violently assaulting my wife. This is what happened. While we were setting up the tent my wife accidentally made contact with Yingzhi Ge's tent. I would like to point out that this is a very common occurrence at the market because there's a [guide marked on the ground] approximately 2 inches in diameter located between every booth with each booth sharing half of the marking. After I finished setting up one side of our tent I turned around and saw Jie Yin's daughter grabbing my wife's hair with both hands while violently striking her. At the same time Jianfu Wei tightly restraining both of my wife's arms preventing her from moving throughout the entire incident. My wife did not strike Jie Yin's daughter with a water bottle as Yingzhi Ge later mentioned, claimed. Under those circumstances while my wife's hair was being held and both of her arms were being restrained here, she had no ability to hit Yingzhi Ge at all nor hold a water bottle. This is Wang's husband's witness statements.

[The statement from Wang's husband ends]

00:44:23 ZhongYu Wang (via interpreter)

When Jianfu Wei grabbed my arm, he also entered my booth this also violated the Code of Conduct for San Francisco Arts Commission. When after the incident Jianfu Wei told me that he would take responsibility if I was injured he also said that I could sue him. Since it is

already 7 to 8 months past the incident everything they stated was not true, so I chose to file a police report. Thank you.

Exhibit G

Exhibit G – Submitted Materials

- <https://www.dropbox.com/scl/fi/nmvd8zowbpj4062c9kt1/3175.mov?rlkey=ky4wq2jxlrz88ucfzgbw4rbr8&st=qb0k50rt&dl=0>
- <https://www.dropbox.com/scl/fi/9rjtb211dyij01v3nd8b6/5298-1.MOV?rlkey=3pcj854io9jqr1w7kd4johepy&st=d8zd6e2k&dl=0>

Documents submitted by ZhongYu Wang to Street Artists Committee on July 27, 2026:

- ZhongYu Wang's 5-min statement:
https://media.api.sf.gov/documents/ZhongYu_Wang_5-min_Statement.pdf
- Letter of Support for ZhongYu Wang:
https://media.api.sf.gov/documents/Letter_of_Support_for_ZhongYu_Wang.pdf
- Medical Report – ZhongYu Wang (Redacted):
https://media.api.sf.gov/documents/Medical_Report_-_ZhongYu_Wang_Redacted.pdf
- Police Filing Report Receipt – ZhongYu Wang:
https://media.api.sf.gov/documents/Police_Filing_Report_Receipt_-_ZhongYu_Wang.pdf

Documents submitted by ZhongYu Wang via email on August 6, 2026:

- Police Report - ZhongYu Wang
<https://www.dropbox.com/scl/fi/21wm782gzeaw1voychbnk/Wang-police-report.pdf?rlkey=khbruyrr2ra5yhyv2qmv8agxw&st=l3u4asv3&dl=0>

Respondent Department's brief in Chinese

被申請人（政府部門）的中文書面陳述

2026年9月10日

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Matthew Goudeau
Executive Director of Arts & Culture

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

Grants for the Arts
401 Van Ness Avenue, Suite 321
San Francisco, CA 94102

Film SF
City Hall, Room 473
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2266
fax 415-934-1022

sf.gov/artscommission
sf.gov/gfta
sf.gov/filmsf



City and County of San Francisco

三藩市市縣政府

上訴委員會

1650 Mission Street, Suite 304

San Francisco, CA 94103

事由：上訴案號26-041，被上訴人陳述書

尊敬的上訴委員會各位委員：

藝術理事會謹此懇請你們維持暫停 Zhong Yu Wang（執照編號

9021）街頭藝術家證書（亦稱許可證或執照）三個月的決定，理由是
其違反了藝術攤販《行為準則》（證據C）。

街頭藝術家委員會認定，在與其他藝術攤販發生肢體衝突後，Wang

於2025年11月28日（星期五）與Jian Fu Wei（執照編號

8970）發生言語衝突。Wang的行為違反了《行為準則》第2、3及20

條（先前為第19條）規定，該等規定禁止此類活動。《警察法》第2

4條（證據A）規定街頭藝術家計畫的紀律處分程序。

第24條第2408節「證書的簽發、拒發、暫停或撤銷」

第(a)款規定：「街頭藝術家若違反提案L、本條或依本條制定且已通知其本人之任何規則或規定，在經公開聽證並有正當理由的情況下，可作為拒發、暫停或撤銷街頭藝術家證書的依據。」

2018年8月6日，藝術理事會通過藝術攤販（也稱為：街頭藝術家）計畫的正式《行為準則》（證據C）。Wang 在這些政策採納後已收到了一份政策副本（證據D）。

這些政策可在藝術理事會網站上查閱，並以符合《美國身心障礙者法案》（ADA）的無障礙格式提供，同時也翻譯成計畫中主要語言族群使用的語言，包括繁體中文。藝術理事會也透過藝術攤販電子報（證據D）定期發送該文件，最近一次是在2025年9月10日（即本案發生前）發送給該計畫內的攤販。《行為準則》由藝術理事會批准，並依據第24條簽發。該《行為準則》是正式政策，對計畫內所有藝術家均具有約束力。

調查結果摘要

2026年7月27日，在聽取相關證據後，街頭藝術家委員會認定Wang違反《行為準則》第2、3及20條規定。具體如下：

《行為準則》第2條規定：應始終對其他藝術家、藝術理事會工作人員、諮詢委員會成員及公眾保持尊重、有禮貌且體諒的態度。該計畫能夠持續存在的一個重要因素，是與公眾及商業社群維持良好關係。

Wang於2025年11月28日（星期五）上午與Jian Fu Wei（執照編號8970）發生暴力肢體衝突後，對藝術攤販Jian Fu Wei（執照編號8970）作出言語威脅。證人陳述證實了此事（證據C、證據E、證據F）。

《行為準則》第3條規定：不得對其他藝術家、藝術理事會工作人員、諮詢委員會成員或其他部門人員、商店業者或任何公眾成員進行身體或言語上的威脅或攻擊，也不得對他人實施其他嚴重不當的行為，或實施對公共健康與安全構成即時危險的行為。

影片中可看到Wang以言語威脅Wei。（證據E、證據F、證據G）。

《行為準則》第 20

條規定：應尊重其他藝術家的營業活動。未經允許，不得進入他人攤位空間，不得干擾或妨礙顧客與其他藝術家的往來溝通。請確保您的顧客不會阻擋或干擾鄰近藝術家的展示。¹

Wang與其兒子一同前往Wei的攤位，干擾Wei的業務及市場的營運，藉此妨礙Wei的業務（證據C、證據E、證據F、證據G）。

¹ 《行為準則》於今年稍早進行了更新，第19條已變更為第20條。該等條款的内容相同。

事實經過

2025年12月5日，藝術理事會工作人員收到一份關於2025年11月28日（星期五）發生的暴力衝突的正式事件報告。該報告載明，Wang在搭設攤位帳篷期間遭到包括Jian Fu Wei在內的一群藝術家肢體攻擊（證據C）。計畫官員 Jen Atwood和計畫助理Kingsley Sun從Wang的女兒Yao提交的電子郵件中收到該報告，Yao代表Wang提交該報告，以協助進行英文翻譯。

Atwood及Sun於2025年12月9日對Wang進行後續面談，詳細了解該起衝突，並指出Wei抓住Wang並對其進行肢體約束，使Wang無法自我防衛，導致其受到其他人士造成的傷害。Wang提交其傷勢照片，包括腿部和頭皮的瘀傷（證據C）。

Atwood與Sun還對證人進行了後續調查，並於2025年11月16日對Xiu Hua Shi（執照號碼7548）進行了訪談。Shi的陳述支持Wang的說法（證據C）。Atwood及Sun隨後訪問了Wei，Wei並未承認曾對Wang進行約束，但表示：「有人告訴我，我沒有公平地阻止這場打鬥，我對此感到很難過。」（證據C）

Atwood及Sun隨後與所有被點名的證人進行後續訪談，但很少有人願意與工作人員交談，或表示他們不記得該事件。該事件的完整摘要載於證據B。證人因擔心遭報復而拒絕作證，屬常見情形。但是，由於Wang的說法得到Shi的陳述支持，工作人員遂依據藝術理事會

的紀律處分程序繼續處理本案。該程序要求所有暴力事件須立即提交街頭藝術家委員會審理（參見證據C中的《致街頭藝術家通知》）。

《致街頭藝術家通知》聲明：關於嚴重違反街頭藝術家條例的指控，包括具有暴力或威脅性質的違規行為，以及對街頭藝術家計畫的正常運作造成重大影響的違規行為。

首次可確認的違規：由文化事務主任發出的「在聽證前暫緩發放或續發證書的通知」。

在2月的上訴委員會聽證會上，就暫停Yingzhi Ge、Jie Yin及Jian Fu Wei執照一事，Yingzhi Ge出示了Zhong Yu

Wang說出以下經翻譯的內容的影片證據：「如果我有任何問題，我一定會來找你。」

該影片先前已提交給工作人員，但直到2月的上訴委員會聽證會上才確認Wang的身分。

工作人員就此事向Wang進行後續詢問時，她聲稱這句話並非威脅，而是解釋她當時是在

對Jian Fu

Wei說話。她表示：「我當時是說，如果我的身體有任何問題，我會再回來找他們談，因

為Jian Fu

Wei不明白他的所作所為是錯的。」從影片中來看，Wang是在對某人作出具有威脅性的

言論，而Wang確認該人是Wei，此行為違反了該計畫的《行為準則》。

藝術理事會對該計畫中的暴力行為採取零容忍政策。過去經驗顯示，對他人實施暴力行為的藝術攤販通常僅受到暫停處分，而非撤銷證書，這使其仍可留在計畫中；也有部分人透過恐嚇手段，阻止他人向工作人員舉報或阻止他人提供對其不利的證人陳述。這導致該計畫充斥著霸凌行為，包括經常使用威脅性語言、擾亂秩序，以及具有性質或其他暴力性質的攻擊行為。為了更有效地處理持續存在的問題，藝術攤販工作人員與市檢察官辦公室合作制定了《行為準則》和事件報告表，以便針對該計畫中的問題採取策略性的應對措施。

由於Wang在2025年11月28日最初事件後對Jian Fu

Wei的行為包括言語威脅，工作人員於2026年7月27日舉行的街頭藝術家委員會會議上建議撤銷Wang的執照。委員會在審查Zhong Yu

Wang及其他當事人所提出的證據和陳述後，將該建議減為暫停執照三個月。

Wang在7月的街頭藝術家委員會會議上承認違反《行為準則》，表示：「當天稍晚，我和我兒子前往Jian Fu

Wei攤位外的公共人行道，討論這起攻擊事件，以及他先前所作的聲明，即如果我受到傷害，他會承擔責任。我們一直待在公共通道上，從未進入他的攤位。當我們在那裡時，Yi ngzhi

Ge、她的姊妹及她們的母親帶著攻擊性朝我們走來。鑑於幾分鐘前才發生的先前攻擊，

以及她們突然靠近，我和我的兒子都感到害怕，而他試圖保護我。」這起衝突所拍攝的影

片顯示，Wang及其兒子大聲叫喊，並從事具有言語及肢體威嚇性的行為。《行為準則》第3項明確規定：「不得以肢體或言語威脅.....其他藝術家.....或從事任何其他虐待他人的行為，或作出對公共健康及安全構成即時危險的行為。」Wang的言論及舉止顯示其作出了言語威脅，而在公共人行道上的此種行為對公共健康及安全構成即時危險。《行為準則》第2

條規定，藝術品供應商必須「始終尊重、禮貌、體諒其他藝術家...和公眾。」對另一名藝術攤販大聲叫喊，並將家人帶入衝突中，對市場中的其他藝術攤販或穿越廣場的公眾而言，均不是尊重、有禮貌或體貼的行為。《行為準則》第20條規定。「應尊重其他藝術家的營業活動。未經允許，不得進入他人攤位空間，不得干擾或妨礙顧客與其他藝術家的往來溝通。」大聲的言語衝突會擾亂整個市場的營運，並使其他人無法安全地照常經營業務。沒有顧客希望在發生言語衝突的附近進行金錢交易或購買物品。在廣場上持續發生言語衝突，且可能升級為肢體暴力時，任何藝術家都無法管理其業務或進行銷售。Wang在其後續面談中對自身行為的描述、影片證據，以及其在2026年7月27日街頭藝術家委員會上的陳述，均違反《行為準則》的這三條規定，而《致藝術家的通知》[證據C] 要求針對違反規定的行為採取紀律處分。

對上訴人陳述書的回應

Zhong Yu Wang未提交上訴人陳述書。在其最初提交的上訴申請中，Wang的女兒Yao Yuan代表其母親撰寫道：「我們認為沒有充分的證據支持該等認定」，然而，Yingzhi Ge提交的影片證據非常清楚地顯示，Wang本人在後續面談中承認（證據C），她曾對Jian Fu

Wei作出對公共安全構成言語及肢體威脅的行為。即使其意圖是討論Wang所受的傷勢，其其他家人的在場、所使用的言語，以及廣場上其他藝術攤販持續介入的情況，均清楚顯示其違反了《行為準則》的規定。

總結與結論

在2026年7月27日的聽證會中，街頭藝術家委員會表決認定 Wang 違反《街頭藝術家條例》及《警察法》第24條，原因是她違反了《行為準則》第2、3及20條規定。該決定符合第 2408 節第 (a) 款規定，該規定允許街頭藝術家委員會在具備正當理由，並經公眾聽證會程序後，拒發、暫停或撤銷藝術家證書。

藝術理事會已遵守該計畫主管法規的所有規定，包括第2408節，並認為暫停執照三個月符合該計畫的政策和目標。因此，上訴委員會應維持街頭藝術家委員會暫停 Wei 執照的決定。

Matthew Goudeau

藝術與文化執行主任

三藩市藝術理事會

上訴案號 26-041，藝術理事會陳述書

目錄

- 證據A： 《警察法》第24條「街頭藝術家管理規定」
- 證據B： 事件摘要
- 證據C： Zhong Yu Wang 報告
- 證據D： 行為準則通知
- 證據E： 2026年7月27日街頭藝術家委員會會議紀錄
- 證據F： 2026年7月27日街頭藝術家委員會錄音及逐字稿
- 證據G： Yingzhi Ge 和 Zhong Yu Wang 提交的材料

證據A

第 24 條：

街頭藝術家管理規定*

第 2400 節。	立法目的聲明及街頭藝術家條例全文。
第 2401 節。	補充定義。
第 2402 節。	諮詢委員會的報酬。
第 2403 節。	街頭藝術家的年齡資格。
第 2404 節。	街頭藝術家證書：免責聲明、轉讓及展示。
第 2404.1 節。	街頭藝術家證書：費用。
第 2404.1.1 節。	街頭藝術家申請 / 審查費。
第 2404.2 節。	費用訂定程序。
第 2404.3 節。	榮譽退伍軍人的街頭藝術家證書費用豁免。
第 2405 節。	街頭藝術家的管理規定。
第 2406 節。	抽籤制度。
第 2407 節。	由三藩市工務局局長提供標識。
第 2408 節。	證書的簽發、拒發、暫停或撤銷：上訴。
第 2409 節。	向許可上訴委員會提出上訴。
第 2410 節。	刑事違規：處罰。
第 2411 節。	可分割性。

第2400 節。立法目的聲明及街頭藝術家條例全文。

本條例為實施經三藩市選民在1975年11月4日選舉中通過的提案「L」而制定。提案「L」的條文在此載明以供參考，且只能由三藩市選民進行修訂。提案「L」內容如下：

街頭藝術家及手工藝人管理規定。

第1條	定義
第2條	街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會；設立；任命；報酬；任期；主席；秘書
第3條	申請
第4條	審查
第5條	證書的簽發
第6條	證書費用；期間
第7條	街頭藝術家及手工藝人管理規定
第8條	販售區域的指定
第9條	廢止

第1 節。定義。

就本條例而言，下列用語應具有以下含義或包括以下內容：

(a) 「藝術委員會」是指三藩市市縣政府的藝術委員會。

(b) 「諮詢委員會」是指三藩市市縣政府的街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會。

(c) 「市縣政府」是指三藩市市縣政府。

(d) 「家庭單位」是指兩人或以上共同從事藝術品或手工藝品的創作或製作，且其間不存在雇主與受雇人關係；或者，兩名或以上身心障礙人士參與正式復健計劃，而該計劃的一部分包含由該等人員從事藝術及手工藝創作活動。

(e) 「人」是指任何個人、合夥企業、商號、協會、股份公司、公司法人，或任何形式或性質的個人組合；但如果本條例授予某一權利、特權或權力，「人」一詞應指自然人。

第2 節。街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會；設立；任命；報酬；任期；主席；秘書。

特此設立街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會，負責向藝術委員會提供與街頭藝術家製作的商品相關事項的建議，並執行委員會不時認為適當的其他職能。諮詢委員會應由五名成員組成，由市長任命。其中四名成員應是具有經驗的藝術家或手工藝人，且各該成員應從藝術委員會向市長提交的三名候選人名單中任命；另有一名成員應是藝術教育工作者。各成員應就其按照主席指派履行職務所花費的時間獲得報酬，其報酬標準由監事會不時訂定。各成員的任期為兩年，但首任由市長任命的五名成員，應以抽籤方式分配任期，其中兩名成員任期為一年，三名成員任期為兩年；在該等任期及其後續任期屆滿時，市長應以與本條所述初任任命方式相同的方式，任命其繼任者，任期為兩年。如果任何成員在任期內缺席，市長應依據本條所述初任任命方式，任命繼任者以完成該未滿的任期。諮詢委員會應從其成員中選出一名主席及一名秘書，任期為一年，或至其繼任者依法選出並具備資格為止。秘書應保存諮詢委員會所有會議過程的完整紀錄，該等紀錄應隨時供公眾查閱。

第3 節。申請。

凡依據本條例申請街頭藝術家或手工藝人認證之人，應向藝術委員會提出申請，並使用該委員會提供的申請表。除本條另有規定外，申請應載明下列事項：

(a) 申請人的居住地址、藝術品製作地點（工作地點），以及一名可隨時聯絡到申請人的聯絡人的郵寄地址。

(b) 申請人申請認證的藝術品或手工藝品的說明。

(c) 申請人應在偽證罪責下聲明，其申請認證的藝術品或手工藝品由申請人本人或其家庭單位創作，且申請人在該藝術品或手工藝品的製作過程中，未僱用他人，且未受僱於他人。

第4 節。審查。

在依據本條例提出的申請送達後，藝術委員會執行主任應訂定諮詢委員會審議及處理該申請的日期，並通知申請人該日期。在審議申請時，藝術委員會應檢視申請人作品的代表性樣本，以核實申請書所載內容。在完成該等檢視後，為進一步調查的目的，藝術委員會得指派其一名或多名成員前往申請人的工作室或作業場所，查看其設施，並進一步確認申請人所申請認證的藝術品或手工藝品係由其本人或其家庭單位所創作。

第5節。證書的簽發。

如果申請人的審查結果合格，且沒有任何關於其在取得證書過程中涉及欺瞞行為，也沒有向委員會提出的違反《三藩市市政法典》相關規定的指控，則在繳納本條例所規定的證書費用後，藝術委員會執行主任應向申請人簽發證書。該證書應經正式簽署，並載明證書所列之人已通過審查，且有權依本條例的規定，從事該證書列明的特定藝術品或手工藝品展示及販售活動。

第6節。證書費用；期間。

依據本條例規定簽發的任何證書，其費用為 \$20，且該證書自簽發之日起有效期間為三個月；但依據本條例取得認證的任何人士，可選擇以 \$80.00 購買自簽發日起有效期間為一年的證書。監事會可以在必要時提高證書費用，以支付藝術委員會在執行和落實本條例規定時產生的成本。

第7節。街頭藝術家及手工藝人管理規定。

(a) 除非依據本條例規定已正式取得街頭藝術家或手工藝人認證，或依據《三藩市市政法典》第二部分第八章第869節規定（《警察法》）已正式取得流動販售執照，否則任何人在公共街道或公共場所，販售、提供販售、陳列販售或招攬購買其本人創作的藝術品或手工藝品，均屬違法。

(b) 凡依據本條例規定已取得街頭藝術家或手工藝人認證之人，如果在未經允許開展該等活動的公共街道或公共場所，在沒有執照的情況下販售、提供販售、陳列販售或招攬購買其本人創作的藝術品或手工藝品，亦屬違法，除非依據《三藩市市政法典》第二部分第八章第869節規定（《警察法》）已正式取得流動販售執照。

(c) 街頭藝術家及手工藝人繳納費用所得的全部或部分資金，可由監事會分配給藝術委員會，用於支付上述第2節所列諮詢委員會成員的報酬，並分配給三藩市警察局用於執行本提案。

第8節。販售區域的指定。

監事會可以在舉行公眾聽證會後，以決議方式指定公共街道或公共場所的區域，供依本條例規定取得認證的街頭藝術家或手工藝人，在該等區域內販售、提供販售、陳列販售或招攬購買其本人創作的藝術品或手工藝品；但是，如果該區域位於受三藩市市縣政府的任何公職人員、委員會或機構管轄的公共場所內，其指定須經該等公職人員、委員會或機構批准。在指定該等區域時，監事會可酌情設定其認為為了防止對正常行人或車輛通行造成不當干擾，或防止對周邊財產造成損害（包括影響公共公園的使用、景觀或享用）所必要的條件和限制。

第9節。廢止。

關於街頭藝術家許可及執照的倡議性質的條例，該條例經三藩市市縣政府選民在1974年6月4日選舉中，以提案「L」形式通過，現予以廢止。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；1983年提案K）

第2401 節。補充定義。

為執行提案「L」，下列用語應具有以下含義或包括以下內容：

- (a) 「藝術」或「手工藝」。「藝術」或「手工藝」不包括任何供人類食用或適合供人類食用的物品。
- (b) 「手工製作物品」是指主要由街頭藝術家製作，或在形式上經其重大改造的物品。
- (c) 「提案L」是指1975年11月4日在三藩市投票的提案 L，其是一項倡議性質的條例。
- (d) 「街頭藝術家」是指任何依據提案 L 規定取得街頭藝術家或手工藝人認證之人。
- (e) 「街頭藝術家證書」是指由藝術委員會依據提案 L 及本條規定簽發的證書。
- (f) 「街頭藝術家計劃」是指藝術委員會為執行提案 L 及本條規定所設的計劃。
- (g) 「街頭藝術家計劃委員會」是指由藝術委員會任命，且僅由委員會成員組成的委員會。該委員會負責監督街頭藝術家計劃。
- (h) 「計劃主任」是指街頭藝術家計劃的主管，代表藝術委員會執行主任負責執行提案 L 及本條規定。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；經第291-94號條例修正，批准日期：1994年8月4日）

第2402 節。諮詢委員會的報酬。

依據提案 L 第2節規定，街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會受任命成員的報酬如下：

- (a) 成員實際出席諮詢委員會會議時，如果該會議時長達四小時或以上的50%，每次會議可領取 \$100.00 報酬，並可報銷合理的交通費用。
- (b) 成員為了前往已取得認證的街頭藝術家或街頭藝術家證書申請人之工作室或作業場所，以查看其設施並核實其申請認證的藝術品或手工藝品是否由其本人或其家庭單位創作，或為了執行對公共場所販售的街頭藝術商品監督或檢查任務，或為了執行藝術委員會不時認為適當的其他職能，每次任務可領取 \$100 報酬，並可報銷合理的交通費用。
- (c) 在任何情況下，每名成員每年領取的報酬總額不得超過 35 次會議或工作室訪查，或\$3,500.00（不包括合理交通費用的報銷）。就本節而言，「合理的交通費用」包括往返成員辦公地點或住處的交通費用。

（經第418-84號條例修正，批准日期：1984年10月5日；經第345-90號條例修正，批准日期：1990年10月12日；經第451-94號條例修正，批准日期：1994年12月30日；經第63-02號條例修正，檔案編號 011788，批准日期：2002年05月10日；經第260-06號條例修正，檔案編號 061030，批准日期：2006年10月13日；經第103-08號條例修正，檔案編號 080514，批准日期：2008年6月18日）

第2403 節。街頭藝術家的年齡資格。

未滿16歲之人不得申請街頭藝術家認證。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2404 節。街頭藝術家證書：免責聲明、轉讓及展示。

(a) **免責聲明。**每一張街頭藝術家證書上均應載明以下文字：

「本證書的簽發並不構成三藩市市縣政府對於依據本證書條款販售之物品的認可。」

(b) **轉讓。**依據本條規定簽發的任何街頭藝術家證書，不得轉讓給提案 L 中定義的其他任何人。

(c) **展示。**藝術委員會應向每位街頭藝術家發給一張認證卡，其中載有街頭藝術家的照片、其家庭單位所有成員的證書號碼，以及清晰可辨的證書編號。藝術委員會或其指定機關應確定可載于該認證卡上的其他資訊的方式與內容。街頭藝術家在販售或招攬購買任何藝術品或手工藝品時，應隨時展示該認證卡。該照片應由街頭藝術家提供。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2404.1 節。街頭藝術家證書：費用。

依據1983年11月8日選舉中由選民通過的提案K規定，監事會特此將街頭藝術家證書的費用訂定如下：自2021年7月1日起，按季簽發的街頭藝術家證書費用為 \$20，且該證書自簽發之日起有效期間為三個月；但是，依據本條規定取得街頭藝術家認證的任何人，可選擇以 \$80 購買自簽發之日起有效期間為一年的年度證書。

（經第511-84號條例增加，批准日期：1984年12月21日；經第295-88號條例修正，批准日期：1988年06月29日；經第216-91號條例修正，批准日期：1991年06月12日；經第240-03號條例修正，檔案編號 031333，批准日期：2003年10月10日；經第103-08號條例修正，檔案編號 080514，批准日期：2008年06月18日；經第189-10號條例修正，檔案編號 100710，批准日期：2010年07月23日；經第174-13號條例修正，檔案編號 130550，批准日期：<http://www.sfbos.org/ftp/uploadedfiles/bdsupvrs/ordinances13/o0174-13.pdf> 2013年8月2日，生效日期：2013年9月1日；經第<https://sfbos.org/sites/default/files/o0132-21.pdf>132-21號條例修正，檔案編號 210655，批准日期：2021年8月4日，生效日期：2021年9月4日）

第2404.1.1 節。街頭藝術家申請 / 審查費。

凡申請街頭藝術家認證之人，無論是首次申請或因未繳納證書費用致認證失效後申請重新簽發者，均須繳納一筆不予退還的申請 / 審查費。該費用初始設定為 \$20，並應在提出認證申請時繳納。收取的申請 / 審查費應等於（但不得超過）根據《街頭藝術家條例》處理申請和審查程序所需的成本。作為本條第2404.2節規定的報告要求之一部分，藝術委員會每年應向審計長報告其在執行申請和審查程序過程中產生的成本。

依據本節規定撥付給藝術委員會的資金，與依據本條第2404.1節及第2410節取得的資金合併計算，不得超過藝術委員會為實施和執行提案 L 及本條規定實際產生的成本。

■（經第383-96號條例增加，批准日期：1996年10月15日）

第2404.2 節。費用訂定程序。

藝術委員會每年應編製一份報告，說明街頭藝術家證書收取的收入、實施和執行《街頭藝術家條例》（即三藩市選民在1975年11月4日選舉中通過的提案 L）產生的成本、下一年度的預估成本，以及為支付該等成本所需的費用標準。該報告應依據《三藩市行政法典》第3.17-2節規定，在每年4月1日或之前提交給審計長。審計長應在每年5月15日或之前將該報告提交給監事會，並由監事會以條例方式訂定或調整街頭藝術家證書的費用。訂定的費用應等於（但不得高於）為支付實施和執行《街頭藝術家條例》規定所需的成本。

■（經第511-84號條例增加，批准日期：1984年12月21日；經第240-03號條例修正，檔案編號 031333，批准日期：2003年10月10日）

第2404.3 節。榮譽退伍軍人的街頭藝術家證書費用豁免。

儘管存在第2404.1節和第2404.1.1節規定，凡屬自美國陸軍、海軍或空軍榮譽退伍或榮譽退役，且為加利福尼亞州居民之個人（以下稱「榮譽退伍軍人」），在提交退伍證明 DD 表 214（現役退伍或解除服役證明）或其他同等效力的美國政府文件，以證明其榮譽退伍身分後，文化事務主任或其指定人員應免除其所有街頭藝術家證書相關費用，包括任何申請 / 審查費。街頭藝術家計劃主任應保存該等證明文件，以利日後加速辦理續期手續。

（經第192-14號條例增加，檔案編號 140774，批准日期：2014年9月12日，

生效日期：2021年10月12日）

（原第 2404.3 節，經第415-86號條例修正，批准日期：1986年10月10日）

編者註：

本節現行版本的原第(b)款已於2015年7月1日失效。

原第2404.3 節（「街頭藝術家證書：退伍軍人優先」）已於1986年12月1日失效。

第2405 節。街頭藝術家的管理規定。

(a) 街頭藝術家僅可販售、提供販售或招攬購買其本人或其家庭單位創作，且已取得認證的特定手工製作藝術品或手工藝品。

(b) 街頭藝術家僅可在監事會以決議指定的區域內販售、提供販售或招攬購買。

任何位於本市縣政府的公職人員、委員會或機構管轄的公共場所，其區域的指定必須經該等機關批准，並受其制訂的規則或規定的約束。

(c) 在監事會指定且不屬於三藩市市縣政府任何公職人員、委員會或機構管轄的區域內，街頭藝術家從事販售、提供販售或招攬購買時，應遵守下列規定：

(1) 距離任何人行道路緣線不得超過 4.5 英尺。

(2) 不得在任何人行道路緣線內側 18 英寸的範圍內。

(3) 高度不得超過人行道上五英尺。

(4) 使用區域長度不得超過四英尺。

(5) 灑水系統進水口及立管進水口（包括濕式及乾式）兩側各 7.5 英尺範圍內須保持淨空，該距離自立管設施的外緣起算，涵蓋自建築線至人行道邊緣的範圍。

(6) 不得位於任何建築物出入口的外緣起算 10 英尺範圍內，包括但不限於門口、車道出入口及緊急出口；該距離應自出入口外緣沿與建築線平行的方向向兩側測量，並再以直角延伸至路緣。

(7) 消防逃生梯下方及自建築物垂直延伸至街道方向的區域，在消防逃生梯兩端各 5 英尺範圍內，應保持暢通無阻。

(8) 不得設置在任何緊鄰路緣且已依據地方法規或規定正式劃設為下列區域的人行道上：

1. 白色區

2. 黃色區

3. 公車停靠區

(9) 不得位於任何人行橫道 5 英尺範圍內。

(10) 可燃液體通氣口及加注管，在未進行加注時，其人行道兩側各 5 英尺範圍內應保持淨空；在加注作業進行時，應在 25 英尺範圍內保持淨空。

(11) 不得位於任何其他街頭藝術家展示位置 5 英尺範圍內。

(12) 消防栓周圍的人行道應保持 5 英尺的淨空。

(13) 任何街頭藝術家不得在凌晨 12 時（午夜）至次日凌晨 6 時期間販售、提供販售或招攬購買。

(14) 所有設置在監事會指定區域內的展示物及物品，應在凌晨 12 時（午夜）前清除，且不得在次日凌晨 6 時前重新設置。

(15) 任何街頭藝術家不得從任何車輛進行販售、提供販售或招攬購買。

(16) 街頭藝術家在三藩市市縣政府的公共人行道上從事活動時，應確保隨時保留至少 8 英尺寬的行人通行空間；該寬度應以與路緣線垂直的方向，從遠離路緣的人行道邊緣至街頭藝術家活動邊緣測量。街頭藝術家的任何活動部分，不得計入上述 8 英尺的行人淨空通道。儘管有上述規定，監事會可透過決議方式，在特定地點暫時允許街頭藝術家在無法維持 8 英尺行人淨空通道的情況下從事活動。此類暫時許可的期間不得超過 18 個月。

(d) 在指定或重新指定街頭藝術家可從事販售、提供販售或招攬購買的區域時，如果監事會認定免除前述第(c)款的一項或多項規定，並不違背或干擾該等規定的立法目的，則可以在決議中就該區域給予豁免。

■（經第388-83號條例修正，批准日期：1983年7月14日；經第199-03號條例修正，檔案編號 030909，批准日期：2003年8月1日）

第2406 節。抽籤制度。

- (a) 藝術委員會應建立並監督一套抽籤制度，依據該制度，由藝術委員會認證為街頭藝術家且持有有效州平等化委員會轉售許可證之人，透過抽籤方式分配監事會以決議指定的可用販售區域。
- (b) 對於由監事會指定的區域，藝術委員會應規定每週三日舉行販售區域抽籤。
- (c) 如果沒有足夠義工負責執行抽籤，藝術委員會可酌情延後任何抽籤活動。不得向負責執行抽籤的義工支付任何費用，且不得由藝術委員會收取任何費用以建立或監督該抽籤制度。每一名執行抽籤的義工，可以在其主持的抽籤開始前，從當次抽籤中選擇一個販售位置，作為其報酬，並在其執行抽籤當日全日使用該位置。
- (d) 對於因抽籤造成的任何損害、傷害或損失，藝術委員會不承擔任何責任。
- (e) 藝術委員會可制定為實施該抽籤制度而必要的合理規則與規定。
- (f) 藝術委員會應在每次舉行抽籤之日，設計並發給中籤者一份文件，載明中籤者的身分、其手工藝類型，以及其被允許進行販售、提供販售或招攬購買的地點。
- (g) 該抽籤文件應由街頭藝術家隨身持有，並在警察要求時出示。
- (h) 在適用抽籤制度的區域內，如果任何人在未事先取得藝術委員會簽發的證明文件（證明該販售者已中籤或該區域無需抽籤文件）之情況下，販售、提供販售或招攬購買商品或手工藝品，則構成違法行為。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2407 節。由三藩市工務局局長提供標識。

三藩市工務局局長應在監事會指定為販售區域的公共街道或路緣設置識別標識。該等標識應符合本條所載的相關規定。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2408 節。證書的簽發、拒發、暫停或撤銷：上訴。

- (a) 街頭藝術家證書的簽發應受提案 L 第5節規管。街頭藝術家若違反提案L、本條或依本條制定且已通知其本人之任何規則或規定，在經公開聽證並有正當理由的情況下，可作為拒發、暫停或撤銷街頭藝術家證書的依據。

(b) 藝術委員會應制定關於街頭藝術家證書的拒發、暫停或撤銷的上訴程序規則與規定。關於暫停或撤銷街頭藝術家證書的公眾聽證會，應由街頭藝術家計劃委員會主持。街頭藝術家計劃委員會的認定結果和建議，應直接提交給計劃主任，由其批准或不予批准。計劃主任不得修改該等認定結果和建議。僅當發生下列情形之一時，計劃主任可不予批准街頭藝術家計劃委員會的認定結果和建議，並命令重新聽證：(1) 計劃主任認定未進行公平且公開的聽證；(2) 對於街頭藝術家的案件至關重要的證據未被提交，除非該街頭藝術家未能提交證據是因證據被不當排除，或該證據屬於新的證據，而該街頭藝術家在採取合理努力的情況下，直至聽證後方能取得；或者

(3) 藝術家未出席聽證，且其後基於正當理由申請再次舉行聽證。街頭藝術家在街頭藝術家計劃委員會進行聽證後，須在五個工作日內申請重新聽證；逾期後，計劃主任將對該委員會的認定結果作出決定。計劃主任的決定須以書面形式作出，且僅可依據第2409條提出上訴。對於計劃總監關於暫停或撤銷街頭藝術家證書的決定，不得向藝術委員會任何層級提出上訴。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；經第291-94號條例修正，批准日期：1994年8月4日）

第2409 節。向許可上訴委員會提出上訴。

對藝術委員會就批准或拒絕簽發街頭藝術家證書的最終決定，向許可證上訴委員會提出的上訴，應受《市政法典》第三部分第1條第30節規管，並且應在藝術委員會作出最終決定後不遲於15日內提出。對計劃主任就暫停或撤銷街頭藝術家證書作出的最終決定，向許可證上訴委員會提出的上訴，應受《市政法典》第三部分第1條第30節規管，並且應在計劃主任批准或不批准計劃委員會的認定結果和建議後不遲於15日內提出。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；經第255-88號條例修正，批准日期：1988年6月22日；經第291-94號條例修正，批准日期：1994年8月4日）

第2410 節。刑事違規：處罰。

(a) 除第(b)款另有規定外，如果任何人違反提案L、本條或依據本條制定且已通知其的任何規則或規定，則構成違規行為，並處以不超過 \$100 的罰款。

(b) 如果任何人違反提案L或本條任何規定，且該違規行為原本屬輕微違例，而該違規者在緊接現行罪行的前12個月內，曾因兩次或以上違規行為而被定罪，並且該等先前定罪已由被指控者承認，或已在控罪書中指明，則該違規行為構成輕罪。就本款規定而言，沒收保釋金應視為對所控罪行的定罪。對於依據本款規定被判定為輕罪者，應處以不超過30日的縣看守所內監禁，或不超過\$500 的罰款，或兩者併處。

■（經第41-83號條例增加，批准日期：1983年2月4日）

第2411 節。可分割性。

如果本條或其任何部分中的任何條、款、項、段、句、條文或片語，因任何理由經有管轄權的法院裁定為違憲、無效或不具有效力，該裁定則不影響本條或其任何部分的其餘內容之效力或有效性。

監事會特此聲明，即使本條中的一個或多個條、款、項、段、句、條文或片語被宣告為違憲或不具效力，其仍會通過其餘各項條文。

（經第41-83號條例增加，批准日期：1983年2月4日）

證據B

事件摘要－2025年11月28日

實際參與本次事件的藝術攤商：

家庭單位082



自2024年起營運
銷售：串珠製品
使用普通話



自2024年7月起營運
銷售：串珠製品
使用普通話



自2024年7月起營運
銷售：串珠製品
使用普通話

家庭單位070



自2011年起營運

銷售：皮革製品、木製品、金屬
線與串珠飾品、緞帶及中國結
使用普通話



自2011年7月起營運

銷售：皮革製品、木製品、金屬線與
串珠飾品、緞帶及中國結
使用普通話



兒子及嫂子
(非藝術攤商)
使用普通話

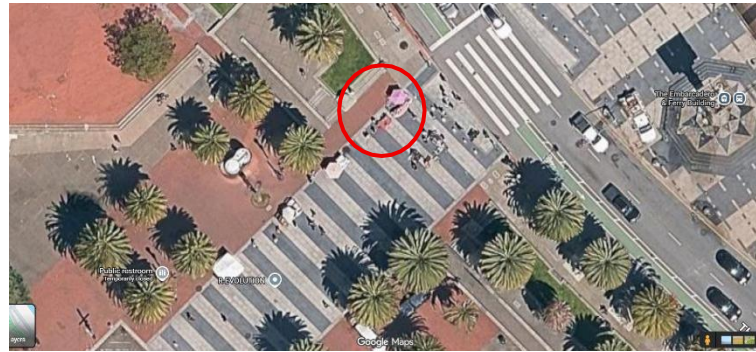
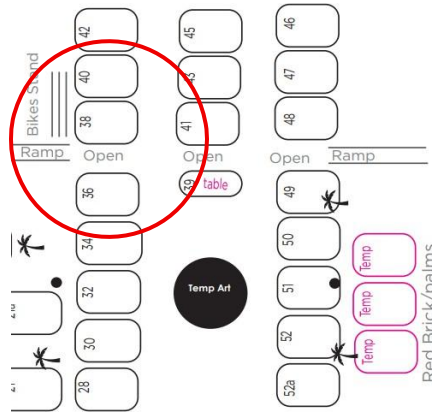
其他



自2014年起營運
銷售：串珠工藝
使用普通話

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）於2025年12月5日向三藩市藝術委員會（SFAC）工作人員提交一份事件報告，

內容涉及**2025年11月28日上午約10時30分**，在Embarcadero Plaza**第40及第38攤位**附近發生的事件。



以下是依據相關當事人訪談及證人陳述整理的事件摘要：

上午10時30分—攤位篷碰觸 / 爭執開始

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）主張，因其攤位篷不慎碰觸到Yingzhi Ge（執照號碼#10088）的攤位篷後，**Yingzhi Ge**走向其攤位並對其大聲斥責。

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）在訪談中則聲稱，Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）曾以手推動其攤位篷。

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）與Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）均表示，雙方曾發生口角爭執，其中Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）聲稱其已就攤位篷碰觸一事道歉，並要求Yingzhi Ge（執照號碼#10088）停止對其大聲斥責，離開其攤位。

目前並無任何證人可證實攤位篷的推動或碰觸情形，也無法證實爭執開始的經過。

上午10時35分—爭執升級為肢體衝突

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）聲稱，Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）先推了她，其後其進行反擊，推回Zhong Yu Wang（執照號碼#9021），衝突進一步升級，雙方互相毆打、踢擊及拉扯頭髮；並稱Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）曾使用一個白色硬塑膠水瓶擊打其本人，且Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）的丈夫Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）曾拉扯Yingzhi Ge（執照號碼#10088）的頭髮。

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）則聲稱，是Yingzhi Ge（執照號碼#10088）先對其進行毆打，而其本人並未進行任何反擊。Zhong Yu Wang還提到，其當時手持一個白色硬塑膠水瓶，雖然可以使用該物品，但並沒有以任何方式進行反擊。

SFAC 已收到由Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）提供的關於瘀傷和頭髮的照片。

上午10時36分—更多人員加入衝突

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）在其事件報告中聲稱，Yingzhi Ge（執照號碼#10088）、其姊妹Yazhi Ge（執照號碼#10087）及其母親Jie Yin（執照號碼#10086）也開始對其進行毆打；然而在訪談中，Zhong Yu Wang表示，實際上只有Yazhi Ge（執照號碼#10087）對其實施了毆打。Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）在其事件報告中也聲稱，Jianfu Wei（執照號碼#8970）曾到場介入，並抓住其雙臂進行限制。

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）在訪談中表示，其姊妹Yazhi Ge（執照號碼#10087）當時正在停車，其母親Jie Yin（執照號碼#10086）則在距離數個攤位篷外設置攤位，當時爭執已發生。Yingzhi Ge（執照號碼#10088）表示，因其當時專注於與Zhong Yu Wang之間的衝突，無法確認是否有其他人參與肢體衝突。

Jie Yin（執照號碼#10086）在訪談中表示，其未目擊爭執開始經過，但在趕到現場時，看見Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）試圖以一個白色硬塑膠水瓶擊打其女兒Yingzhi Ge（執照號碼#10088）。

Jie Yin（執照號碼#10086）的另一個女兒Yazhi Ge（執照號碼#10087）在爭執發生時正在停車。Jie Yin（執照號碼#10086）曾試圖介入該衝突，但Peter O'Loughlin（執照號碼#8812）及其他攤商擋在其前面，使其無法接近。

在請求對其進行訪談時，Peter O'Loughlin（執照號碼#8812）表示他不記得該事件。

在請求對其進行訪談時，由於Wenzhong Sha當時在中國，直到2026年2月底後才能接受訪談，因此未能對其進行訪談。

證人Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）在訪談中表示，其沒有看到爭執如何開始，但聽見激烈爭吵聲，抵達現場後看到Jie Yin（執照號碼#10086）試圖攻擊Zhong Yu（執照號碼#9021），於是其出面阻止Jie Yin。證人

Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）然後聽說Yingzhi Ge（執照號碼#10088）指控ZhongYu的丈夫Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）對她進行肢體攻擊。

證人Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）也確認，**她看到Jianfu Wei（執照號碼#8970）對ZhongYu（執照號碼#9021）進行身體限制，而當時ZhongYu正遭到Yingzhi Ge（執照號碼#10088）攻擊，該行為導致其遭受其他傷害。**

目前並沒有任何證人可證實Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）曾對Yingzhi Ge（執照號碼#10088）進行了攻擊。

Yazhi Ge（執照號碼#10087）因出國在外，未能接受訪談。

Jianfu Wei（執照號碼#8970）在訪談中承認，其曾介入該衝突，但未詳細說明其介入方式，僅表示其事後感到內疚，因為其他人（未具名）告訴他，他在制止衝突時處理不公。

上午11時40分——一小時後出現威脅情形

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）在訪談中表示，在衝突被制止後，其已移動至距離Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）較遠的位置，位於Philz Coffee旁；約一小時後，即上午約11時40分，一群人接近Yingzhi Ge，其中包括其母親Jie Yin（執照號碼#10086）、其姊妹Yazhi Ge（執照號碼#10087）、Zhong Yu Wang（執照號碼#9021），以及Zhong Yu Wang的兒子與媳婦。該名媳婦開始拍攝Yingzhi Ge，因此Yingzhi Ge（執照號碼#10088）也使用其手機開始錄影。該影片顯示，Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）的兒子對Yingzhi Ge（執照號碼#10088）進行威脅並使用辱罵言語。

SFAC 已收到由Yingzhi Ge（執照號碼#10088）提供的錄影及手部瘀傷的照片。

尚未能進行訪談的被指控人員：

- Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）（Zhong Yu Wang的丈夫），Yingzhi Ge聲稱Xingzhi Yuan曾拉扯其頭髮——目前無任何證人得以證實

尚未能進行訪談或詢問的具名證人：

- Yazhi Ge（執照號碼#10087）——因出國在外，無法聯繫
- Erin Cowan（執照號碼#8950）——尚待回覆，未回應電子郵件或電話
- Zhi Jian Mei——聲稱當天不在現場，而且自2019年起未再從事販售活動。

- Wenzhong Sha—因出國在外，直至2026年2月底後才能接受訪談

證據C

ZhongYu Wang 報告

ZhongYu Wang, 執照編號 9021

由計劃專員 Jen Atwood 撰寫

問題：工作人員收到 Yingzhi Ge（執照號碼 10088）提交的影片證據，影片顯示 ZhongYu Wang（執照號碼 9021）實施了違反《行為準則》的行為：

對藝術品攤販進行言語威脅，擾亂市場正常運作。

建議：根據對本事件的調查結果，包括影片證據確認 ZhongYu Wang 言語威脅一名藝術品攤販，工作人員建議委員會吊銷 ZhongYu Wang（執照號碼#9021）的藝術品攤販執照。

支持證據：藝術委員會工作人員已就本事件對 Zhong Yu Wang（執照號碼 9021）和 Yingzhi Ge（執照號碼 10088）進行了訪談。更多資訊，請參閱所附文件。

行為準則

致街頭藝術家的通知

來自 Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）的事件報告

與 Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）的訪談紀錄

與 Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）第二次的訪談紀錄

與 Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）第三次的訪談紀錄

與 Yingzhi Ge（執照號碼#10088）的訪談紀錄

與 XingZhi Yuan（執照號碼#9022）的訪談紀錄

Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）的證人陳述

Zi Jie Mei（執照號碼#8719）的第一次證人陳述

Zi Jie Mei（執照號碼#8719）的第二次證人陳述

Mauricio Trabuco（執照號碼#8940）的證人陳述

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）提供的頭髮及瘀傷照片

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）提供的手部瘀傷照片

藝術家行為準則

藝術品售賣計畫（亦稱為街頭藝術家計畫）是三藩市藝術委員會的一項專案。作為計畫的參與者，藝術委員會希望每位藝術家都能支持並體現藝術委員會的使命、願景及價值觀。作為持照的藝術家，您肩負著藝術委員會文化使者的使命，並有責任遵循與此角色相符的行為標準。這個市場是一個藝術家社區，所有藝術家都有責任進行關愛和維護。請尊重市場，以及您作為三藩市藝術社區公共代表的角色。

藝術委員會已採納以下使命、願景及價值觀作為策略規劃的一部分：

使命

三藩市藝術委員會是一個市政部門，透過投資充滿活力的藝術社區、啟動城市環境氛圍以及塑造創新型文化政策，將藝術塑造成日常生活中不可或缺的一部分。

願景

三藩市藝術委員展望對三藩市透過藝術的轉型力量加強社區建設、建造基礎設施，並醞釀積極的社會變革。我們堅信藝術能夠創造鼓舞人心的個人經驗、闡明人類境況，並以有意義的方式使人們彼此互動，並與周圍世界建立友好關係。我們憧憬一個創意、繁榮與進步齊頭並進的活力三藩市。我們推崇藝術家的理念，透過團結的文化產業做出重要而有價值的貢獻，進而提升每個人的生活品質。

價值觀

- 文化平等並使所有人獲得高品質的藝術體驗
- 藝術是積極的社會變革及繁榮的載體
- 為使三藩市成為一個人們樂於生活、工作和娛樂的城市，藝術家是不可或缺的
- 藝術對於建立健康的民主機制及創新型政府至關重要
- 回應社會需求
- 合作與夥伴關係
- 責任與資料驅動的決策機制

行為準則

在這份文件簽名或在線上勾選核取方塊，即表示您確認閱讀和審核本資料。專案主管將會存檔您的確認收訖。**違反這些規定將導致拒發、暫停或吊銷您的執照。請參閱三藩市員警準則第2408(a)節。**

24. 城市政策規定禁止針對以下項目的歧視或騷擾：種族、膚色、血統、祖籍國、民族、出生地、性別、年齡、宗教、信條、殘`或身體狀況、HIV/愛滋病狀況、性取向、婚姻或同居伴侶情況、性別認同、父母身份、懷孕、體重或身高，或其他任何受到州或聯邦就業歧視法或三藩市憲章或地方性法規保護的特徵。藝術委員會希望所有獲得執照者和計畫參與者在市場及本計劃中不得使用貶損及歧視性語言。
25. 總是對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員及公眾保持尊敬、謙恭和體諒的態度。這項計畫能夠實施的一個主要因素在於與公眾及工商界保持良好的關係。
26. 請勿對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員或其他部門人員、店鋪商家或其他公眾進行肢體或言語威脅或攻擊，對別人進行嚴重凌辱，或對公眾健康及安全造成即刻危險的行為。
27. 請遵循市場攤位規範，進行乾淨整潔的陳列展示。請確保您的招牌和標籤清晰可見，以便公眾知道您的作品是手工製作。
28. 所有藝術家都必須確保所有展示品牢固。由於風向難以預測，所有實物展示均需採取增重或其他方式以避免風力移動。三藩市縣對由任何展示造成的損害概不負責。

29. 請保持所在空間乾淨整潔，並在離開時移除所有物品。當您離開一處地點時，請勿留下作品或展示的任何痕跡。
30. 請勿展售您尚未製作的作品，即使您並未打算售賣。
31. 僅可展售執照上列明的手工製品。
32. 僅可在指定地點布展。
33. 請在空間範圍內進行展示。不得將您的任何器材、展品或其他物品置於通道或其他造成阻礙的空間內。
34. 您必須親自售賣您的作品。只有您本人作為獲得執照的藝術家，才可以就攤位的任何作品與客戶進行錢物交易。您可以請別人暫時照看攤位，但是照看者不得代表您進行交易。
35. 請勿將任何物品附著在任何公共財產或是不屬於您的私人財產上。例如，不得將您的商品、標牌或攤位的一部分掛在樹木、路燈柱、圍欄、圍牆、消防栓或其他不屬於您的物品上。
36. 用於攤位的保護傘需確保不阻擋店面與公共通道之間的可視範圍。商品佈置也請遵循不阻擋視線的原則。
37. 如果您在當日抽籤之前布展，如果抽籤時將該處指定給別人，您必須空出攤位。
38. 請勿干擾或妨礙任何城市雇員、諮詢委員會成員或承包商履行其職責。這包括對任何員工進行肢體及語言的凌虐。
39. 不得為獲得針對其他藝術家的競爭優勢而進行虛假報告或欺騙。
40. 經批准的售賣地點為禁毒及禁酒區域。不得在市場中飲酒、吸煙或使用非法毒品。
41. 藝術家需儘快騰出裝卸展品及設備的所需空間。任何人在非裝卸時間不得在此區域停車。
42. 請尊重其他藝術家的交易行為。未經允許不得進入別人空間，也不得干擾或妨礙其他藝術家與顧客之間的交易。請確保您的顧客不會阻礙或干擾鄰近藝術家的攤位。
43. 喧鬧或持續的音樂或噪音（收音機、鼓、樂器、銼削、錘擊、切割等）會極大干擾到一天中與您長時間處在附近的其他藝術家。請體諒鄰近的藝術家及商家，並協商解決音樂及噪音問題。

44. 請勿向路過您攤位的人群大聲「兜售」您的商品。
45. 藝術家不得複製其他藝術家的作品。
46. 您必須遵守所有適用的條例和規則。在此提醒，藝術家不得在凌晨12點至6點之間進行售賣或布展，也不得招攬客戶從任何交通工具上購買商品。

計劃違例行為

[三藩市員警準則第24條](#)（線上連結）闡述了對違反條例及委員會適用於藝術家之規章制度的處理程序，以及針對藝術委員會做出暫停、撤銷或拒發執照之決定的申訴程序。每名工作人員、藝術家或公眾均可以對藝術家違反條例或規章制度的行為進行投訴，包括違反本行為準則。

三藩市藝術委員會所採納的[街頭藝術家公告](#)（線上連結）闡述了適用於聽證程序的行政訴訟程序。所有受到投訴的藝術家都需審閱這些程序，網址如下：

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

拒絕簽發或更新執照

除暫停或撤銷執照外，藝術委員會或可根據三藩市員警準則第24條的條款及委員會採納行政訴訟程序的規定，拒絕簽發或更新執照。

藝術家姓名_____

簽名_____日期_____

()

.

,

,

.

.

致街頭藝術家通知書

「街頭藝術家條例」(Street Artists Ordinance)第5條款准許文化事務主任拒絕頒發街頭藝術家證書或辦理續證若已提交的指控指稱其欺騙或違反「街頭藝術家條例」。藝術委員會(Art Commission)已採用以下程序來實行第5條款。這些程序可用於解決違規，並且亦可處理現行暫停撤銷程序。

「街頭藝術家條例」輕微違規的指控:
--包括了非暴力/非威懾性的大多數違規。

首次違規: “警告通知” 經由項目主任發出。

二次違規: “提議拒發證書或續證的意向通知書” 經由項目主任發出。

通知將會提供藝術家一個出席公聽會與項目主任討論此項指控的機會。若藝術家以書面形式同意遵守「街頭藝術家條例」，項目主任將提議頒發證書或續證。若藝術家以書面形式不同意遵守此條例，項目主任將提議拒發證書或續證。

三次違規: (即至少三成三的事件已被警員或項目職員所目睹): “拒發證書或續證待定聽證會通知書” 經由文化事務主任發出。*

指控嚴重違反「街頭藝術家條例」
--包括了暴力或威懾性違規以及嚴重威脅到健全的「街頭藝術家計劃」(Street Artists Program)的違規。

首宗核實違規: “拒發證書或續證待定聽證會通知書” 經由文化事務主任發出。*

*拒發證書或續證是由「街頭藝術家條例」條款2408所規管的。街頭藝術家計劃委員會將依據條款2408舉行關於證書或續證的公聽會。經由委員會及項目主管所作出拒發證書或續牌的裁決，依據「街頭藝術家條例」條款2409，可於15天內向上訴委員會提出上訴。

12/10/1996

事件報告

您的姓名：_____ZhongYu Wang_____ 你的執照編號：_9021_____

事件細節

事件發生日期（如適用）：___2025 年 11 月 28 日___ 時間：_____上午
10 點半左右_____

事件的當事人是誰/經過如何？_ZhongYu Wang 遭到一夥三、四名街頭藝人的人身
攻擊_(Yazhi Ge 10087、Yingzhi Ge 10088、Jie Yin 10086 以及 Jianfu Wei 8970)_

事件概述：2025 年 11 月 28 日星期五，當我在為自己的攤位搭建遮陽篷時，我的
遮陽篷不小心碰到了旁邊的遮陽篷。那個遮陽篷/攤位的所有人 (Yazhi Ge) 走了過
來，開始對我大吼大叫。我向她道了歉，但她卻一直對我大喊大叫、破口大罵。
我請她離開；但她不肯走，還一直罵我，所以我回嘴了。接著，另外兩個人
(Yingzhi Ge 和 Jie Yin) 也走了過來，他們三個人便開始打我。我試著自衛，但一
名男子 (Jianfu Wei) 走了過來，按住了我的手臂制止了我。我動彈不得。在這期
間，這三名女子反覆拉扯我的頭髮並踢我。

證人資料（如適用）：

證人姓名：市場上的許多攤販可能都目睹了這起事件，但我當時又
害怕又震驚，所以沒能記住他們的名字。

投訴結果：

如果需要，你比較希望提出禮貌性警告還是**正式警告**？

☒ 否 你還希望看到其他什麼結果？

☒ 否 如果是，請提供詳細資訊（也可以寫在表格背面）：

我希望藝術委員會能採取措施來確保所有街頭藝術家的安全和權益，因為騷擾
或攻擊可能會造成嚴重的風險。

Zhong Yu Wang 訪談：2025 年 12 月 9 日上午 10 點至 11 點

SFAC 計畫官員 Jen Atwood 所做的筆錄

事件訪談問題 – 事件報告後續追蹤

請用你自己的話描述一下事情經過。

11 月星期五上午 10 點，感恩節後第二天。我搭建遮陽篷的時候遇到了麻煩，我通常會在現場最好的位置搭起半個遮陽篷，而對方卻佔了整個位置，因此我們為各自篷子的位置起了爭執。

之後對方的女兒說了一些難聽的話。還動手推我的遮陽篷。傷了我，還打了我。

不知道為什麼。

不知道她的名字，只知道她的執照編號是 87，她媽媽的編號是 86。（執照編號）

空位編號 40 和 38。

我不知道當時還有誰在場，沒有目擊證人。

事件發生的日期和時間是？

11 月 28 日，感恩節後第二天

事件發生在哪裡（具體地點）？

第 40 號及 38 號空位

事件中涉及哪些人？

不知道姓名，只有執照編號

你知道這些人的姓名或外貌特徵嗎？

不

當時有其他目擊者在場嗎？

不知道當時是否有目擊者。Xiu 當時也在場。

事件發生期間，究竟有誰說了些什麼？是否有人做出威脅？如果是，具體是什麼威脅？情況是否演變為肢體衝突？如果是，又是如何演變的？

扯我的頭髮，抓住我的手。有人說要「把我們摺倒，讓我們好看」。一個男人抓住了我，他是那家女兒的男友。（採訪者備註：後來，*Zhong Yu Wang* 表示她弄錯了，並糾正說他正在和那名母親交往。）

另一方在踢人，年紀很小。我們之間唯一的爭執。之後好幾天我都無法入睡。我不知道為什麼。

有沒有人拍下事件的照片或影片？

有，拍了照片。手腕和腿部有瘀傷。

採訪者計畫官員 *Jen Atwood* 給了她電話號碼，並請她把照片寄給她。

你是否報了警，有沒有追蹤號碼？

不。我女兒說我笨，但我擺攤已經 20 年了，這種事以前從來沒發生過。大腦一片空白。因為我不會說英語而欺負我。

同一批人以前是否發生過任何事件或者涉及令人擔憂的行為？

不

以前是否有過任何互動或衝突可能導致這種情況？

不。

你覺得還有什麼我們該知道的事嗎？

我有些話想說。在那件事發生之後。他們要求在辦公室開會。原因是我只有一個人，對方有三個人，而且我不會說英語。事情發生之後，我的腦子一片空白。因為我不會說英語。對方對我們出言不遜，還說我先生試圖打她。我大概聽得懂一點他們在說什麼，說我先生試著打她。

找到了市場上的代表 (XIU)。她問那個打我的女兒，我先生打了她哪裡。她留著長髮，而且頭髮看起來很完美。其他攤販說他們並沒有看到我先生打她。

這根本沒道理。行為是會騙人的。

你先生那天在場嗎？

是的，他當時在場。遮陽篷事件之後。那個男的正在和那名母親交往。問他是否打了那個女孩，他回答說沒有。

Weiming Huang 的妻子當天也在場。今年 70 歲，每天給他送飯。

我們能否跟你的先生談談發生的這件事？

可以，但他現在不在。

我們需要和他談談，用什麼方法聯繫他最好？

我想說明一點，對方所有人中，只有那個女兒打了我。那名母親大聲喊叫，但有人攔住了她，沒讓她過來。

對方沒有報名參加抽籤，但我參加了。確認後，他們來得比較晚，在抽籤結束後才來，他們上午 10 點趕來找空位，發現 38 號剛好空著。

你有什麼問題想問我們嗎？

你根本不知道會發生什麼。我受不了這一切。我睡不著，真的睡不著。僅僅為了一件小事而爭吵。

並沒有重打她，問題在於她的行為。不應該踢我、拉我的頭髮。我本來可以反抗的，但我沒有。我本來可以用我手上拿著瓶子，但我沒有。攤販之間發生口角很常見，但不會動手打架。

第 2 次面談—ZhongYu Wang 於 2026 年 5 月 12 日的電話

現在還適合談話嗎？

可以，適合的。

你可以確認普通話是你偏好的語言嗎？

是的。

我們在執照暫停的上訴過程中出現了一些其他問題。**Yingzhi Ge** 向我們提供了一段影片，影片中顯示你和你的家人在對她大聲叫喊，而且看起來你似乎在作出威脅。你可以描述一下你說了什麼，以及你說那些話時的意思嗎？

你是說，影片中我在大聲叫喊嗎？

是的

那是不對的，當時的時間比較長。

你說「當時的時間比較長」是什麼意思？

這麼說吧，他們提供的那段影片並不是威脅。那是在她打了我之後拍攝的，因為當時我的兒子打電話給我，而我沒有接電話，因為我正在忙著處理他們的事情，我當時正在找 Jianfu Wei，他們抓住我想要打我，當時只有我們兩個人。我告訴他們，如果我的身體受到任何傷害－我會去找她。我的兒子只是在問他們：「為什麼他們要這樣對我媽媽？」我當時只是在找 Jianfu Wei，我問他們：「為什麼他們要過來找我，我又不是來找他們的」－我當時正在找 Jianfu Wei，我很生氣，也很激動，告訴他們不應該過來－大約有 3 個人過來欺負我。這段影片並不是真的，它是在他們打了我之後拍攝的。我讓我的兒子知道這件事，然後我的兒子就過來了。

你的兒子不只是問他們－他還在辱罵他們並威脅他們。

所以，他們只提供了爭論中間部分的影片，因為我擔心我的兒子可能會衝過去找他們，我抱住我的兒子阻止他，不讓事情變得更糟。我擔心他們可能會陷害我們，所以我當時說話比較大聲，也比較激動。一開始他們說是我丈夫打了她，後來他們又說不是，我不知道他們為什麼打我。他們只展示了一段對他們有利的影片，我們當時正在激烈爭論，而我所說的話並不好。

在影片中，你和你的兒子對 **Yingzhi Ge** 大聲叫喊時被錄下來的位置，並不是事件發生的地方，看起來更接近 **Yingzhi Ge** 所說的她在打架發生後移動攤位的位置。從影片中看起來，你和你的兒子是在朝她走近。你可以解釋一下你的行動嗎？

[口譯員表示，他對於談論攤位感到困惑－因為他們沒有相關背景]

我們的位置是在 42 號，他們的攤位在 30 幾號，而 Jianfu Wei 在 10 幾號－要找到他，我們必須經過他們。是他們來找我們。如果我們要找 Jianfu Wei，我們就必須經過他們。我不是想要打架，但我因為這件事感到難過，所以我告訴我的兒子。我不想去找他們，我是從廁所通道那邊走過去的，而他們只提供了對他們有利的影片。

在影片中，你說：「如果我有任何問題，我一定會來找你。」你可以解釋一下你這句話的意思嗎？

我的意思是，如果我的身體有任何問題，我會回來找他們談。當時 Jianfu Wei 沒有抱住我，她根本不可能有機會拉我的頭髮，我問 Jianfu Wei 他們有沒有看到他們打我，他說他沒有看到。Jianfu Wei 沒有意識到他自己做錯了。他加入進來，使事情變得更糟。

你在影片中所作的那些陳述，是對 Jianfu Wei 還是 Yingzhi Ge 說的？

我是對 Jianfu Wei 說的。我想找到 Jianfu Wei，問他是否看到我們打他們，然後我問 Jianfu Wei，他為什麼沒有阻止他們打我。我和我的家人沒有去找他們，Jianfu Wei 說他想要阻止。我沒有提到其他攤位的任何人，因為他們沒有做出更嚴重的事情。當時我 50 歲，我很激動，而且我現在仍然很生氣，因為他們沒有說實話。

那麼，他們所提供的影片是在 Jianfu Wei 對你進行肢體限制之後還是之前拍攝的？

是在之後。影片大約是在 1 個小時後拍攝的。之前，我的兒子不在那裡。我的兒子打電話給我，因為他不知道我在工作，我接電話時，我的兒子注意到我情緒不對，所以他就過來了。如果是在之前發生的，我的兒子就不會在那裡，而我也不會受傷。當時有很多人可以證實。我想和 Jianfu Wei 談談，因為我們以前關係很好，我想和他談談，看看他是否看到我打那 3 位女士。那 3 位女士告訴他是我打了她們。所以 Jianfu Wei 沒有看到發生了什麼。所以幾天後，我問他他看到發生了什麼，因此我多次問他，如果他沒有看到發生了什麼，為什麼他要幫助她們。我不會說英語。我不知道為什麼我會被打。以前從來沒有發生過這種事情。我的兒子說我應該報警，我說我想和 Jianfu Wei 談談我的身體所發生的事情－她們來到 Jianfu Wei 的攤位，她們朝我走過來，這很可怕。正如你在影片中看到的，我把我的兒子推開，因為我不想讓他把事情弄得更糟。

我們收到另一份證人陳述，表示 **Jianfu Wei** 當時抓住的是 **Yingzhi Ge**，而不是你。這與你之前告訴我們的情況不同。你可以再次確認 **Jianfu Wei** 在當天對你進行了肢體限制嗎？

我以我的生命發誓，是 **Jianfu Wei** 對我進行肢體限制，我的手臂受傷了。我知道是誰作出了那份陳述，我們叫他 **Mei**，他們賣畫，他們走到我前面擋住我，我叫他停下來，這不關他的事—他的妻子過來責罵我。她每天都過來責罵我。我去找 **Xiu**，阻止他的妻子胡說八道並且每天過來找我，因為在事件發生的那一天，他們不在那裡。我不想談其他人，以便把事情保持簡單，就我們、那 3 位女士和 **Jianfu Wei**。我一直問 **Jianfu Wei**，因為他沒有意識到自己做錯了。我被打了，但我一直不得不處理這個問題。我想告訴辦公室，因為如果這個問題沒有得到處理，他們可能會再做同樣的事情。說實話的人反而要被質問。他們為什麼要等幾個月才說這些事情，而不是提交報告？

我需要告訴你，如果我們認定你曾經對任何人作出威脅，你也可能面臨紀律處分—可能是暫停或撤銷你的執照。

6 月 23 日還會有另一場聽證會，以撤銷執照—你將有機會再次就所發生的事情作證。如果你想參加。我建議你參加。

明白了，我一定會去，因為受傷的是我。

謝謝你抽出時間，如果你認為還有任何其他我們應該知道的事情，請隨時與我們聯絡。

第3次與 Zhong Yu Wang 的面談－2026年6月10日

在401 Van Ness 當面進行，由SFAC 計劃官員 Jen Atwood 使用Language Line 口譯的筆記

你想討論什麼？

有人告訴我，我收到了一通電話，是關於詳細情況的。我是在問發生了什麼事。我不確定發生了什麼事。

姪子澄清－希望觀看影片。

***Jen A. 播放影片**

我不明白，以英文來說，我是如何違反行為準則的。

你在影片中所作的陳述看起來像是一種威脅，這違反了行為準則。

因為影片只顯示了所發生事情的一部分。我之所以說那句話，是因為那個開始制止打架的人弄傷了我的手臂，我的手臂受了瘀傷。所以我說，如果我發生任何事情，我會來找他，而他回答說，如果有任何問題，我可以來找他起訴他。（Jianfu Wei）。我說那句話不是為了要打架或爭論。

這句話是指你要採取法律行動、肢體行動，還是其他什麼行動？

他們未經我的允許錄下了我，我告訴他們，他們沒有得到我的允許。當他們三個衝向我時，他們想要打我－我的兒子阻止了他們並責罵他們，他沒有跟他們打架。而且我也把我的兒子拉開，因為他責罵了他們。他們只錄下了事件的一部分。

我想確認一下你在影片中那句話的意圖，那聽起來像是一種威脅，你似乎是在暗示要採取法律、肢體或其他某種行動。

主要原因不是我想要找那個人的麻煩，我是對那個調解爭端的人說的他弄傷了我的手臂。我之所以說那句話，是因為他傷害了我。如果將來，如果我發生任何事情，那麼我會來找你。我會針對這起事件採取法律行動。我想讓他知道，他所做的是不對的－他不能透過傷害我來制止打架。他本來可以報警，但不能透過傷害我來制止。我並不想威脅他們。我想告訴他，如果我受傷，或者我的傷勢惡化，我會採取法律行動。

謝謝你說明清楚，我會將這些資訊告知我的主管，但是威脅要採取法律行動仍然違反計劃行為準則，我們必須繼續建議撤銷執照，並在6月23日的會議上提出，在那次會議中，你將有機會談論所發生的事情，而且你可以帶證人。

我想確認，「我會來找你」這句話是違反計劃行為準則的部分嗎？

正確。

我想知道我違反了行為準則中的哪些條款？

Jen A.：第2、3和20條。Jen 出示翻譯後的《行為準則》。

我不明白的是，我才是受害者。我說那句話時，並不是要表現得咄咄逼人或具有威脅性，我只是因為遭到攻擊，所以想要一個公平的結果。為什麼受到懲罰的是我？攻擊我的人沒有受到任何懲罰，而我說那句話時並沒有帶有威脅的意思。

我們將在6月23日的會議上建議撤銷 **Yingzhi Ge** 和 **Jianfu Wei** 的執照。你出席這次會議很重要，不僅是為了替自己辯護並為自己作陳述，也是為了針對這些撤銷建議作出陳述。我們不能忽視影片中的陳述，我們有義務採取行動。

我想知道是他們當中的哪一個人提供了影片。

Yingzhi Ge 提供了影片，但他們也確認了你（**Zhongyu Wang**）在影片中是對 **Jianfu Wei** 說出那句話的。

我認為影片經過剪輯了，它只顯示了中間部分，沒有顯示開頭或結尾。為什麼偏偏是在他們的執照被暫停之後，他們才表示自己提供了影片？我認為他們想要讓我的執照被撤銷。

為了澄清，我們從12月起就有這段影片—但我本人沒有注意到 **Zhong Yu Wang** 在影片中所作的那些陳述，是在上訴委員會會議上有人向我們指出之後，我們才注意到的。既然那些陳述已經作出，我們就必須採取行動。

如果這次聽證會的最終原因是要撤銷我的執照，那麼我會採取法律行動，因為受傷的是我，而這段影片的主要目的就是要撤銷執照，因為被打的是我。主要意圖並不是要威脅他們。我也認為影片經過剪輯了，而且他們沒有顯示。

謝謝，我仍然建議你出席6月23日的會議，以為你的執照進行辯護，並讓我們對另外兩名人士採取行動。

6月23日是否會建議撤銷 **Zhongyu Wang** 的執照？

是的，但另外兩人也一樣。委員會將作出決定，他們可以決定撤銷、暫停，或者不採取任何措施。之後，你也有選擇對該決定提出上訴。

這不是要不要上訴的問題。這只是不公平，因為我需要這張執照來工作，而且我需要靠它來養活我的孩子。

我理解這一點，但如果存在違反行為準則的情況，我們就必須採取行動。

我知道你不是負責作出決定的人，但我想讓你知道，我說那句話的原因不是要威脅任何人。很明顯，影片經過剪輯。不是我挑起這場打架的。但我是受害者。我沒有得到對話解決，反而受到了懲罰。

再說一次，我能說的就是，不只是你，我們也建議撤銷另外兩名街頭藝術攤販的執照。因為影片中的陳述，我們必須採取行動，因為這違反了行為準則。我建議你出席 **6 月 23 日** 的會議，你可以在當時為你的執照以及影片中的陳述進行辯護，你也可以帶證人。

我想詢問一下 **6 月 23 日** 的聽證會，因為我有語言障礙。我無法理解，我無法清楚地代表自己。有時候口譯員無法提出要求－我可以帶律師和我一起去嗎？

可以，你可以帶任何你希望帶來為你進行辯護的人。

你只有 **5 分鐘**，另有 **4 分鐘** 進行反駁陳述。如果有口譯員，口譯時間會另外增加 **5 分鐘** 或 **4 分鐘**。

Yingzhi Ge訪談紀錄 - 2025年12月18日

由SFAC專案官員Jen Atwood記錄

您能用自己的話描述一下當時發生了什麼事嗎？

在說之前，我想先說明一下攤位的位置，可以嗎？

這是我的攤位，一邊是他的妻子Wang女士，另一邊是走廊，再過去是我媽媽的攤位。

事情發生的時候，我妹妹在停車，我媽媽在她自己的攤位那邊。

我看到Wang女士在推我的帳篷，我問她為什麼這樣做，她就變得很有攻擊性。

過程中有沒有肢體接觸？

在這時候，只有口頭爭執。

她推了我，然後我推了回去，接著她拿東西打我。打鬥過程中我們兩個都動了手，她丈夫也對我動了手。

她拿什麼打你？

她用白色噴霧水瓶打我。那時瓶子裡面有水，相當重。

除了推擠之外，還有沒有其他肢體衝突？

有，一開始我們只是互相推，後來她用腿踢我，才變成在打架。

請描述一下肢體衝突的經過。

一開始我們互相推，後來她拿噴霧水瓶打我，我很害怕，本能地做出反應想自衛。打鬥的過程我說不清楚具體發生了什麼，但我們有互相扯頭髮、互相踢。打架後，我感覺手背疼。右手腕有瘀青。臉和背都痛。頭皮也被扯得很痛。

你有瘀傷的照片或其他證據嗎？

有。我要補充說明一下，當時我驚慌失措，不知道發生了什麼事。我沒有在當天拍照，是一、兩天後才拍的。我可以截圖傳給您。用電子郵件或手機發。

你說Wang女士的丈夫對你動了手—請說明是在什麼時候、怎麼發生的。

Wang女士用水瓶打我之後，她丈夫就加入了衝突。他扯了我的頭髮。雖然我記不清楚所有細節，但我很清楚記得他加入了打鬥、扯了我的頭髮，當時我很震驚，沒想到一個男人會去扯女人的頭髮。

除了你、**Wang**女士和她丈夫之外，還有沒有其他人對你或對其他人動過手？

打鬥的時候，**Wang**女士在我面前，**Yi**先生也在我前方，但距離稍遠，我沒有注意到周圍還有什麼人。有人試著把我們拉開，但我不知道是誰。後來 **Erin** 過來試著隔開我們。

你知道 **Erin** 的姓嗎？

Erin Cowan. **Erin Cowan**，就是那位賣帽子的男士。

還有沒有其他目擊者是我們應該去訪談的，尤其是衝突剛開始時在場的人？

我當時正在打架，根本沒有注意到周圍有誰。

你和**Wang**女士或她丈夫之前有過衝突或糾紛嗎？

沒有，從來沒有過。我只是兼職攤販。通常只有週六來，偶爾週日也會來。我不知道她為什麼要推我的帳篷。有時

確認一下—她推了你的帳篷，你問她為什麼，然後你們開始爭吵，接著她推了你？

是的。那天我們到的時候，帳篷和桌子都已經架好了，妹妹去停車。**Wang**先生和**Yin**先生想把她的帳篷移到**Yin**先生的攤位，移過去之後，她推了我的帳篷。我覺得很奇怪，因為從來沒有人動過別人的帳篷，而且我跟她們不熟、從來沒說過話，所以我去問她。**Wang**女士不只是碰了一下我的帳篷，她是用力推的。

誰先動手打了誰？

是**Wang**女士先動手打我的。她把帳篷移到她丈夫的攤位、我們爭吵之後，是她先對我動手的。

還有什麼其他我們應該知道的事情嗎？

有。其他人把我們拉開之後，我搬到了 **Phils Coffee** 附近，雖然當時很生氣，但不想再跟任何人起衝突。

大約上午 11:40 左右，我感覺到很多人朝我這邊走來，有我媽媽、我妹妹，還有**Wang**女士、她兒子、她媳婦，以及其他幾個攤販。

我看到**Wang**女士的媳婦在錄影，所以我也拿出手機錄影。**Wang**女士的兒子威脅我們、對我們罵髒話。

可以把錄影傳給我嗎？

當然可以。影片裡**Wang**女士兒子的態度很有攻擊性。我媽媽是單親媽媽。面對這種情況，我們都非常害怕。

我諮詢過律師，律師建議我們不要舉報，不要採取任何行動，我們也接受了這個建議，所以沒有向藝術委員會舉報。我很害怕**Wang**女士的兒子，擔心自身的安全。

因為這次事件，我們可能會啟動正式的紀律聽證程序，涉及攤販執照的問題。

我理解，為了維護整個計畫的秩序，需要有正式的聽證和紀律處分。

請將你有的照片、錄影或任何你認為我們應該知道的內容傳給我。

我有兩個問題想順便問一下：我們十一月份就已經買好了機票，一月底離開，三月才回來，這樣會有影響嗎？

這個我不確定。我們會再聯繫你。

另外，我錄的影片全部是普通話，我會試著加上字幕，週一傳給您，或者也可以直接傳原版。

請傳未剪輯的影片。

我會把加了字幕的版本和未剪輯的原版都傳給您。

Xing Zhi Yuan 事件訪談問題 - 2026 年 1 月 26 日

SFAC 計畫官員 Jen Atwood 所做的筆錄

請用你自己的話描述一下事情經過。

那天，我正在搭建遮陽篷，就是為我的攤位搭帳篷，等當我回來以後，我不知道發生了什麼事。我看到有人在打我老婆，一男一女。那個男人抓住我老婆的手，那個女人用腳踢我老婆。

事件中涉及哪些人？你知道這些人的姓名或外貌特徵嗎？

我不知道打我老婆的女人叫什麼名字，但 Yin Jei 是她的媽媽。

當時有其他目擊者在場嗎？你認為我們應該聯繫哪些可能目睹了這起事件的人？（請盡可能提供姓名和聯絡資訊。）

一名男子和另一名賣畫的老人。那個抓住我老婆的男人名叫 Mei。我試圖阻止他，他們試圖將我和我的老婆分開。

一個女人抓住了我老婆的頭髮。她因為被人揪住頭髮而掉了很多頭髮。

Zhong Yu Wang 是否用任何方法對那名女子還手？她有沒有去扯她的頭髮、踢她或打她？

因為那個男人抓住了我的老婆的手，所以我老婆完全沒有還手。

你碰了別人嗎？

不，我已經 60 歲了。我沒有攻擊任何人。如果我攻擊了那個女人，她一定無法承受，因為我是個男人。

人們看到了事情經過，那家人說我打了他們的女兒。不過那些人說，他們沒有看到我打她。

你有沒有去扯那名女子的頭髮？

沒有，我不會攻擊女人。

那天你有沒有任何家人在場？

沒有，他們當時不在我身邊。因為我們當時正在廣場上擺攤。

那天晚一點的時候呢？

那天過了很久之後，我兒子才過來試著弄清楚究竟發生了什麼事。因為我兒子得知他母親遭到了攻擊。

他們是否威脅過 **Yingzhi Ge** 或她的家人？

沒有。

你有沒有事發時的照片或影片證據？

我的建議是，如果我們攻擊了其他人，應該和經理談談。我們做攤販已經很久了。我們不想與其他企業主發生任何爭執或口角。這家人才來了一年，就跟別人發生爭執，而且態度很傲慢。他們不擔心執照被吊銷。

你說的目睹事件經過的經理，是指 **Xiu** 嗎？

是的。**Xiu** 知道這起事件。

你覺得還有什麼我們該知道的事嗎？

希望辦公室經理能公平地處理這起事件。我們以前從未受到過這樣的對待。我們沒有攻擊另一家人，但他們聲稱我打了他們。我希望所有人都接受調查。他們會知道另一家人有爭吵。我希望這個過程是公平的。

我希望你能與市場裡包括中國人和其他人都談一談。然後再做決定。

2025 年 12 月 16 日 – SFAC 計畫專員 Kingsley Sun 與 Xiu Hua Shi 有關 2025 年 11 月發生的事件通話

事件概述（根據 Xiu 的描述）：

- Xiu 並沒有目睹那場肢體衝突是怎麼開始的。她聽到一陣激烈的爭吵聲，便急忙跑了過去。
- 來到現場後，Xiu 看到 Jie Yin 正試圖打 ZhongYu，便上前去制止 Jie Yin。
- Yingzhi Ge 指控 ZhongYu 的丈夫對她實施肢體暴力。Weiming Huang 的妻子否認了這種說法，聲稱 ZhongYu 的丈夫並沒有打 Yazhi，反倒是 Yingzhi 先動手打了 ZhongYu，這才引起肢體衝突。
- Xiu 表示，Jianfu Wei 對 ZhongYu 實施肢體約束，致使 ZhongYu 進一步受傷，因為當時 ZhongYu 正遭到 Yingzhi 的毆打。

次日：

- Xiu 稱，ZhongYu 告訴她，她曾當面質問 Jianfu，詢問他是否看到她丈夫對 Yingzhi GE 實施肢體暴力。據 ZhongYu 所述，Jianfu 表示他沒有親眼目睹 ZhongYu 的丈夫實施任何肢體攻擊。

計劃官員 Jen Atwood

透過 Language Line 使用普通話口譯員

11 月發生的攤販之間的事件、打架事件，Jianfu Wei 阻止了打架。他有碰到任何人嗎？

我當時在現場，我看到打架，我試圖阻止打架。

你有看到 Jianfu Wei 試圖阻止打架嗎？

我看到了。

你有看到 Jianfu Wei 碰到任何人嗎？

我看到兩個人在打架。我看到Fu 先生試圖阻止打架。有幾個人試圖阻止。

你記得有任何人碰觸或對任何人動手嗎——他們叫什麼名字？

我不知道他們的名字，不知道他們叫什麼。Fu 先生試圖阻止他們。

你有看到 Jianfu Wei 抓住其中一人嗎？

我們兩個都試圖阻止那對夫妻。他們很兇，那名男子和女子正在打架。他們當時要把那名女子打死。

既然你不知道他們的姓名，你可以描述一下他們嗎？他們的執照號碼，或是他們與誰有關係？

我不知道他們的姓名。我只知道他們賣什麼。

你沒有回答我的問題——你有看到 Jianfu Wei 抓住其中一人嗎？

沒有，只是用手阻擋——沒有抓住。

提供了其中一人的執照號碼：9021，即正在攻擊的女子。

不太懂普通話。

你偏好的語言是什麼？

普通話。

[口譯員指出，他們在口音方面有溝通困難。]

母親過去阻止他們打架。之前沒有人打過架，已經超過 10 年了。

你看到的那名正在攻擊的女子（9021），她的丈夫當時也在攻擊那名女孩嗎？

沒有，只看到兩個人在打架，我們只是想阻止那些正在打架的人。

我想非常清楚地了解他們所看到的情況，因為他們指認的那名女子，也就是聲稱自己遭到攻擊的女子，說她才是遭到攻擊的人。

有三個人，母親和兒子、那對夫妻，他們打了起來，他們差點把對方打死。丈夫、兒子和另一個人。

你說是丈夫和兒子，但其他證人說只有女子在打架。

一開始是兩名女子在打架，之後丈夫和兒子過來並加入打架。而且那兩對夫妻非常兇猛。我試圖阻止那名丈夫和妻子。

只是為了確認清楚，你所說的丈夫和妻子——是指執照號碼為 9021 的藝術攤販 Wang 嗎？

是的。

關於所發生的事情，還有其他我應該知道的嗎？

問題——你們為什麼暫停 Jianfu Wei 和其他人的執照？

Wang 女士說，是母親和女兒攻擊她，而 Jianfu Wei 抓住她阻止她，我們已經與一名證人談過，他證實了這一點。你告訴我的情況有所不同。

那名女孩和母親沒有做錯任何事。為什麼要暫停她們的執照？

這是我第一次與能夠確認其他人也在施暴的人交談。

那名男子走過來，我以為他在偷東西，所以我追了過去，我衝到前面。我阻止了那名男子和女子。

你能具體描述一下那名男子和女子當時在做什麼嗎？

我不知道他們為什麼打架。他們在打架。有些人阻止了那兩名女性。我跑過去並試圖阻止他們。

什麼樣的打架？你可以描述一下當時發生了什麼嗎？

他們在踢人，我叫他們停止打架。他們非常兇猛。那個年輕人很好。沒有理由停止 Jianfu Wang 的執照。

我們還有另一名證人說，他們看到他以身體制止 **Wong** 女士。

他什麼都沒做，只是阻止打架。

他們的情況大致相同，那對丈夫和妻子是在疫情之後開始來的，而母親和女兒也是在疫情之後開始來的。

我現在是在和誰談話？ **Zi Jie Mei** 和 ？ ？ ？

他的妻子。 **Deng Zhu Yung** *（姓名拼寫不確定？）*

你們兩個當天都在現場？

〔妻子說話〕 是的，我跑過去阻止打架。

〔丈夫說話〕：這與我妻子無關，她什麼都不知道。

我只是想確認當時誰在場，以及誰看到了什麼。

我不在乎誰在場，我只在乎我自己。只看到這個年輕人什麼都沒做錯，你們不應該停止他的執照。

與證人 Zi Jie Mei 的第二次面談 – 415-490-8530

計劃官員 Jen Atwood

透過 Language Line 使用粵語口譯員

感謝你再次與我們會面，我們需要一些額外資訊。你可以確認你說粵語嗎？我想確保我們使用正確的語言進行口譯。

是的。

我可以再一次請你描述一下 11 月發生的攤販打架事件嗎？你第一次注意到有人打架是在什麼時候，你看到了什麼？

我不知道日期是什麼，我在他們開始打架時就在現場，等我到達時，打架已經停止了。

我走過去阻止那對夫妻繼續打架。

你走過去時，打架已經停止了，對嗎？

[通話中斷，回撥]

當時我正在賣東西，我對面的人跑了過來，我以為那個人是要偷東西，但並不是那樣，那個人是想阻止打架，並叫我和他一起阻止打架。

當你接近打架現場時，你看到了什麼？

所以，當我走過去時，我看到很多人都在試圖阻止打架，我之前提到的那個人是 Fu，我走到後面，而 Fu 走到前面去阻止打架。

Anne - 那對夫妻當時在做什麼？

這對夫妻看起來都很兇，看起來他們想要跑向不同的地方，我不知道他們是不是要打架，我用雙臂阻攔他，他（Fu？）則試圖阻止另一邊的妻子。

這場打架看起來是什麼樣子？

我完全不知道這場打架是因為什麼，我只知道他們在打架。

誰在觸碰或傷害誰，當時看起來是什麼樣子？

[線路再次中斷，回撥]

我到達時，沒有正在發生的打架。

你說你看到 Fu 試圖阻止妻子打架，你看到 Fu 做了什麼？

我只知道 Fu 過去阻止他們打架。

你有看到他做了什麼嗎？

那名女子在前面，而那對夫妻在另一邊，我在前面阻擋，Fu 在我後面。

所以你沒有看到 Fu 做了什麼。

是的，我看到那對夫妻的樣子就像要過去跟那名女子打架，所以我在這裡，因此我沒有看到他是怎麼做的。

關於所發生的事情，還有其他你認為我們應該知道的事情嗎？

這是我的妻子，她想就所發生的事情說幾句話。

這是妻子——我經常去給我丈夫送食物，我聽說 Fu 沒有做錯什麼，但他卻被指控，而且他的許可證被暫停了，但他需要這筆錢來養活他的父親和家人，他已經在那裡 20 年了，我們就像一家人一樣。我們一直都在那裡，已經有 20 年了，從來沒有發生過任何打架事件。我聽到其他人說 Fu 試圖攻擊別人，他是一個非常好的人，他只是試圖阻止打架。

還有其他我們應該聯絡、可能看到事情經過的人嗎？

另一名攤販，身材矮小，不知道他來自哪個國家，販售針織毛帽（帽子），他也參與阻止打架。

另外，那對夫妻叫兒子過去。我們猜想那對夫妻可能叫 Fu 過去幫忙，所以那個人才參與阻止可能發生的打架。

我不明白為什麼人們要針對 Fu。

你知道執照號碼嗎？

不知道，我不會問這些事情。我年紀不小了。我以為有人在偷東西，但原來是有人在打架。

謝謝你接受面談。

妻子：我還有一個問題。另一對夫妻的執照沒有受到影響，但 Fu 的執照卻被暫停了，儘管他只是在試圖阻止打架。

那裡有很多目擊者都證實他沒有碰她。Fu 不可能碰到那名妻子。

Anne：你當時在現場嗎？

妻子：沒有。但這是我聽說的。

你是從誰那裡聽說的；我們可以與他們談談嗎？

忘了我妻子告訴你的事情，那只是道聽塗說。我告訴你的都是事實。我沒有看到他碰那名妻子，他只是在試圖阻止可能發生的打架。

謝謝你，我們還是需要更多目擊者，如果你想到任何人的姓名，請告訴我們。

你們可以進一步調查，但我告訴你的都是事實。

謝謝，再見。

Mauricio Trabuco 訪談 415-850-9477

2026 年 5 月 11 日，星期一

你能確認西班牙語是你偏好的語言嗎？

是的。

現在方便談話嗎？

是的。

請描述一下你去年 11 月在 **Embarcadero Plaza** 看到藝術攤販發生肢體衝突時所發生的事件。

我到達時，他們已經在打架了。是兩名女性在打架。

他試圖做的是將她們分開。他只是試圖將她們分開。他沒有試圖打人。當我聽說他的執照將被撤銷時，我想以證人的身分站出來說明。丈夫以及 **Jianfu Wei** 本人。

他是如何試圖將她們分開的？

就像另一個也在試圖將這兩名女性分開的人一樣。

你能描述一下他做了什麼嗎？

老實說，我不知道他是怎麼抓人的。

你能確認他有碰到任何人嗎？

我不明白為什麼他受到不同的評判。

他有碰到任何人嗎？

哪一個人？

他有碰到她們兩個嗎？

我不知道。

你有看到他碰到任何人嗎？

我沒有看到那麼多。

你看到了什麼？

就像我之前說的，Jianfu 正在試圖將人分開，就像另一個正在試圖將人分開的人一樣。

由於通訊訊號中斷，通話轉接給另一名口譯員。

我需要你準確描述你看到 Jianfu Wei 做了什麼，以及其他人是如何將這兩名女性分開的。

我真的不知道。有一些人在那裡。我看到每個人都在尖叫並將她們分開。我不知道他做了什麼——他是怎麼做的，或者他有沒有碰到任何人。我沒有看到。

你沒有看到他碰到任何人？

沒有。

你沒有看到他是怎麼介入的？

沒有。

我需要你非常清楚地說明你看到的情況。

我不知道該告訴你什麼。

你有看到他碰到任何人嗎？

我想他當時正抓著那名年輕女性，丈夫則在另一邊抓著他的妻子。

你看到他抓著一名女性？

Jianfu 抓著另一名女性，不是那名有丈夫在旁邊的女性。

你有看到他抓著某個人嗎？不管是誰都可以。

為什麼，這不重要。

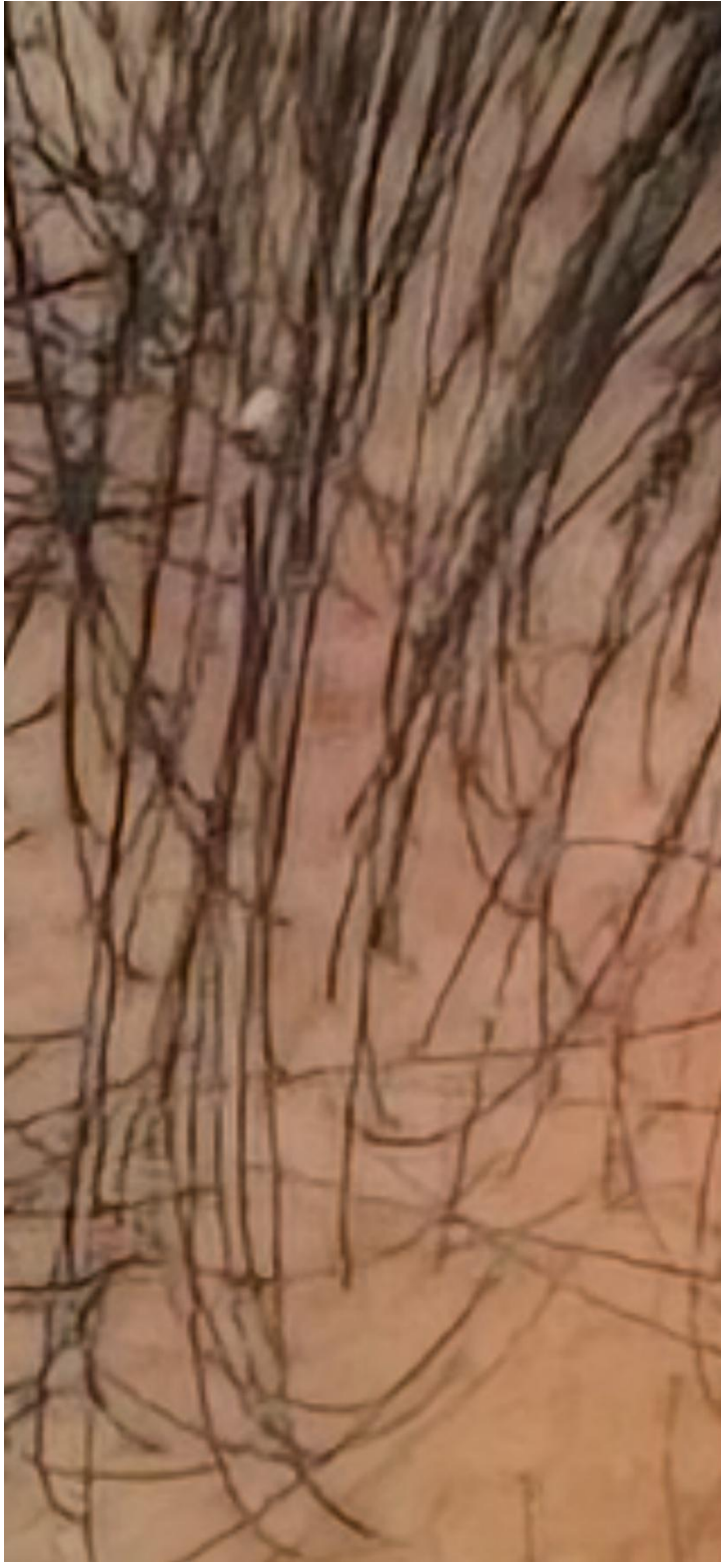
是或不是？你有看到他抓著任何人嗎？

我告訴過你，他抓著另一名女性，不是那名丈夫在旁邊的女性。

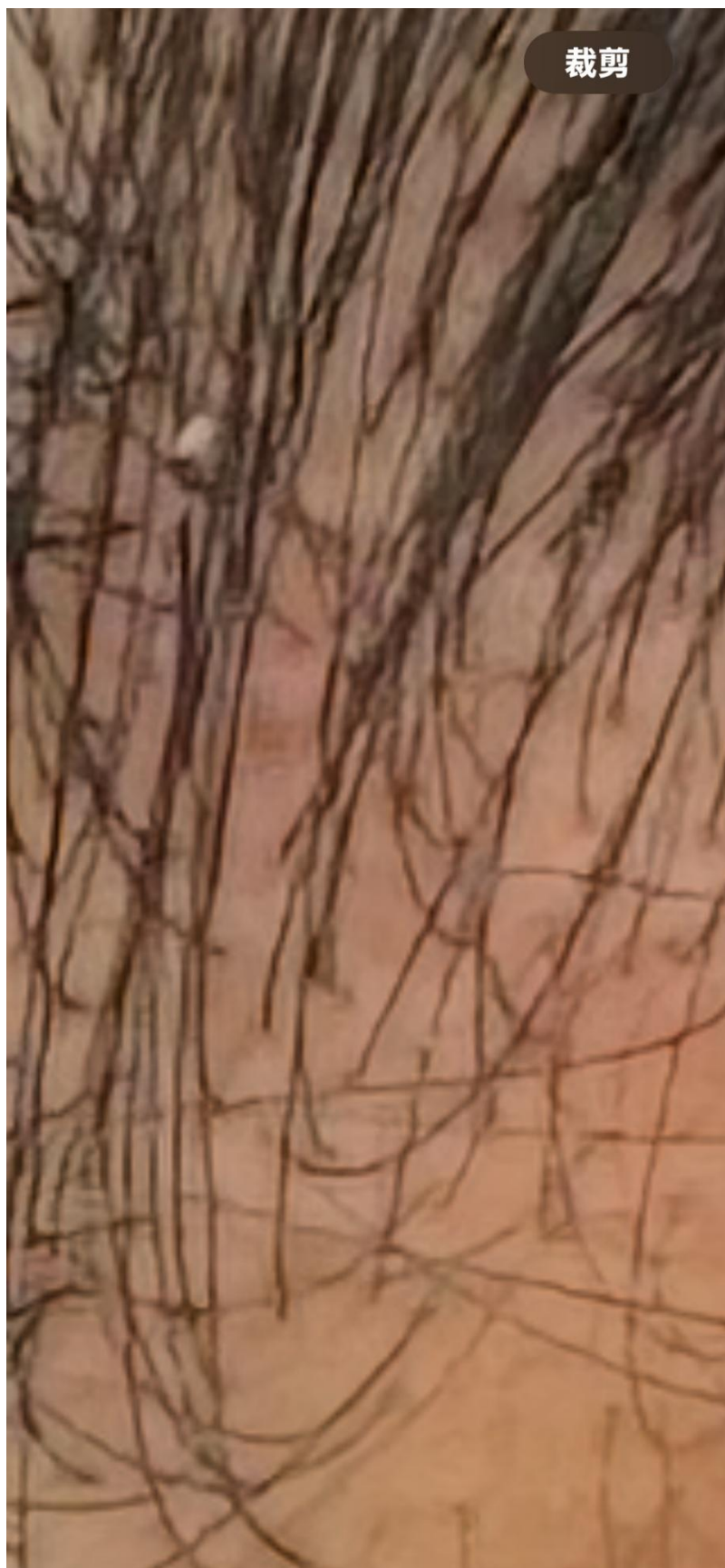
有沒有任何你認為我們應該聯絡、可能目睹了這起事件的人？老實說，我不知道。

謝謝你抽出时间接受訪談。

头发和瘀伤的照片由 **Zhong Yu Wang** 提供,许可证 9021



裁剪



裁剪











手上瘀伤照片,英志葛执照10088提供

9:43



12月1日

上午 12:39



实况 ▾











9:42



12月1日
上午 2:05



实况 ▾



9:43



12月1日
上午 2:04



实况 ▾



9:43



12月1日
上午 1:05



实况 ▾





San Francisco
Department of Public Health

SFDPH Chinatown Public
Health Center
1490 Mason St
San Francisco CA 94133

Ge, Yinghui
MRN: [REDACTED]
Sex: F
Visit date: 12/1/2025

12/01/2025 - Clinical Support in Chinatown Public Health Center

Progress Notes

12/01/2025

Progress Notes by Eva Q Cheung, RN at 12/1/2025 1400

Pt got assaulted on 11/28/25 at 11am by a fellow vendor. Pt's left face and right wrist got hit by a plastic bottle. Initially, pt had left facial pain, but no swelling, bruise or redness noted. Felt left low back pain on Sat 11/29/25, then left back pain got better, started to have right upper arm pain on Sun 11/30/25.

On arrival, right upper arm pain is 6/10. Pt is able to move and raise right arm, pain is positional, no swelling, no redness, no bruise noted on right upper arm. Right wrist noted with a small bruise, no swelling noted. Also noted with a superficial abrasion on right hand. No bruise or swelling noted on left low back. Picture is taken with pt's consent, uploaded in Epic.

[REDACTED] Consulted with POD for pain medication.

Tylenol and ibuprofen Rx was sent to pt's pharmacy Walgreens, instructed pt to take Ibuprofen with food. Apply warm compress to right upper arm for comfort.

Pt worries this fellow vendor may potentially hurt her again, advised pt to file a police report for her assault. Pt V/U.

Electronically signed by Eva Q Cheung, RN at 12/1/2025 3:29 PM

Progress Notes by Christina K Wang, MD at 12/1/2025 1400

Documents

Clinical Unknown

Scan on 12/1/2025 2:22 PM: Right wrist

Scan (below)



證據D

Code of Conduct Communications

行為準則相關溝通

Yingzhi Ge Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Yingzhi Ge 街頭藝術家 許可證簽發日期: 2024年5月24日

Email: camilay1013@gmail.com

電子郵件: camilay1013@gmail.com

Jie Yin Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Jie Yin 街頭藝術家 許可證簽發日期: 2024年5月24日

Email: jessicayin5@gmail.com

電子郵件: jessicayin5@gmail.com

ZhongYu Wang Code of Conduct filed on 9/26/2018

ZhongYu Wang 行為準則提交於 2018年9月26日

License
Zhong Yu Wang

Family Unit

FUN070

License Number

9021

License Status

Pending

Details

Related

License Name

LIC-348

License Number

9021

License Status

Pending

Art Vendor

[Zhong Yu Wang](#)

Code of Conduct Mailed

Code of Conduct Filed

9/26/2018

Craft Items

leather bracelets w comm'l metal/wood carved items; plaited straw & ribbon art, wooden & coconut bracelets and necklaces; ribbon earrings, necklaces, hair ornaments; metal & bead earrings, necklaces, bracelets; string or wire wrapped jewelry with or without chinese knots, crystals and stone beads

Created By

EBadmin · 2/1/2019 1:01 PM

Family Unit

[FUN070](#)

Application Date

Issue Date

Expiration Date

License Term

Annually

Seller's Permit

101-683163

Business Account Number

454211

Last Modified By

SFAC Community Investments · 8/3/2026 9:19 AM

Code of Conduct reminder sent in September 2025 Art Vendor Newsletter sent on September 10, 2025:

2025年9月10日發送的“藝術品商家電子報”中包含了一份關於行為準則的提醒:

other artist may set up in your assigned space if it is occupied by you and your display.

Unoccupied spaces are first come, first served.

For full details, please refer to the [Program Manual](#), which outlines all vendor responsibilities and guidelines.

Art Vendor Code of Conduct Reminder

As a valued part of our creative community, we want to remind all vendors to review and adhere to the [Art Vendor Code of Conduct](#). This ensures a safe, respectful, and welcoming environment for everyone.

If a situation arises that requires police attention, vendors are expected to **maintain conduct aligned with the Code of Conduct** and allow law enforcement to handle the matter. Your cooperation helps keep our events safe and enjoyable for all.

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Sep 10, 2025 at 12:06pm PDT

Subject

Art Vendor Program Newsletter: Next Committee Meeting,...

Preheader

Art Vendor Program Newsletter

From name

San Francisco Arts Commission

From

art-vendors@sfgov.org

Reply

art-vendors@sfgov.org

Lists

SFAC: Art Vendors

Email link

<https://conta.cc/3VE3EBU>

Send a test email:

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

[×](#)

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	camilay1013@gmail.com	Yingzhi	Ge	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ...

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

[×](#)

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	jessicayin5@gmail.com	Jie	Yin	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ...

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

77%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

[×](#)

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	yyforever_iron@hotmail.com	Xing Zhi	Yuan	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ...

Show 50 ▾

[←](#) Page 1 of 1 [→](#)

Email address used by both Zhong Yu Wang and her husband Xing Zhi Yuan.

Zhong Yu Wang 及其丈夫 Xing Zhi Yuan 共同使用一個 電子郵件地址

證據E

2026 年 7 月 27 日，街頭藝術家委員會



三藩市市縣政府

Daniel Lurie, 市長

街頭藝術家委員會會議紀要， 2026 年 7 月 27 日

sfac san francisco
arts commission

會議紀要

Shiota 主席於上午 10:52 宣布會議開始。

2026 年 7 月 27 日，街頭藝術家委員會

1. 宣布開會、點名、議程變更、原住民族土地致意聲明
(00:00:01)

出席委員

Janine Shiota, 主席

Debra Walker

Al Perez

Nabiel Musleh

缺席委員

Seth Brenzel

Suzie Ferras

Marcus Shelby

出席工作人員

Ebon Glenn, 計劃副主任

Denise Pate, 社區投資主任

Anne Trickey, 資深計劃官員

Maysoun Wazwaz, 計劃官員

Jax Blaska, 計劃助理

Kingsley Sun, 計劃助理

Natalia Perez, 計劃助理

未作任何議程變更。

Shiota 主席宣布公開會議的相關注意事項。

計劃助理 Jax Blaska 宣布公眾發言的相關注意事項。

Perez 委員開始會議，宣讀藝術委員會的原住民族土地致意聲明。

2. 一般公眾發言

(00:05:40)

公眾發言

沒有公眾發言。

3. 藝術攤販紀律處分程序概述

(00:06:17)

資深計劃官員 Anne Trickey 概述了街頭藝術家計劃的紀律處分程序，審查了從最初的事件報告到最終決定發布的整個流程。Trickey 解釋，工作人員根據《警察法規》第 24 條對所報告的違規行為進行調查，但沒有執法權，無法強制要求提供證據或證人參與。涉及暴力或暴力威脅的嚴重違規行為將直接進入紀律聽證程序。

Trickey 指出，《致街頭藝術家通知》和《行為準則》規範該計劃的紀律處分程序，並概述了聽證程序，包括公眾發言、工作人員陳述調查結果、涉案各方進行陳述及反駁、委員審議，以及委員會表決。Trickey 解釋，委員會可維持或修改工作人員建議的紀律處分，包括根據違規行為的嚴重程度，暫停或撤銷攤販的執照。

Trickey 最後審查了重開聽證及上訴程序，並指出藝術家可在有限情況下申請重開聽證。Trickey 還分享了上訴委員會的一項更新，澄清 15 天的上訴期限自主任正式發布決定通知之日起開始計算，包括任何所需的翻譯通知。

Perez 委員要求澄清聽證程序，特別是公眾發言將在紀律處分程序中的何時進行。Trickey 解釋，公眾發言是在委員會審議之後、表決之前進行。針對後續提問，Trickey 澄清，包括案件涉案各方在內的所有與會者均可提供公眾發言。

Musleh 委員要求回顧委員會在上一次會議中採取的行動。Trickey 概述，委員會已將 Yingzhi Ge 的執照暫停 2 年、將 Jie Yin 的執照暫停 6 個月，並未對 Jianfu Wei 採取任何紀律處分。Trickey 指出，委員會現在將審議涉及 Zhongyu Wang 的第四起紀律處分事項。

公眾發言

沒有公眾發言。

4. 就藝術攤販 ZhongYu Wang（執照號：9021）的藝術攤販執照撤銷一事舉行聽證並可能動議批准：

- 參與暴力衝突、威脅藝術攤販 Jianfu Wei（執照號：8970），以及擾亂市場的營運。

(00:15:35)

資深計劃官員 Anne Trickey 陳述了工作人員因 Zhongyu Wang 違反街頭藝術家計劃《行為準則》而建議永久撤銷其藝術攤販執照的意見。

Trickey 概述了對 2025 年 11 月 28 日在 Embarcadero Plaza 發生的肢體衝突所進行的調查，並指出，由於藝術委員會工作人員當時不在場，調查依據涉案各方及證人的訪談，以及照片和影片證據。儘管證人的說法各不相同，且無法確定肢體衝突的起因，工作人員確認確實發生了肢體衝突。

Trickey 解釋，目前的紀律處分事項著重於影片證據，該影片顯示 Zhongyu Wang 在事件發生後向另一名攤販 Jianfu Wei 作出威脅性言論。儘管 Wang 否認該言論構成威脅，工作人員認定證據顯示其違反了《行為準則》。根據調查結果以及該計劃對暴力及威脅採取的零容忍政策，工作人員建議永久撤銷 Zhongyu Wang 的藝術攤販執照。

社區投資部部長 Dennise Pate 重申工作人員因 ZhongYu Wang（執照號：9021）違反《計劃行為準則》而建議撤銷其執照。

被指控的攤販 Zhongyu Wang 作證表示，2025 年 11 月 28 日的事件始於她在搭設攤位期間，其帳篷桿意外碰到了鄰近的 Yingzhi Ge 的帳篷。Wang 表示，她此前與 Ge 並無衝突，也沒有故意碰觸該帳篷。根據 Wang 所述，Ge 與她發生衝突，進入她的攤位，並拉扯她的頭髮對她進行肢體攻擊。Wang 還指稱，Jianfu Wei 在肢體衝突期間限制了她的行動，使她無法自衛，而其所受的身體傷勢已有照片記錄。

Wang 表示，她後來在公共通道上找到 Jianfu Wei，與他討論該事件以及他據稱提出願意為她所受傷勢負責一事。Wang 作證稱，Yingzhi Ge 及其家人以咄咄逼人的方式接近她，使她和她的兒子擔心再次發生衝突。Wang 也描述了事件發生後持續遭受的情緒困擾，並表示她已報警及尋求治療。

Wang 對工作人員認定她作出了言語威脅或干擾另一名攤販的營運提出異議，主張影片證據並不完整，未能呈現事件的完整背景。Wang 堅稱她一直留在公共區域，沒有擾亂營運，而是試圖與 Jianfu Wei 討論責任問題，而非威脅任何人。Wang 要求委員會考慮所有證據，並主張她並未挑起衝突，也沒有違反該計劃的《行為準則》。她還指出，在參與該計劃的多年期間，她此前從未涉及任何紀律處分事件，並表示她在上一次聽證會後報警，是因為她認為其他各方就事件所作的陳述與事實不符。

針對 Zhongyu Wang 的證詞，Jianfu Wei 對她的指控提出異議，表示他從未限制 Wang 的行動，也從未與 Wang 發生任何肢體接觸。Wei 作證表示，他並未目睹肢體衝突是如何開始的，因為他是在事件接近結束時才到達現場，並且僅介入以協助制止衝突。Wei 進一步稱，事件發生後，Wang 聯絡了她的兒子，而她的兒子來到市場後對他作出言語威脅，並試圖激怒他。Wei 否認曾威脅或攻擊 Wang，並否認 Wang 所稱他曾承諾對她所受傷勢負責的說法。Wei 堅稱，他的行為完全是為了緩和事態，並表示有證人可以證實他的說法。

在反駁 Wei 的陳述時，Zhongyu Wang 提交了進一步的證詞及手臂受傷的照片證據，主張該傷勢是 Jianfu Wei 在肢體衝突期間限制她的行動所造成的。Wang 還宣讀了其丈夫 Yuan 的書面證人陳述，Yuan 表示，他目睹 Yingzhi Ge 攻擊 Wang，而 Jianfu Wei 則限制 Wang 的雙臂，使她無法自衛。

Wang 進一步指稱，Jianfu Wei 在限制她行動的同時進入了她的攤位，她主張此舉違反了該計劃的《行為準則》。Wang 還聲稱，事件發生後，Wei 告訴她，如果她受傷，他會負責，並表示她可以起訴他。Wang 表示，她後來報警，是因為她認為其他各方就該事件所作的陳述並不屬實。

在反駁 Wang 的反駁陳述中，Jianfu Wei 對 Wang 提交的照片證據提出異議，主張她的照片顯示其傷勢必然是有人緊緊抓住她的手臂所造成，但他表示，現場當時有很多證人，如果是他抓住她的手臂，應該會有人願意作證支持 Wang。Wei 指出，沒有任何證人可以證實 Wang 所稱 Wei 抓住她的手臂並造成其受傷的說法，並再次強調，他有證人可以證實他的陳述，而且他從未向 Wang 承諾會對 Wang 的傷勢負責，因為他並未傷害 Wang。

在雙方陳述結束後，委員會進行討論。Walker 委員總結了委員會針對 2025 年 11 月肢體衝突所作的先前紀律處分決定。Walker 澄清，委員會現在正在審議涉及 Zhongyu Wang 的紀律處分事項，其依據的證據包括在肢體衝突發生後錄製的影片。Walker 委員強調，街頭藝術家計劃的《行為準則》對在公共場所發生的威脅及暴力行為採取零容忍政策。Walker 表示，儘管委員會必須決定適當的紀律處分，委員會的責任是確保規則得到公平且一致的適用，以為藝術家及公眾營造安全且互相尊重的環境。

Shiota 主席要求工作人員再次說明針對 2025 年 11 月肢體衝突中所有涉案各方的原始紀律處分建議。工作人員確認，原始建議是對每一方永久撤銷執照。

Perez 委員詢問，根據今天提出的證詞，委員會是否可以重新審議先前聽證會所作的紀律處分決定。工作人員回應，委員會只能透過正式的重新聽證申請重新審議這些決定，而由於沒有提交此類申請，先前的決定不得重新審議。

針對有關證人證詞的問題，工作人員指出，只有一名證人 Xiu 提供了與 Zhongyu Wang 所述事件經過相互印證的說法。工作人員解釋，其餘證人要

麼無法回憶肢體衝突是如何開始的，要麼拒絕參與訪談。工作人員還確認，Wang 的丈夫曾接受訪談，但表示由於他與 Wang 的關係，其陳述不被視為獨立的證人陳述。

Musleh 委員要求工作人員澄清支持目前紀律處分事項的關鍵證據，並指出委員會先前未對 Jianfu Wei 採取任何紀律處分。

工作人員澄清，委員會並非重新審議 Wei 的案件，而是評估 Zhongyu Wang 的行為，具體而言，是她涉嫌對 Wei 作出的言語威脅。工作人員強調，街頭藝術家計劃對暴力及威脅行為維持零容忍政策，並表示肢體及言語衝突均會擾亂市場秩序，並構成違反該計劃《行為準則》的行為。

Shiota 主席指出，Zhongyu Wang 參與街頭藝術家計劃已有約 20 年，並提及一封由多名藝術攤販簽署的支持信。Shiota 表示，該信件與委員會考量 Wang 在該計劃中的過往紀錄有關，並邀請當時在場的任何藝術攤販，尤其是簽署該信件的人士，發表意見。

數名簽署 Zhongyu Wang 支持信的現有藝術攤販向委員會發言。

Gohar Yepremyan、Peter O'Loughlin、Xiu Hua Shi 和 Maria Sky 均向委員會說明了他們簽署支持信的理由。

Perez 委員詢問 Xiu Hua Shi，她是否目睹 Wei 在肢體衝突期間限制 Wang 的行動。Xiu 回答，她抵達時，Wang 已遭到攻擊，而 Wei 正站在攤位附近。她之後澄清，她並未目睹 Wei 限制 Wang 的行動。

應委員會要求，Jianfu Wei 的證人 Zi Jie Mei 提供了證詞。Mei 表示，他是 Wei 的朋友，並回憶說，他在肢體衝突已開始後跟隨 Wei 前往現場。他作證表

示，他、Wei 及他的妻子試圖將雙方分開並緩和事態。Mei 形容現場一片混亂，人們各自站在不同一方，並對 Wei 的品格作出正面評價。

Mei 的妻子並非持有執照的藝術攤販，她也向委員會發表了意見。沒有其他證人或計劃參與者在場為 Jianfu Wei 發言。

在審議期間，Shiota 主席承認該計劃對暴力行為採取零容忍政策，同時指出，在工作人員不在場且沒有執法權的情況下，確定責任歸屬存在困難。Shiota 表示，鑑於委員會並未撤銷其他涉案各方的執照，她對撤銷 Wang 的執照持猶豫態度，並將其他攤販的支持信視為 Wang 在該計劃中良好過往紀錄的證據。Shiota 主席強調，威脅及暴力行為必須受到後果處置，但對於適當的處罰仍感到不確定，並邀請其他委員提供意見。Shiota 還指出，今後涉及暴力的案件應對所有涉案各方採取一致的處理方式。

Musleh 委員表示，委員會先前在採取紀律處分時一直採取審慎的處理方式，並指出 Wei 未受到紀律處分，是因為他的意圖是介入並制止肢體衝突。

Musleh 對 Wang 持有類似看法，指出她在社區中有良好的聲譽，且對於衝突是如何開始的仍存在不確定性。Musleh 支持採取平衡的紀律處分措施，而非嚴厲的處罰。

Walker 委員強調該計劃規則的嚴肅性，同時指出對市場安全的更廣泛關切，以及評估保安資源的必要性。Walker 表示，應根據先前的紀律處分決定一致地考量本次情況，並建議將 Wang 的執照暫停 2 個月。

Perez 委員表示，他認為 Wang 在最初的肢體衝突中是受害者，但也承認該計劃的規則禁止參與衝突。Perez 支持採取紀律處分，但認為處罰應較先前建議的處分輕。

工作人員澄清，委員會並非重新審議最初的肢體衝突，而是在審議 Wang 之後的行為，包括影片中所記錄的、看似針對 Wei 的威脅性言論。

Walker 委員強調，個人須對自己的行為負責，並表示無論意圖為何，這些言論均不恰當。

Shiota 主席表示，她支持工作人員、計劃規則及其執行，但建議將 Wang 的執照暫停 6 個月，以與委員會先前針對 Jie Yin 所作的決定保持一致。工作人員確認，暫停 6 個月將與先前的處分一致。

Musleh 委員和 Walker 委員表示支持將 Zhongyu Wang 的攤販執照暫停 3 個月，而非暫停 6 個月。

Shiota 主席要求工作人員更新動議措辭。計劃助理 Jax Blaska 重新陳述擬議修正案，即以暫停 3 個月取代撤銷執照。Walker 委員動議將紀律處分修改為暫停 3 個月，Musleh 委員附議。公眾發言後，Shiota 主席要求就該動議進行最終表決。該動議一致通過。

公眾發言

Tad Sky，一名長期參與街頭藝術活動的藝術家，發言支持 Zhongyu Wang，表示儘管他沒有目睹該事件，但他認識 Wang 已有多年。Sky 表示，他認為挑起暴力並不符合她一貫的行事方式，並表示他認為她是此次衝突的受害者。Sky 肯定工作人員所進行的調查，並支持委員會所提出的暫停 3 個月處分，表示這比撤銷執照更為適當。

Zhongyu Wang 的律師 Crisostomo Ibarra 主張，Wang 在事件發生後所作的陳述並非對肢體暴力的威脅，而是在表達如果她受傷，她有意尋求賠償。

Ibarra 主張，證據顯示 Wang 曾受傷，包括據稱由 Wei 限制她的行動所造成的傷勢，並主張對 Wang 實施暫停 3 個月的處分並不公平。Ibarra 還主張，不應僅因 Wang 的丈夫是 Wang 的丈夫，就不採信其證詞，而應將其證詞與其他證據一併衡量。

Xiu Hua Shi 敦促委員會不要暫停 Wang 的攤販執照，表示這樣做將給 Wang 及其家人造成困難。Xiu 重申，她認為 Wang 是此次攻擊的受害者，並要求委員會作出公平且公正的決定。

一名代表 Zhongyu Wang 的律師 Crisostomo Ibarra 的實習生敦促委員會僅根據違規通知中所確定的具體《行為準則》違規行為作出決定。該實習生主張，應將證據作為一個整體加以評估，而不是依賴個別的照片、影片片段或陳述，並指出影片並未記錄肢體衝突本身。該實習生還要求委員會在作出決定前考慮完整的案件紀錄。

Jianfu Wei 向委員會發言，表示在該事件中，判斷誰對誰錯並不是他的職責。Wei 重申，他沒有傷害 Wang，並否認針對他的指控。Wei 也對 Wang 所稱他曾道歉或承認對她的傷勢負責一事提出異議，堅稱他沒有做錯任何事情。

Xingzhi Yuan（即，Zhongyu Wang 的丈夫），向委員會發言並表示，他目睹 Jianfu Wei 在 Wang 的攤位內限制 Wang 的雙臂，而 Yingzhi Ge 則對她進行攻擊。Yuan 主張，Wei 未經許可進入 Wang 的攤位，違反了該計劃的《行為準

2026 年 7 月 27 日，街頭藝術家委員會

則》，並應被視為與該次攻擊有共同責任。Yuan 主張，如果沒有 Wei 的介入，Wang 所受的傷勢不會如此嚴重，並敦促委員會作出公平的決定。

沒有其他公眾發言。

5. 散會

(01:50:37)

會議於下午 12:44 散會。

會議紀要於 2026 年 8 月 7 日下午 4:00 發布，KS

相關規定

利便參與會議的相關規定

根據美國殘疾人士法案和語言服務條例，中文、西班牙語、和/或美國手語翻譯人員在收到要求後將會提供翻譯服務。另外，我們將盡力提供擴音設備。同時也將會提供不同格式的會議資料，和/或者提供閱讀器。此外，翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後提供。上述所有要求，請於會議前最少 48 小時致電 415-252-2247，或發送電子郵件至 manraj.dhaliwal@sfgov.org，向委員會秘書 Manraj Dhaliwal 提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。聽證室設有輪椅通道。

利便參與會議的相關規定

根據美國殘疾人士法案和語言服務條例，中文、西班牙語、和/或美國手語翻譯人員在收到要求後將會提供翻譯服務。另外，我們將盡力提供擴音設備。同時也將會提供不同格式的會議資料，和/或者提供閱讀器。此外，翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後提供。上述的要求，請於會議前最少 48 小時致電 415-252-2247 向 Manraj Dhaliwal, manraj.dhaliwal@sfgov.org 提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。聽證室設有輪椅通道。

POLITICA DE ACCESO A LA REUNIÓN

De acuerdo con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (American Disabilities Act) y la Ordenanza de Acceso a Idiomas (Language Access Ordinance) intérpretes de chino, español, y lenguaje de señas estarán disponibles de ser requeridos. En adición, se hará todo el esfuerzo posible para proveer un sistema mejoramiento de sonido, materiales de la reunión en formatos alternativos, y/o proveer un leedor. Las minutas podrán ser traducidas luego de ser aprobadas por la Comisión. Para solicitar estos servicios, favor contactar a Commission Secretary, Manraj Dhaliwal, por lo menos 48 horas antes de la reunión al 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Las solicitudes tardías serán consideradas de ser posible. La sala de audiencia es accesible a silla de ruedas.

Patakaran para sa pag-access ng mga Miting

Ayon sa batas ng American Disabilities Act at ng Language Access Ordinance, maaring mag-request ng mga tagapagsalin wika sa salitang Tsino, Espanyol at/o sa may kapansanan pandinig sa American Sign Language. Bukod pa dito, sisikapin gawan ng paraan na makapaglaan ng gamit upang lalong pabutihin ang inyong pakikinig, maibahagi ang mga kaganapan ng miting sa iba't ibang anyo, at/o isang tagapagbasa. Ang mga kaganapan ng miting ay maaring isalin sa iba ng wika matapos ito ay aprobahan ng komisyon. Sa mga ganitong uri ng kahilingan, mangyari po lamang makipag ugnayan kay Commission Secretary Manraj

2026 年 7 月 27 日，街頭藝術家委員會

Dhaliwal sa 415-252-

2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Magbigay po lamang ng hindi bababa sa 48 oras na abiso bago ng miting. Kung maari, ang mga late na hiling ay posibleng tanggapin. Ang silid ng pagpupulungan ay accessible sa mga naka wheelchair.

議程事項資訊/可提供的資料

議程上的每一項可能包括以下文件：

- 1) 部門或機構報告；
- 2) 公眾來函；
- 3) 其他說明性質的文件。

上述所列說明性質的文件，以及在本議程發布給藝術委員會後製作或分發的文件，僅以電子形式提供，請聯絡：委員會秘書 Manraj Dhaliwal，電子郵件：manraj.dhaliwal@sfgov.org，或電話：415-252-2247。請注意：藝術委員會經常會在藝術委員會議程發布後，收到由其他市政府官員、機構或部門製作或提交的文件。對於此類文件或簡報，如果公眾人士希望取得尚未提供給藝術委員會的文件，可考慮聯絡原製作機構。

可提供的檔案

本次會議的錄音將於會議結束 48 小時後在線上提供。

聽證會期間手機或其他電子裝置的使用

請在會議開始前將所有手機、傳呼機及其他會發出聲音的裝置調至靜音。

如果裝置在會議期間響起，請注意，主席或會長可能會要求相關人士離開會議室。

殘障人士無障礙服務

如需與殘障相關的會議修改或便利措施，包括輔助器具或服務，以參與會議，請至少在會議開始前 48 小時聯絡 Manraj Dhaliwal，電子郵件：

manraj.dhaliwal@sfgov.org，或電話：415-252-2247；但週一舉行的會議除外，其截止時間為前一週週五下午 4:00。

- 無障礙輪椅入口位於 Van Ness Avenue 和 Grove Street。
- 每一層均設有電梯及無障礙洗手間。

遊說者條例

根據《三藩市遊說者條例》（《三藩市競選及政府行為法規》第 2.100–2.160 條），對地方立法或行政行動施加影響或試圖施加影響的個人和實體，可能需要登記並申報遊說活動。

如需更多有關《遊說者條例》的資訊，請聯絡道德委員會。

- 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102
- (415) 252-3100
- Ethics.Commission@sfgov.org

會議程序

1. 議程事項通常將按照議程所列順序進行。請注意，有時特殊情況可能需要將某一議程事項調整順序。為確保不會錯過任何議程事項，建議在會議開始時即抵達。所有議程變更將由主席在會議開始時宣布。

2. 公眾發言將在委員會審議每一議程事項前或審議期間進行。每位發言者可按照主席在會議開始時指定的時間發言，或最多發言 3 分鐘。

3. 在一般公眾發言期間，公眾人士可以就屬於藝術委員會管轄範圍且未列入議程的事項向委員發表意見。
4. 曾在藝術委員會會議的公眾發言期間發言的人士，如果其發言內容不超過 150 個單詞，可以提供一份簡短的書面摘要，以列入會議紀要。如果摘要超過規定的字數限制，或未準確概括發言者的公眾發言內容，藝術委員會可以拒絕該摘要。
5. 無法出席藝術委員會會議的人士，可以就某一議程事項向藝術委員會提交書面來函。如果文件長度為 1 頁，委員會秘書將把這些文件張貼在議程旁邊。如果文件超過 1 頁，藝術委員會將提供這些文件供公眾查閱和複印。請注意，提交給藝術委員會的書面來函不會在會議期間大聲宣讀。這些提交文件中所包含的姓名和地址將公開。提交文件可以匿名。與本次會議相關的書面意見應提交至 art-info@sfgov.org。

公眾發言

針對特定議程事項的公眾發言將在審議該項目前或審議期間進行。除非主席在會議開始時宣布不同的發言時間，否則每位發言者就每一議程事項最多可發言 3 分鐘。發言者不得將其發言時間轉讓給其他人士。任何在公眾發言期間發言的人士，如果其發言內容不超過 150 個單詞，可以提供一份書面摘要，以列入會議紀要。

注意：三藩市藝術委員會將自 2023 年 12 月起停止在所有公開會議中提供遠端公眾發言。公眾發言將以親身出席方式進行，並為需要《美國殘疾人士法案》（ADA）便利措施的人士提供遠端參與。根據《行政法規》第 97.7 條，

便利措施的申請必須至少在會議開始前 48 小時提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。如有任何疑問或需要申請便利措施，請聯絡 art-info@sfgov.org，或致電 415-252-2255

對化學類產品的敏感度

為協助市政府為患有嚴重過敏、環境性疾病、多種化學物質敏感症或相關殘障的人士提供便利措施，提醒參加公開會議的人士，其他與會者可能對各種化學類產品敏感。請幫助市政府為這些人士提供便利措施。

陽光條例

政府有義務服務公眾，並在公眾完全知情的情況下作出決定。三藩市市縣的委員會、理事會、議會和其他機構均為處理人民事務而設立。本條例確保審議在公眾面前進行，並確保市政府的運作公開接受公眾審查。

有意取得《陽光條例》免費副本的市民，可以透過在網際網路上列印《三藩市行政法規》第 67 章來索取副本，<http://www.sfgov.org/sunshine/>

如欲進一步了解您根據《陽光條例》所享有的權利，或舉報違反該條例的行為，請以郵寄方式聯絡《陽光條例》工作小組管理員。

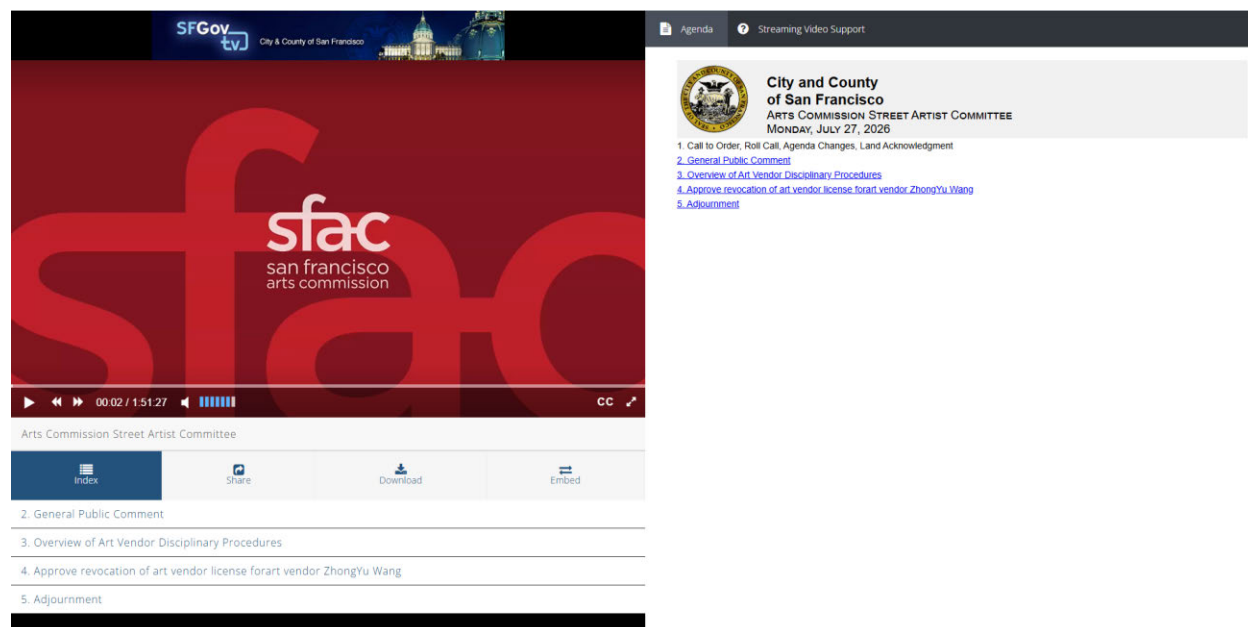
- 1 Dr. Carlton b. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102
- (415) 554-7724
- 傳真：415-554 7854
- sotf@sfgov.org

2026 年 7 月 27 日，街頭藝術家委員會

證據F

街頭藝術家委員會會議－2026 年 7 月 27 日

筆錄



https://sanfrancisco.granicus.com/player/clip/52929?view_id=192&redirect=true

請注意，工作人員對該筆錄作了些微的非實質性修改，以提高其清晰度和可讀性。

00:24:32 ZhongYu Wang（透過口譯員）

早安，三藩市藝術委員。2025 年 11 月 28 日上午，我在市場的 40 號攤位。我旁邊的 38 號攤位屬於 Yingzhi Ge。當時 Yingzhi Ge 已經完成了她的帳篷搭設，而我和我丈夫仍在搭設我們的帳篷。當我們將其中一根帳篷桿移向 40 號攤位的紅色標記時，它意外碰到了她的帳篷。在這次事件之前，我從未與 Yingzhi Ge 有過任何接觸或衝突。我沒有任何理由故意碰撞或推她的帳篷。Yingzhi Ge 立即變得很生氣並大喊：「你為什麼要推我的帳篷？」我沒有回應，繼續搭設我的帳篷。然後她進入我的攤位並繼續對我大喊。我要求她離開，並問她為什麼要那樣對我說話。在我還沒有說完之前，她突然抓住我的頭髮並開始攻擊我。一切發生得太快，我完全受到驚嚇，沒有還手。她一直拉扯我的頭髮並強迫我的、強迫我的頭低下，使我無法看見周圍發生的事情。聽到騷動後，Jianfu Wei 隨即跑了過來。他沒有制止 Yingzhi Ge，反而抓住我的手臂，使我無法動彈，讓她可以繼續毆打及踢我。這場攻擊直到其他攤販和市場工作人員 [Xiu Hua Shi] 將她拉開後才結束。之後我發現有

大量頭髮被拉掉，當天晚上我發現我的身體上有多處瘀傷和傷勢。我有記錄我所受傷勢的照片。

當天稍後，我和我的兒子前往 Jianfu Wei 攤位外的公共通道，討論這起攻擊事件以及他先前所作的聲明，即如果我受傷，他會負責。我們一直待在公共通道上，從未進入他的攤位。當我們在那裡時，Yingzhi Ge、她的姊妹及她們的母親帶著攻擊性朝我們走來。鑑於幾分鐘前才發生的先前攻擊，以及她們突然靠近，我和我的兒子都感到害怕，而他試圖保護我。Ge 一家人持續挑釁我們。

在 2026 年 6 月 23 日先前的聽證會之後，我一直受到慢性失眠、焦慮、憂鬱及持續性心理創傷的困擾，因為我認為對方一再作出與事實不一致的陳述。之後我正式向警方報案，並持有警方收件憑證作為證據。我也一直每週接受心理健康專業人士的治療，我的預約紀錄記載了對我持續造成的心理影響。我謹此對報告中認定我作出口頭威脅或干擾營業運作的結論表示異議，因為 Ge 提交的影片並不支持這些認定。

第一，影片是在我已經遭到肢體攻擊，以及 Yingzhi Ge 和她的家人一再挑釁我和我的兒子之後才開始拍攝。影片並未顯示完整事件。第二，在整段影片中，我和我的兒子都一直待在 Jianfu Wei 攤位外的公共通道上。我們從未進入他的攤位、佔用他的營業空間、阻擋顧客或干擾任何攤販的營業。我沒有干擾市場運作。第三，影片實際上顯示我當時試圖防止事態升級。我拉住我的兒子，並一再說：「我不是來找你的，我是來找他的，這是我們之間的事。」我所說的「他」是指 Jianfu Wei，因為我想討論這起攻擊事件，以及他先前承諾如果我受傷就會負責的事情。我並不是在找 Yingzhi Ge 或她的家人對峙。第四，當這一家人靠近我們時，我的兒子以為我即將再次受到攻擊，他只是在試圖保護我。他的陳述不應歸咎於我，也不應作為我作出口頭威脅的證據。因此，這段影片並未顯示我作出口頭威脅、進入另一名街頭藝術攤販的攤位、阻擋顧客、干擾營業運作或違反藝術委員會行為準則。相反地，影片顯示，在我已經遭到攻擊之後，我試圖與 Jianfu Wei 討論責任問題。基於這些理由，這段不完整的影片不足以證明我違反了藝術委員會行為準則，也不足以作為撤銷我執照的充分依據。我恭敬地請委員會考量所有證據，作出公平且公正的決定。我沒有挑起這場衝突。我沒有攻擊任何人，而且在整起事件中，我一直是受害者。謝謝。

所以我還想補充一點，在過去幾年我參與這個藝術委員會計劃期間，我從未參與過任何類似的事件。所以我〔以前不知道任何有關紀律處分的程序，而一旦我聽到〕對方作出了前後不一致的陳述，我想在聽證會之後提出警方報案。

00:42:22 ZhongYu Wang (透過口譯員)

各位委員，我恭敬地呈上，我有一張我手臂受傷的照片。當 Yingzhi Ge 抓住我的頭髮並對我進行攻擊時，她不可能傷到我的手臂。所以，當時只能是 Jianfu Wei 控制了我的心智。

我的丈夫 Yuan 也目睹了整個過程，並作出了證人陳述，我〔口譯員〕將為各位委員宣讀。

〔口譯員宣讀 Wang 的丈夫所作的陳述〕

我是 Zhongyu Wang 的丈夫 Yuan，2025 年 11 月 28 日上午，我親眼目睹 Jie Yin 的女兒暴力攻擊我的妻子。事情是這樣的。當我們搭設帳篷時，我的妻子不小心碰到了 Yingzhi Ge 的帳篷。我想指出，這在市場上是非常常見的情況，因為每個攤位之間都有一個位於地面上的〔標記線〕，直徑大約為 2 英吋，每個攤位各使用該標記線的一半。在我搭設好我們帳篷的一側後，我轉過身來，看到 Jie Yin 的女兒雙手抓住我妻子的頭髮，同時猛烈地毆打她。與此同時，Jianfu Wei 緊緊抓住我妻子的雙臂，使她在整個事件過程中無法動彈。我的妻子並沒有像 Yingzhi Ge 後來所提到、所聲稱的那樣，用水瓶打 Jie Yin 的女兒。在這種情況下，我妻子的頭髮被抓住，而且她的雙臂都被限制在這裡，她根本不可能有能力打 Yingzhi Ge，也不可能拿著水瓶。這是 Wang 的丈夫所作的證人陳述。

〔Wang 的丈夫的陳述結束〕

00:44:23 ZhongYu Wang (透過口譯員)

當 Jianfu Wei 抓住我的手臂時，他也進入了我的攤位，這也違反了三藩市藝術委員會的行為準則。事件發生後，Jianfu Wei 告訴我，如果我受傷，他會負責，他也說我可以起訴他。既然事件發生至今已經過了 7 至 8 個月，他們所說的一切都不是真的，所以我選擇報警。謝謝。

證據G

Exhibit G – Submitted Materials (附件 G – 提交的資料)

Videos submitted by Yingzhi Ge (Yingzhi Ge 提交的視頻)

- <https://www.dropbox.com/sc/lfi/nmvd8zowbpij4062c9kt1/3175.mov?rlkey=ky4wq2jxlrz88ucfzgbw4rbr8&st=qb0k50rt&dl=0>
- <https://www.dropbox.com/sc/lfi/9rjtb211dyij01v3nd8b6/5298-1.MOV?rlkey=3pcj854io9jqr1w7kd4johepy&st=d8zd6e2k&dl=0>

Documents submitted by ZhongYu Wang to Street Artists Committee on July 27, 2026:

(ZhongYu Wang 於2026年7月27日向街頭藝術家委員會提交的文件)

- ZhongYu Wang's 5-min statement: (ZhongYu Wang 5分鐘發言)
https://media.api.sf.gov/documents/ZhongYu_Wang_5-min_Statement.pdf
- Letter of Support for ZhongYu Wang: (關於ZhongYu Wang的支持信)
https://media.api.sf.gov/documents/Letter_of_Support_for_ZhongYu_Wang.pdf
- Medical Report – ZhongYu Wang (Redacted):
ZhongYu Wang 醫療報告 (已刪減敏感資訊)
https://media.api.sf.gov/documents/Medical_Report_-_ZhongYu_Wang_Redacted.pdf
- Police Filing Report Receipt – ZhongYu Wang: (ZhongYu Wang 警方報案回執)
https://media.api.sf.gov/documents/Police_Filing_Report_Receipt_-_ZhongYu_Wang.pdf

Documents submitted by ZhongYu Wang via email on August 6, 2026: (ZhongYu Wang 於2026年8月6日透過電子郵件提交的文件)

- Police Report - ZhongYu Wang (ZhongYu Wang 警方報告)
<https://www.dropbox.com/sc/lfi/21wm782gzeaw1voychbnk/Wang-police-report.pdf?rlkey=khbruyrr2ra5yhyv2qmv8agxw&st=l3u4asv3&dl=0>